中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部　採訪部　營業部　廣告部　社長室　總編輯室　經理室　秘書室　中區辦事處
七三〇七〇六　七二〇六二七　七二三四九二　七二九三〇七　七三〇七〇八　七三七二八二　七二四八五四　七二七二式二　七二七二六一　七二七二叅二　二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二〇七五一　郵箱第六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一一九三一號
（外埠版精編壹大張）

北平昨指摘匈保追隨蘇修反中共

紅衛兵在匈牙利使館前示威

【北平廿一日路透社電】「紅衛兵」反對蘇聯「修正主義」，首次貼出「大字報」指出東歐兩個國家，是蘇聯的聯盟。北平今日貼出彩色「大字報」用中文、俄文和英文猛烈攻擊匈牙利，指它「不公平地驅逐」中共留匈學生。又指保加利亞「公然歧視」中共報紙駐保加利亞特派員。若干「大字報」是由北平外國語文學院「紅衛兵」簽發的。指摘匈、保兩國共黨領袖追隨着「蘇聯修正主義路線」。「紅衛兵」的「大字報」以前祗指摘蘇聯領袖，今日約有二十名「紅衛兵」在匈牙利駐北平「大使館」外遊蕩。距該「大使館」二百碼的地方，是北平共黨「市黨委員會」，最少有五千名「紅衛兵」在該處示威。過去數個星期，每日都有數千名「紅衛兵」集合在該「委員會」外。匈牙利「大使館」的大門照常關着，仍由一名穿着制服的警察守衛。今日有數萬名來自各省的「紅衛兵」，雲集在北平各街道、市區中心和大學周圍。他們顯然不理會上星期「大字報」的宣佈，北平從今日起，不准來自各省的「紅衛兵」活動，又取消他們的免費乘搭舟車和不供食宿。觀察家說：看來似乎並無新的「紅衛兵」抵達北平，但是已抵北平的「紅衛兵」，卻不遵令迅速離去。每日有數班火車，是擠滿「紅衛兵」的，連同北平其他數千名「紅衛兵」則設法步行出北平，背上負着他們的被舖和財物。但是，其他來自各省的數千名「紅衛兵」，連同北平各學校和大學學生，時常在「解放軍」的督導下，作兵式教練，又常常在街道上跑步。

【莫斯科廿一日合衆國際社電】蘇聯訪問中共「友好代表團團長」今日說：該「代表團」於訪問北平，因爲受到「紅衛兵」和中共「惡棍」的騷擾。該「團長」兼「真理報」專欄作家馬維斯基在記者招待會上說：中共區的反蘇示威，是由中共人員「鼓勵和指揮」的。該「代表團」前往北平，主辦蘇聯「十月革命」四十九週年紀念，於十一月十八日返回莫斯科，比原定時間提早離去。

北平共幹與小鬼衝突尖銳化

市委警告紅衛兵

禁止濫捕及私刑

【布達佩斯廿一日美聯社電】據「匈牙利通訊社」說：北平的大字報於星期一日記述對「反對分子」的鬥爭和私刑拷問的恐怖統治。

該社的消息說：中共黨「北京市委會」頒佈命令，禁止在工廠、學校以及其他公共建築物興前設立拘留所。

這項命令又禁止拘捕人民和「實行以酷刑迫供，因爲這是違背國法和黨規的。」

這些大字報記述中國大陸許多地區，都有實行酷刑情事。一張大字報說：例如，青島市醫學院裏面，便有一所特別爲私刑迫供而設的刑房。

【莫斯科廿一日合衆國際社電】「塔斯社」今日說：中共當局警告橫行無忌的「紅衛兵」，要他們停止隨意拘捕，以及在北平各機關和工廠私設法庭來審訊和施行酷刑。

在東京，駐北平的日本記者報導「北京市委會」所提出的警告，同時又說：「市委會」經已提出「嚴厲的」警告，禁止對反毛的中共「官員」執行私刑，這是所指「紅衛兵」幹出的暴行。

日本報紙特派員說，目前並不清楚，「市委會」的行動，是否獲得中共「國防部長」林彪的許可。林是毛澤東的左右手兼他的推定繼承人，他本人曾鼓揚「紅衛兵」在中共區各地的活動。

同時，中共的「新華社」亦無報導關於「市委會」的行動的消息。日本報紙特派員說：東京方面認爲，所以採取這種行動是因爲最近傳說「北京市委會」的一名「官員」被「紅衛兵」扣留了四天之後發現經已死亡，他們說：據傳說他是被蠻橫的「紅衛兵」以私刑處決的。

【伯爾格來德廿日法新社電】南斯拉夫通訊社報導說：北平居民今天被要求參加一次大規模的群衆大會，來指摘「國家主席」劉少奇、中共總書記鄧小平和北平市委第一書記李雪峯的「資產階級反動路線」。

宅說：在北平西區中張貼着這些大字報，要求居民參加這次大會。

中共電台稱 在河內擊落 無人駕駛機

【倫敦廿一日路透社電】據中共「新華社」廣播說：一架美國無人駕駛高空偵察機，今晚在河內上空被擊落。該社指出：這是北越所擊落的第三十架無人駕駛偵察機。

中共中央決定

凡五月十六以後

被指反黨者無效

有關檔案須當衆燒毀

【南斯拉夫首都伯爾格來德廿一日法新社電】「南斯拉夫通訊社」今天從北平報導說：中共黨「中央委員會」經已決定：凡有關那些自從五月十六日被宣佈爲「反動和反黨分子」的檔案，都宣佈無效並必要當衆焚毀。

韋斯摩蘭將軍指出

北越軍南侵

每月七千人

仍需派更多美軍來越作戰

【華盛頓廿一日合衆國際社電】南越美軍總司令韋斯摩蘭將軍今日稱：仍需要更多的美國軍隊與設備，來應付南越之戰爭。韋氏呼籲增派軍隊時，未說明目前所需多少，據目前駐南越美國三軍人數共約卅萬人。這位四星上將在「美國新聞與世界報導」一篇保留版權的訪問記內並透露：共軍由北越滲入南越之人數，較前所報導者爲大（每月七千人），國防部之估計是每月四千五百人至五千人。

韋斯摩蘭說：爲了繼續挫剿敵人，保衛邊土，以及協助提供實行「綏靖」計劃之安全，「我們將需要更多的軍隊。我們將需要更多直升機和動員這些軍隊的工具，現在擁有足夠的直升機或飛機同時運輸我們的全部軍隊是做不到的。我們將有運輸其中的一部份部隊的能力。因此某一戰目的部隊，將因需要而加以動用，担任比較不機動的任務，保衛各地區與人民。我們期望來年南越部隊將更加注意去提供越南人民與各生產區的安全。他們過去由於必需和越共主力作戰，所以不克爲此，現在我們可以協助他們負此責任」。

韋氏估計現在南越之北越軍隊約爲五萬人，並謂已有五師北越軍從事作戰。他說：他無法估計要多久才能獲勝，「要獲得勝利需要時間，耐心，擊敗敵人的能力」。

韋氏並呼籲繼續轟炸北越，他說：「轟炸是極有價值的，而且對在南越作戰的軍隊極爲重要」。

卡薩布蘭卡「甘迺迪大道」啓用儀式

刻下正在遍遊北非各國的美國參議員愛德華·甘迺迪，於上星期六日在摩洛哥首都卡薩布蘭卡的甘迺迪大道啓用儀式中，主持揭幕禮。愛德華·甘迺迪在摩洛哥勾留數天之後，將繼續前往阿爾及利亞訪問。（合衆國際社無綫電傳真）

在越速戰速決

美當選州長老藝人

郎奴列根主張

【洛杉磯廿一日合衆國際社電】當選加州州長之朗奴列根星期日稱：美國應運用充分的力量，以「盡速」在越南獲得勝利。這位已息影的影星在電視上說：「我的意見和前總統艾森豪最近所發表者相同，那就是居然一旦開始……有一種道德義務加諸我們其餘的人，我們要運用本國的充分力量，爭取勝利」。

曼谷商展會香港館

展出港貨千餘種

受泰國顧客歡迎

【曼谷廿一日路透社電】參加第一屆國際貿易展覽會的香港館，展出有一千餘種香港產品，這些產品，都是適合行銷泰國市場的，目的在恢復港泰之間的貿易平衡。香港產品包括有：絨珠花、衣飾、恤衫、火水爐、打氣爐、地毯、冷氣機、電風扇、漆油和建築器材等。出席展覽會的香港代表團團長周錫年爵士告記者說：大多數產品是特別選擇的，適應於泰國顧客的愛好。周爵士指出：過去數年來，泰國的生活水準，已迅速提高。他又說：泰國人對「香港」這個名稱很感吸引。

僑聯開座談會

商在海外展開

復興文化運動

【台北廿一日中央社電】全球愛國僑胞聯合組織的華僑救國聯合總會，廿一日開座談會，擬定工作要點，將在海外各地擴大推行中華文化復興運動。座談會由僑聯常務理事李樸生主持，參加座談會的僑聯理事和歸國僑胞一百多人，在會中一致認爲：總統昭示將國父誕辰紀念日，同時並爲中華文化復興節，實有劃時代的意義。在中共推行「文化大革命」盡力摧毀中國傳統文化的今天，海內外同胞推行中華文化復興運動，以打擊中共的狂妄行爲，實爲一個中華民族兒女神聖的責任。香港珠海書院院長黃麟書在座談會中講演「如何展開海外中華文化復興運動」，他表示：不僅中國人需要傳統的中華文化，外國人也需要優良的中國文化，以補其文化之不足，中國文化不但深入中國人心，並且還播揚於亞洲各鄰邦。

傳中共對香港政策

不以武力解決

圖將港人軟化

【本報訊】中共對香港的現行政策，將不會改變，仍然是兩項原則：「不以武力解決，等待羣衆覺悟」，不急于採取行動。」以上消息據由一位不久前曾間大陸參加僑務典禮的左派人士向此間一位文化人物證實，還稱：不論誰抓大權，中共對香港的現行政策，將不會改變。

透露此消息的人士引述中共負責人士的話說：「香港是中國的領土。「中國人民」（指中共）當然要解放香港。但是我們目前還不是時機。我們在「建國」之初已經訂立對香港的兩點原則，第一是政策

強對海外文化宣傳工作的控制，月前在海外成立了一個「文化宣傳小組」，專門負責「領導」海外的宣傳幹部，組織他們學習和主持對外的宣傳活動。

這一消息的來源說：這個文化宣傳小組是在九月中建立的。據說當時海外中共主持文化宣傳工作的機構和個人都很混亂，很動盪。甚至一些廣東籍的宣傳機構領導人，也有「思想顧慮」，恐怕「文化大革命」「革」到他們的頭上。當時，以熟悉海隅情況而馳名中共中央的新任宣傳部長陶鑄，便決定成立一個駐在海隅的專門小組，以加強領導，並防止可能發生的事件。

義國等提研究中國席位案

美國竟表示支持

高德寶仍稱反對中共入聯國

【聯合國廿一日美聯社電】美國今日再度拒絕中共入聯合國，但宣佈美國將支持義大利及其他五國所提對中國問題作審慎研究的計劃。美駐聯合國首席代表高德寶，在向聯大發表的政策演詞內，重申美國對北平政權入聯合國的傳統反對，並宣佈美國決不能接納任何驅逐中華民國的行動。

高德寶告訴廿一屆聯合國大會說：「中華民國是這個組織的創辦國之一，它的角式是突出的」。

高德寶強調決定中國在聯合國的代表權這個問題，是一個「重要的問題」，應該以三分之二的多數票來解決。十三個會員國支持一項重申以三分之二多數票表決聯合國大會的先決問題的決議案，美國是其中的一個。

高德寶說：「姑無論你對北平的立場是怎樣，倘你不願見中華民國遭受擯斥，那麼除投票反對阿爾巴尼亞提案之外，實無其他可以抉擇」。高德寶於義大利及其他五國正式提出研究中國問題的議案後之不久，發表上述聲明。

【聯合廿一日合衆國際社電】六國已正式提議，聯大委任一個委員會，以研究中共入聯合國的問題，並提出一個「顧及該地區之現存情勢與政治實況」的解決辦法」。比利時、玻利維亞、巴西、智利、義大利與千里達托巴哥已提出一項要求達至此一目的的議案，此議案原爲義大利所草擬。

義大利首席代表波羅文西向記者解釋此項建議時說：其目的在於「打破此問題之僵局」。他拒絕由中共取代中華民國之解決辦法，並認爲從普及性與自決性着想，雙方均應參加聯合國。

詹森即將下令

炸河內發電廠

【紐約二十一日法新社電】新聞週報今天說：美國飛機，不久將接奉命令，摧毀在河內郊區對軍事與工業設備供應電力的廠房。那週報說：詹森總統將於日間授權轟炸，迄今不受到美國襲擊的那些北越地區。週報又說：詹森總統不願授權轟炸河內機場，海防碼頭和太原鋼鐵廠，因爲他深信中共的可能反應，會延長越戰。

印尼部份軍官

誓支持蘇卡諾

【耶加達廿一日路透社電】有一羣印尼陸軍軍官，經已保証擁護蘇卡諾總統。他們對蘇卡諾的支持，是當此間的陸軍當局正向各軍官領導他們對陸軍領袖蘇哈圖將軍效忠的時而發出的。「安塔拉」社說：將領支持蘇卡諾總統的聲明全文予以發表。

軍官於昨天在東爪哇朗對一個精銳機動兵團說：「將繼續支持蘇卡諾總統，並將服從他的命令。」蘇哈圖將軍又說：蘇卡諾總統仍爲國家合法元首，武裝部隊應效忠統帥。

同時，在婆羅洲東部的軍方提出警告說：軍方對企圖貶辱或打倒蘇卡諾總統的任何人等，將採取嚴厲行動。

喬州無法選出州長

美高院暫緩執行

聯邦法庭判決案

【華盛頓廿一日美聯社電】美國最高法院星期一延緩執行一聯邦三法官法庭所作喬治亞州議會不能選舉該州下屆州長的判決。其作用是至少將喬治亞州選舉局勢至十二月五日止，這個日期是聽取辯論之高等法院所定。

喬治亞州阿特蘭大市三法官法庭曾於十一月十七日裁決，喬治亞州憲法規定州長候選人無一獲得大多數選票時，由議會選擇其中一人的條文不合法。該庭之判決阻止議會在民主黨人馬杜克斯與共和黨議員科拉威之間選擇其一。按馬氏與科氏在十一月八日之選舉中，俱未獲得當選州長所必要的絕大多數票。

中共三軍人員

被迫受精神教育

爲老毛思想效忠

【倫敦廿一日路透社電】據「新華社」今日說：中共的「解放軍」現時正處於一項新運動之中，目的在培養他們對中共黨的「主席」毛澤東和他的思想的效忠。中共區各地的三軍人員，現正被要求向十八歲的軍人蔡永祥學習，蔡永祥爲使到一列滿載「紅衛兵」的火車不致出軌而犧牲自己。

該社說：陸軍各單位正舉行討論會和標貼頌揚蔡永祥的標語。他們又組織宣傳隊和撰寫頌揚蔡永祥的歌曲，以及其他項目，來準備在各建築工地和鄉村上演。

該社說：陸軍「戰鬥英雄」和「模範分子」所作出的一個結論，便是他們心中除了毛澤東思想之外，必須不懷其他東西。」該社引述他們的一個說：「我們必須一生爲革命而戰鬥，隨時準備爲革命而犧牲，並且永遠保持是效忠於毛澤東思想的戰士」。

中阿共黨簽訂明年貿易協定

【倫敦廿一日路透社電】北平電台今日廣播說：中共與其東歐盟國阿爾巴尼亞今日簽訂一項一九六七年貿易協定。雙方又簽訂一份公文，准許阿爾巴尼亞於明年向中共貸款。該廣播並無詳細報導。簽字儀式在北平進行，此舉是繼中共人員與阿爾巴尼亞「貿易代表團」會談後而實行的。該電台說：代表中共簽字的，是代「對外貿易部長」林海雲。這是林出任代「對外貿易部長」消息的首次公佈。林以前只是「對外貿易部副部長」。至於原任「對外貿易部長」的[illegible]，[illegible]何公衆場合露面。

傳海地發生兵變

杜利華政權不穩

美國務院則表示一無所悉

【紐約廿一日路透社電】哥倫比亞廣播公司駐海地記者今日報導說：海地已遭反對杜利華總統的軍隊進攻。該記者稱：他恐怕海地第二大城市海地角附近會遭首都太子港地下份子進攻。進攻者之人數與所屬政治組織未明。（在華盛頓方面，國務院一發言人說：他沒有有關傳進攻的消息。他又說：美國駐海地大使館已被請進行調查。海地駐美大使第姆德也說：他未聞任何進攻之消息。他告訴記者說：閣下應向貴國政府查詢，因爲美國乃是此類進攻所自出的唯一地方。）

新春台灣遊覽
遍遊阿里山．日月潭．花蓮．碧潭．野柳．澄清湖等．
豪華組：一月廿五及二月十八（正月初十）分組出發
輪船組：一月廿三及二月十三（正月初五）分組出發
機船組：一月廿五及二月十五（正月初七）分組出發
一流享受．專員照料．限額報名．有意請早
安樂旅運社　國泰航空公司　合辦
星期六下午照常辦公　章程備索
洽詢處：德輔道中八十四號新紀大厦三〇五室（中央市場側）　電話：二二七五〇三：二四二九二五

金城旅運貿易有限公司　泰國國際航空公司　聯合主辦
新春台灣環島遊覽團
日期：正月九日乘安慶輪出發．正月十一日乘豪華噴射客機出發
（截止報名日期：十一月廿六日）
泰國觀光考察團（十二月七日出發）
遊覽各大名勝古跡并參觀第五屆亞洲運動大會
地址：[illegible]　電話：[illegible]六六八六九五

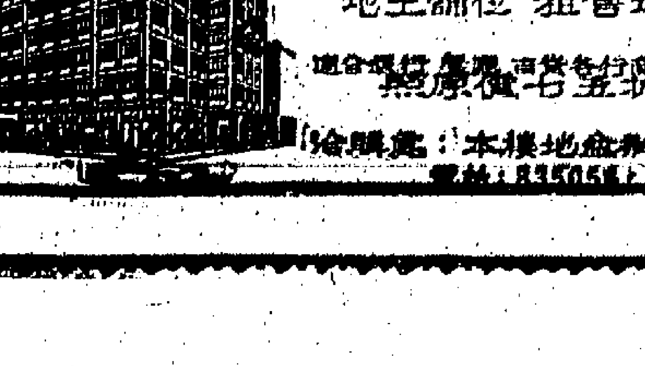
安美大厦
旺角地王　興旺舖位
行行合用　即可開張
二三四樓　會所診所
年期長久　價錢特平
洽購處：大道中興業大厦301A室　[illegible]地產有限公司　電話：225854　229715

九龍尖沙咀北京道65—69號
環球商業大厦
九龍尖沙咀漢口道12號
國都商業大厦
即可入伙
港九旅遊中心
面對總統酒店
樓上寫字樓租售
定價特別廉宜
（由夏利文地產有限公司管理）
接洽處
富氏置業有限公司
九龍北京道[illegible]號204室　電話：676411
夏利文地產有限公司
中環於仁大厦14樓　電話：[illegible]

神仙治不好的胃腸病！請服
活胃素
一定好！
中南部總代理：順安貿易公司
香港九龍佐敦道文匯街文華樓16號四樓
歡迎函購郵服，附郵一元即寄六十粒
並贈「護理胃腸的常識」一冊，每人限購一本

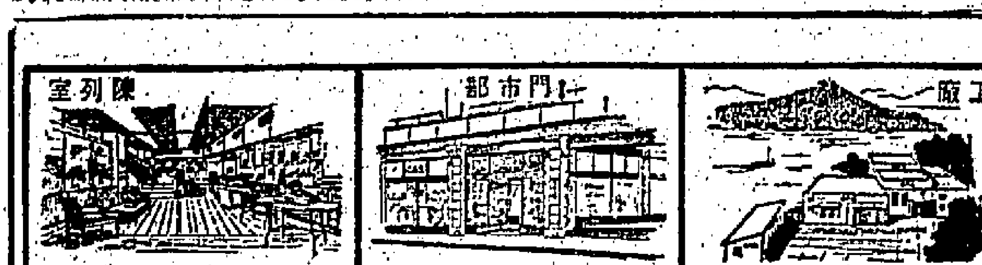
即買即住　即做契
加冕樓
灣仔軒尼詩道364—366號
五年付款　月供三百餘元
一年付款　不收利息
供會平過交租
餘樓無多　欲購從速
樓上三面單邊　照原價八折
地下舖位　照原價六五折
適合銀行發展
百貨各行商業
十足尺碼　分層不差　兩梯三伙　單位大
洽購處：本樓辦事處　電話：730085

興發樓
九龍衙前圍道45—47號
即買即住　即做契
十足尺碼　牆攔梗房
餘樓無多　欲購從速
五年付款　供會平過交租
樓上四面單邊　照原價八五折
地王舖位　租售均可
適合銀行發展　百貨各行商業用途
照原價七五折
洽購處：本樓地盤辦事處　電話：[illegible]

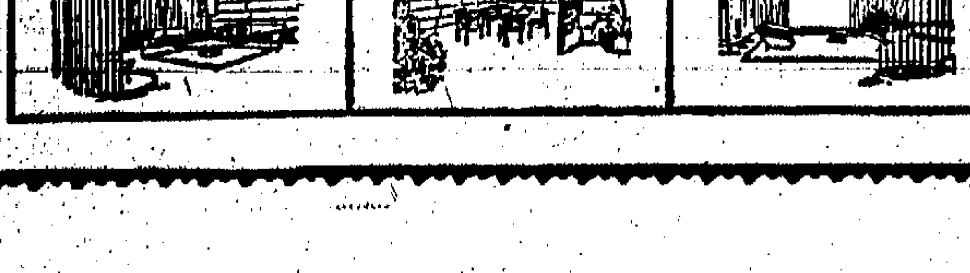


界限街110—110A—112號　大望邊勵德街
九龍塘大厦
特價廉售
即買即住
百餘年期
三戶獨立
兩部電梯
設備齊全
交通利便
環境優美
地區高尚

標準建業有限公司
香港中建大厦519室　電話：234421、[illegible]



各界注意
本公司鋼具部傢具裝修部自設工場，聘有一流技工並有專家設計，在本港爲各界服務已具五十餘年歷史經驗豐富，信譽卓著，現更撥用鉅資擴充屬下鋼具廠及木器工場佔地萬餘呎出品優良，售價廉宜以酬顧客雅意。
OAC
文儀洋行有限公司
電話：二二五一六一（六線）
二二三一六一（二線）



多哥一度發生政變 在野黨圖奪政權 遭陸軍迅速敉平

【象牙海岸首都・阿必然廿一日路透社電】多哥總統格倫尼斯基在第二次演說中促請所有公務員返回崗位工作，尤其是電話工程師爲然，因爲對外電話線已被切斷。從多哥抵達荷美的旅客說：叛軍似乎是由一個名爲古德眥的律師所指使的。古德眥是一度由前總統奧林披奧所領導的「多哥統一黨」領袖。奧林披奧於一九六三年被刺殺，而由格倫尼斯基繼任。另悉：有一廣人曾經聚在古德眥宅的外面。格倫尼斯基於昨晚宣佈，在他於上星期三日從巴黎返回首都羅姆時，經已面臨一次內閣危機和一項來自國外的顛覆企圖。他把他的全體內閣閣員撤職，並宣佈他和國總統特志統攬政府全部權力。糾紛焦點似乎是在於密特志與內政部長文因間的磨擦。叛軍於今晨所發表的聲明中宣佈：格倫尼斯基經被辭職，並應舉行新的民主選舉。

【迦納首都阿克拉廿一日合衆國際社電】今天在此間收聽的電台廣播說：鄰近的西非小國多哥，已經推翻格倫尼斯基總統的政府。從多哥首都羅姆傳來的電台消息說：多哥國的小型陸軍經奪取政權，並把格倫尼斯基總統黜降」，多哥國家電台（似乎已被叛軍佔據）所發出的廣播，並未舉出進一步的詳情。該處傳中的政變有無流血，一時還未知悉。如果電台消息是確實的話，格倫尼斯基就是兩度失勢的人。他於前一九五八年試圖宣佈當時仍屬於法國殖民地的多哥獨立時，曾被罷黜。他於一九六三年在多哥獨立國的首任總統阿林披奧被刺殺後，重握政權。

【迦納首都阿克拉廿一日合衆國際社電】叛變的多哥陸軍部隊，今日企圖奪取該國政權，但是格倫尼斯基總統則說：陸軍叛變已被粉碎。格倫尼斯基在電台宣佈：「與兵作亂的人」曾經企圖奪取政府，並恐他罷黜。格倫尼斯基的廣播，在西非各國首都可以收聽到。格氏對人民廣播說「政府經已採取有力的措施，來結束叛亂。本人請你們各人保持鎮靜和繼續工作。格氏祗在一個身份不明人物的緊管在羅姆電台廣播後數小時，發表談話的。該神秘人物說：陸軍經已奪取政權，罷黜了格倫羅斯基政府和進行新選舉。叛軍的文告不斷播出歷三小時之久，然後羅姆電台才歸於沉寂。經過一小時沉寂後，廣播又恢復播出格倫尼斯基的文告。格氏的文告說：「這是格倫尼斯基總統。與兵作亂的人於今晨佔據電台，並播出他們經已錄好的錄音帶，目的在於在人民中散播紛亂和混沌的情緒。」多哥總統的文告繼說：這些與兵作亂的人簡直侮辱了你們，因爲他們伸稱陸軍正在支持他們。本人愼而拒聽這項對我們仍然効忠的陸軍的侮辱。政府經已採取有力的措施來結束騷亂。本人請各人保持鎮靜和繼續工作。」

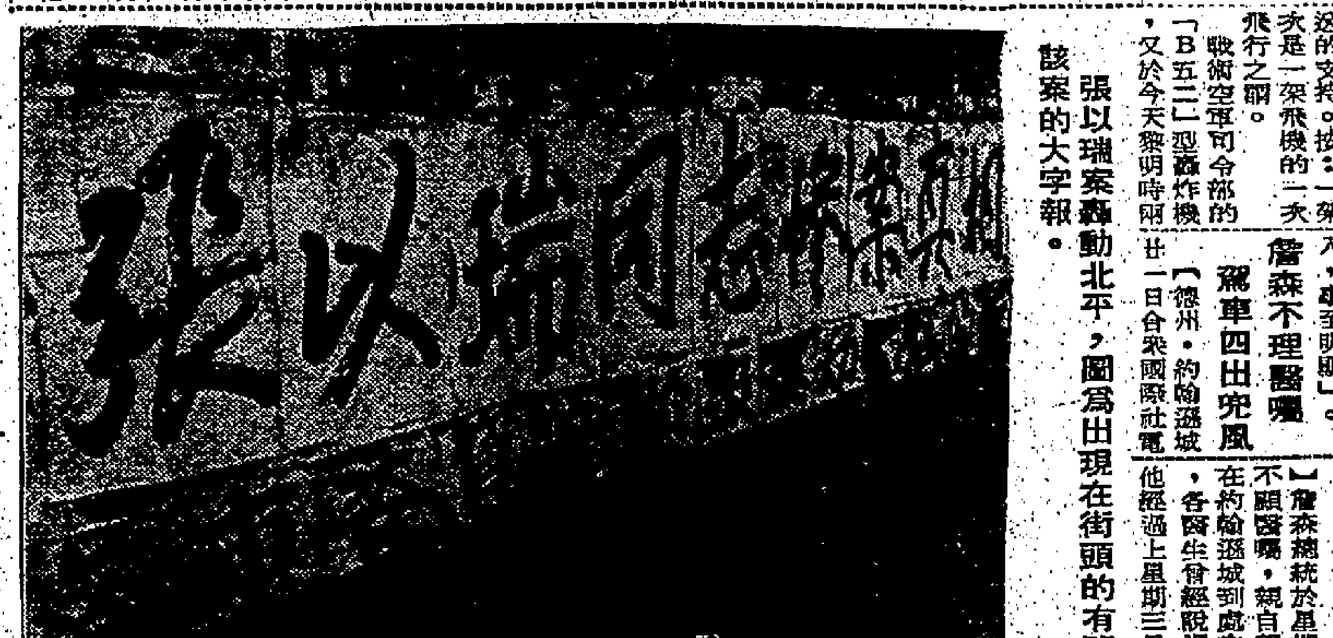
南韓軍在西貢東北 與越共發生肉搏 中央高原戰事仍然極劇烈

【西貢廿一日路透社電】此間一位軍事發言人說：南韓海軍陸戰隊，昨日與越共游擊隊劇戰三小時，擊斃了九十一名越共。一連南韓海軍陸戰隊（約一百五十人）擊退越共一個加強連的攻擊，兩軍曾數度發生肉搏戰。該發言人說：南韓軍在西貢東北三百卅五哩的廣義附近稻田擺蕩越共，受到游擊隊襲擊。越共數度衝向南韓軍陣棧，投擲手榴彈，和發射自動武器。但是南韓軍火力猛烈，使到越共屍橫遍野。南韓軍這次作戰，死傷輕微。該發言人又說：今日中央高原再發生戰事。美國第一騎兵師一個排，今晨在百里居西南朗特稱部隊營地西南廿二里，受到數目不明的北越軍襲擊。劇戰仍繼續進行中。直至目前爲止，第一騎兵師部隊已擊斃了四十五名北越軍。當北越軍包圍着該排美軍時，向他們投擲手榴彈，螺旋槳推進的「空中襲擊者」式戰鬥轟炸機和武裝直升機，向共黨陣地猛投炸彈和發射機關槍。戰事在兩日來劇戰現場東南兩哩發生，美國第廿五師部隊過去兩天曾擊斃了一百九十六名北越正規軍。該發言人說：美軍在作戰中，死傷輕微。

【西貢廿一日路透社電】美國空軍今天宣佈美國空軍飛機曾出動進行創紀錄數字的空襲和空運任務，來支援越戰中美國最大規模的攻勢「阿通波羅戰鬥行動」。美空軍一位發言人說：這次在距西貢西北五十至七十五哩的西寧省進行已歷五週的戰役，獲得一千三百卅三架次戰術出擊，和二千二百八十四架次的貨物與軍隊輸送的支持。按：一架次是一架飛機的一次飛行之謂。

戰術空軍司令部的「B五二」型轟炸機，又於今天黎明時兩度轟炸西寧，對懷疑的越共部隊集結地和越共第九師基地營房，大施「地氈」式轟炸。

越共與一艘美國驅逐艦於今天在西貢東北四十哩的福綏省外發生炮戰。美艦炮轟一個越共集結點，該集結點剛正襲擊和以追擊炮轟擊福海的漁村。



張以瑞案轟動北平，圖爲出現在街頭的有關該案的大字報。

印尼回教學會促與中共絕交

【耶加達廿一日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉通訊社」今天報導：「印尼回教學者黨」的蘇門答臘棉蘭支部提出要求說：印尼要完全與中共斷絕外交關係。該黨的棉蘭支部在一項正式聲明中說：「在最近印尼國內所發出的紛亂中，中國（中共）曾經有份介入，事至明顯」。

詹森不理醫囑 駕車四出兜風

【德州・約翰遜城廿一日合衆國際社電】詹森總統於星期日不顧醫囑，親自駕車在約翰遜城到處兜風，各醫生曾經說過：他經過上星期三日的外科手術後，在三至四個星期內是不應駕車的。詹森總統較早時在教堂遵依醫生的另一囑咐，不要說話太多。當他在見到同來教堂守禮拜的人時，祇寒暄幾句，以避免刺激他的喉嚨。

英女王慶祝結婚十九年　十一月廿日，英女王伊利沙伯與王夫愛丁堡公爵（右）前往教堂慶祝他們的結婚十九週年紀念。圖爲他們步出教堂的情形。（美聯社無綫電傳眞）

印度指中共核試 已使鄰國受威脅 要求美蘇共同阻中共侵畧

【華盛頓廿日美聯社電】一位印度外交家今天說：中共的核子試驗，「已不祇對印度，也對許多鄰國構成一項不安全和進攻性威脅的感覺。」這裡的印度大使館公使班諾吉說：印度大部份重要城市，都是在距中共設於新疆和西藏的基地，四百八十至六百四十公里內的地區中，這是「爲我們所深爲關切的事情。」據說：北平最近所試驗的核子飛彈，其射程約爲六百四十公里。班氏在一項電視節目中說：印度希望能有一項，包括蘇聯和美國的聯合國保證，來阻遏中共的冒險主義。

澳總理重申支持南越 倘越南局勢惡化 決參加擴大作戰

【布里斯班二十日路透社電】澳洲總理何爾特今天說：澳洲會參加擴大越南戰爭的任何行動，如果該地局勢惡化起來的話。他發表一項電視談話說：澳洲在戰事當中不會背離其朋友，如果越南局勢獲得改善，則澳洲將減少其所負擔的職責。

何爾特否認：他將於十一月廿六日，在聯邦選舉中，請求獲得一張空白支票，俾派遣較多人員，前往越南——他是請求贊成政府所曾遵循的各項政策。澳洲反對黨工黨領袖加爾維爾，今天在此間提出警告：認爲如果何爾特政府再次執政，則澳洲對越戰的承擔，將會增加。加爾維爾並說：美國國防部高級官員最近所表示的意見，顯示這次戰爭，可能持續二十年。美國將需要二百萬人方可得勝。他又說：駐於越南的澳洲陸軍，可能增加至三四萬人，如果由自由黨與鄉村黨所組成的聯合政府，再次當權的話。

加爾維爾曾說：如果他的政黨出掌政權，則他將把澳洲部隊由越南撤回。駐於越南的澳洲部隊，現有四五〇〇人。

美報指蘇聯 上月發射衛星 全有間諜作用

【紐約廿一日法新社電】美國「新聞週報」今日說：蘇聯於九月十七日和十一月二日所發射的人造衛星，是蘇聯間諜衛星的一項新發展。該週刊說：這些人造衛星進入軌道後不久，即告爆炸。但美國追蹤站仍有時間偵得，這些人造衛星被納入一條四十九度角時軌道。這個角度比六十五度較佳。過去蘇聯間諜人造衛星都是納入六十五度角的。

中央通訊社 設秘魯分社

【台北廿一日美聯社電】中央社於星期一日宣佈：該社已在秘魯首都利馬設立分社。「進一步加強自由中國與拉丁美洲的文化交流和友好關係」。該社說：利馬分社於十一月一日工作，由前中央社駐馬德里特派員王允昌領導。該分社將會「完全揭露國際共黨在該區的活動。」

日商與中共 簽貿易協定

【東京廿一日美聯社電】日本報紙今日報導說：一個現在北平的日本貿易代表團，今天與中共簽訂一項一九六七年的貿易協定。這是日本與中共間的一項長期私人貿易協定。

這些報紙說：該協定包括日本向中共輸出約一百萬噸化學肥料，日本已同意增加使中共輸入大米，使決年的十六萬噸，增加至廿萬噸。

社論

論「張以瑞同志慘案」及其他

——且看從北平歸來的靠攏分子有何話說？

在上月初（或九月底），中共「天津市委」第一書記萬曉塘，被「紅衛兵」鬥爭，在烈日下站立了七個小時，不許他喝水，當堂活活的曬死。初時毛帮想掩飾事實，說他「健康不良」，後來有另一批「紅衛兵」在北平貼出大字報，把眞相揭露，替他「鳴冤」，結果如何，迄今未悉。無獨有偶的，最近又有一個任職僞中共「物資部機電局局長」的張以瑞，被「紅衛兵」扣留鬥爭了四日後，跳樓自殺，當場身死，成爲轟動北平的「張以瑞同志慘案」。

張以瑞現年三十八歲，父親以前是中共的地下特工人員，死於上海，故張以瑞也是所謂「烈士子弟」，階級成份屬「紅七類」。一九五六年入黨，爲中共青年幹部之一。本年八月中旬時，張以瑞奉派到「北京航空學院」發動「文化大革命」，不知如何，張以瑞也被認爲「反黨黑帮」，給該校某系的紅衛兵「革命戰鬥小組」揪出揪鬥，要求他回去接受「群衆批判」，張以瑞抵決，遂由發動文化革命的「欽差大臣」，一變而爲被鬥爭的對象。但紅衛兵認爲張以瑞的自我批判不夠徹底，就在本月一日把他扣留起來，要他「反省」，到了四日早晨，張以瑞突從該校高樓跳下自殺，陳屍地上，死狀殊慘。自這事件發生後，北平兩派「紅衛兵」紛紛在街上張貼大字報，一派指張以瑞「叛黨叛國」，「自殺就是懦夫，死不足惜」；另一批則以專文大字大書「張以瑞同志慘案眞相」，說「張以瑞是好幹部」，要「爲張以瑞伸冤」，「徹查謀殺張以瑞眞兇」。這兩派「紅衛兵」在大字報上互相攻擊，使「張以瑞慘案」哄動了整個北平。大抵這個「慘案」鬧得太大了，僞「國務院」不能不理，乃由周恩來下令組織一個調查小組，由「北京市代理市長」吳德，「國務院副總理」李富春，「公安部長」謝富治負責主持聯合調查的工作。但這調查有無結果，迄今爲止，誰也不知道。

張以瑞給紅衛兵鬥到跳樓自殺，假如他是吳晗、鄧拓、陸平、周揚、田漢、夏衍這些被毛帮指爲「罪大惡極」的反黨分子，那自然沒有甚麼値得驚奇，也當然不會成爲轟動北平的「慘案」。但現在卻不是，一派紅衛兵說他「叛黨」，另一派卻說他是「好人」，而張以瑞的妻子，則向人透露，說他丈夫是被人「謀殺」，共帮圈的「北京市委」李立功，就是出面支持張以瑞妻子指控最力的一人。這就發生了兩個問題，一是假如張以瑞是個「叛徒」，毛共將不會派他去發動「文化革命」的「欽差大臣」，自殺之後，紅衛兵也不會爲他憤激的要替他「伸冤」。二是如果張以瑞是個「好人」，他也不應給紅衛兵始而鬥爭，繼而「謀殺」，否則，豈非殺害了「毛澤東的好戰士」？而這兩個絕對矛盾的問題，不論其眞相和答案如何，至少有一點是可以完全肯定的，即是殺害張以瑞的「主兇」，不是別人，正是毛澤東。因爲紅衛兵運動是由毛澤東「親自主持」的，准許紅衛兵用「武鬥」手段鬥爭任何人，也是得到毛澤東公開讚許的（一個原名「宋彬彬」的女學生，就因毛奸一句話，改名爲「宋要武」）。而在毛帮「殺戮之下」的北平，一個出身「烈屬」的中共青年幹部，也不免給「紅衛兵」活活鬥死，足見毛共的狐羣狗黨，誰也沒有安全保障，而「紅衛兵」的無法無天，其「糟得很」的程度，更有甚於外界所聞的。

可能由於這個「慘案」的內情複雜，使毛帮頭目人人自危，故日來毛共又作了兩項緊急決定：一是由昨天開始至明年四月一日這一段期間，北平暫時禁止「紅衛兵」活動，並限期滯留在北平的外地「紅衛兵」，步行返回原來地區去。二是向紅衛兵提出警告，不許他們設立「私人法庭」，對被認爲有「反黨」嫌疑的人，任意拘留，拷打。此項警告的發出，毛帮雖然沒有宣佈原因，但其爲由「張以瑞慘案」所引起，業已不言可喻。

可是，毛帮所作的「警告」，紅衛兵是否願意就範呢？據蘇俄塔斯社引述來自北平的消息說，這些紅衛兵不僅不願放棄「武鬥」，而且還對毛帮的嚴詞警告反脣相稽。他們在大字報上說：許多工商機構都有「白色恐怖」，青島醫學院即設有特別拷問室，北平的第一紡織廠和天津汽車廠，使用酷刑已有一個時期。他們這種答覆，不僅揭穿了大陸毛共機構的許多黑幕，而且還是對毛帮「中央威信」的公開藐視。北平「亂」象到了這個程度，我們說毛澤東已成爲作繭自縛的待死「春蠶」，這難道還有說錯麼？

關於大陸紅衛兵之亂，月前香港有一批左派分子，在奉召北上回港之後，大作「吹毛」文章，替紅衛兵塗脂抹粉，極盡掩耳盜鈴的醜態。另一批是參加「中山先生百年誕辰」的靠攏分子，也在昨天回到香港來了。他們是北平的「嘉賓」，應該知道「張以瑞慘案」，我們就看他們有無生花之筆，替這個事件說些甚麼「鬼話」吧！

聲明啓事

本人原爲海明威英文中學籌辦人之一，經由本年十月十八日召開會議所決定，本人已於當日起退出該學校之組織，兩後海明威英文中學之一切事情概與本人無關，特此登報聲明。

一九六六年十一月二日　謝天德謹啓

刊廣告 請撥電 七三零七零八

香港屋宇建設委員會佈告

會登記申請入住政府廉租屋者注意

凡曾登記申請入住政府廉租屋而持有香港屋宇建設委員會發給之咭片，未獲通知所申請屋邨落選時，應注意通知該會有關其遷移地址事項，對於一九六六年九月二十日攪珠入選者，上述通知尤屬重要。

由於申請者遷移地址關係，大批信件無法投遞，遂使此等申請人損失被考慮入住政府廉租屋之機會。

因此所有在第七次攪珠入選者，及其他未獲通知落選而有遷移地址未報者，應從速以郵寄方式通知本會，信內應填上申請人之姓名、申請號碼、舊地址及新地址寄至下列地址：

九龍山谷道 政府廉租屋登記辦事處 屋宇事務經理

香港屋宇建設委員會秘書

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六六年十一月廿四日（即星期四）下午三時起在香港域多利亞城擺成街七十五至七十七號拍賣大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

此物業坐落北角在田土廳註冊爲內地段第二千三百六十六號G字分段之餘段及其伸展之地之七份之一連同上蓋即北角英皇道G五十五號及連同專權管業享有該樓宇之樓下街舖

此物業係憑政府買賣章程第一千一百四十三號及其伸展之地係憑工務局於一千九百二十三年十二月卅一日所發之信（以下簡稱伸展地之信件）根據本投買章程及上述之政府買賣章程第一千一百四十三號之地段及其伸展之地之分層契約內開各章則及其利益同時此物件須在田土廳註冊之分層買賣契約第二七五六八三號內開之章則及依時繳納地稅

每年地稅：二十六元〇八仙

內地段二千三百六十六號G G字分段之餘段及其伸展地之面積二八八七・五〇方英尺

欲知詳細及投買章程請向賣主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙先生便知

香港德輔道中十二號皇室行二樓　賣主律師布律端律師行　拍賣人蘇沙先生同啓

香港一千九百六十六年十一月廿三日

姚大聖母

神座遷設六六年十月十六日新福信登壇由芙蓉山馬路直達上新村排馬路西五十二號開光

第廿四屆香港工業出品展覽會 招請臨時職員啓事

本會現招請臨時職員多名，有意應徵者請自緘應徵信一封，註明姓名年齡學歷經驗及附最近二寸半身照片二張，寄干諾道中六十四至六十五號廠商會大廈十一樓本會人事部收，合則函約面洽

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年十一月廿九日（即星期二）下午三時起在香港維多利亞城必打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落九龍在香港田土廳註冊爲新九龍內地段第三八七號A段第二分段之五份之一權益及所有上蓋即保安道三百四十五號二樓此物業係憑政府買賣章程第四二六六號管業者同時該物業之責任利益照一千九百五十六年七月二十日之分層契約登記於田土廳登記號碼爲二五零二九九號之面積共約一千零六十七英方尺每年應繳納地稅十四元六毫半之五份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

銀主代表律師關祖堯律師事務所　拍賣人機勿兄弟行　同啓

香港一千九百六十六年十一月十六日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年十一月廿二日（即星期二）下午三時半在香港維多利亞城必打行內將下開物業當衆出投

計開

出投之物業係坐落香港維多利亞城在田土廳註冊爲內地段三九八號之一百一十六份之一權益及其上蓋即威勝大廈現時門牌爲堅尼地道五十二號並享有該樓宇即威勝大廈七樓D座之專用權此物業之官批期爲九九九年由一八五五年三月十七日起計每一八九八年十月廿二日已故英女皇維多利亞與當時業主之官批

地稅每年應納八元之一百一十六份一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓　拍賣人機勿兄弟行　同啓

香港一千九百六十六年十一月三日

亞洲航業有限公司召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九六六年十一月廿九日（星期二）上午十一時三十分，在香港告士打大廈十三樓本公司會議室，舉行股東年會，辦理本公司會議事務，包括通過截至一九六六年三月卅一日爲止之會計年度年結與董事局及核數師之報告，並派息，選舉董事及聘任核數師在內。

本公司股份，由一九六六年十一月十八日起，至同月廿九日止（首尾兩日在內），暫停過戶。

本公司股東之有權出席股東年會並參加表決者，可以委派代表人代其出席與參加表決，但該代表必須亦爲本公司股東。

一九六六年十一月二日　承董事局命秘書會德豐有限公司啓

會德豐有限公司召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九六六年十一月廿九日（星期二）中午十二時，在香港告士打大廈十三樓本公司會議室，舉行股東年會，辦理本公司常務，包括通過截至一九六六年三月卅一日爲止之會計年度年結與董事局及核數師之報告，並聘任核數師在內。

本公司股份，由一九六六年十一月十八日起，至同月廿九日止（首尾兩日在內），暫停過戶。

本公司股東之有權出席股東年會並參加表決者，可以委派代表人代其出席與參加表決，但該代表必須亦爲本公司股東。

一九六六年十一月二日　承董事局命秘書處杜華啓

承銀主命將貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六六年十一月廿二日（即星期二）下午三時起在香港擺成街拍賣大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

此物業坐落香港新界屏山在理民府登記爲第一二九約第二七七號地段面積約三萬五千七百一十九平方呎繳納地稅約二元四角六分以上物業係向政府租得自一八九八年七月一日起爲期七十五年減三天照須遵守與政府訂立之第一二九約集體官契內所列各項條款及繳納地稅

欲知詳細情形及投買章程請向賣主律師麥維慶律師樓或拍賣人蘇沙先生便知

賣主律師麥維慶律師樓　拍賣人蘇沙先生　同啓

（香港干諾道中十五號至十八號大興大廈十二樓）

承銀主命將貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六六年十一月二十二日（即星期二）下午三時起在香港擺成街拍賣大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

此物業坐落香港新界屏山在理民府登記爲第一二九約[illegible]號地段[illegible]

以上物業係向政府租得自一八九八年七月一日起爲期七十五年減三天照須遵守與政府訂立之第一二九約集體官契內所列各項條款及繳納地稅

欲知詳細情形及投買章程請向賣主律師或拍賣人蘇沙先生便知

賣主律師麥維慶律師樓　拍賣人蘇沙先生　同啓

（香港擺成街拍賣大廈十二樓）

食咗苓活丸 唔怕骨痺與肉酸

骨痺與肉酸，都是風濕病之症象，處此秋深時份，金風送爽，已有寒意，此正是風濕流行之季節，起居偶一不愼，即易感染風濕。苓活丸功能驅風去濕，活絡舒筋，散寒除痛，一經服用，對於一切酸軟痺痛，功效獨到而澈底，不論痛在肩膊腰腿，或身體任何部位，其病若失，迅速回復健康，精神倍見爽利，身體舉動，靈活自如。

風濕骨痛 正牌正藥 苓活丸 澈底消除 嚴重風濕 劇烈骨痛

特效主治：風濕骨痛 關節炎痛 神經刺痛 筋絡攣痛 腰骨刺痛 肌肉痺痛 風雨邪痛 四肢痠痛 新舊風濕 舉動不靈 手足無力

香港先施公司及港九澳藥行均售 總代理中正大藥行

德國最新特效 頑痔消

（VENCIRSULF）

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品）（各大藥房公司均售）

消痔丸 專消頑痔

慳油爐灶何處有 美豐公司貨色齊

零售長期分期付款

（商業消息）無比石油氣爐代理美豐公司，是本港石油氣爐灶最多貨色的總匯，每一個門市部都陳列着十個國家專利的各款新式石油氣爐灶，而美豐公司是唯一同時經營多款不同牌子石油氣爐灶的公司，因爲美豐公司對石油氣灶最有研究，所以最好的牌子和性能優越的慳油耐用爐灶，都被美豐公司簽訂獨家代理權了。

美豐公司不但擁有最多款式的爐灶，而且兼辦長期的分期付款辦法，希望每一個家庭都能使用無比石油氣以改善烹飪設備，而增進家庭生活的幸福。此項辦法手續簡便，免實期，免租保，爐灶月付二元起，熱水爐月付十三元起，歡迎到各門市部參觀選購。（廣告）

聞

先室羅氏夫人不幸於十一月廿一日上午六時壽終伊利沙伯醫院，積閏享壽七十餘歲，謹擇於廿四日正午十二時在九龍殯儀館大殮，一時發引往鑽石山火葬場火葬，哀此訃聞

杖期夫 關業（子寓） 率女 關小玲（婿黃文湘） 關明珠 泣告

喪居：大角咀必發大樓七樓B座

謝

先慈姚母陳太夫人之喪，於昨（廿一）日在九龍殯儀館出殯，辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼，惠賜厚賻，高誼隆情，歿存均感，哀此鳴謝

孤哀子 姚世燊 世進 泣叩

申請入英籍啓事

高欣向（KO YUN HEUNG）又名高潤享（KO YUN HEUNG）住香港依利近街五十三號三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

蘇錫饒（SO SIK YEW）又名蘇克強（TOMMY SO HAK KEUNG）現住香港西摩道四號A美麗台L座七樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

西德新納粹分子抬頭 在巴伐利亞競選得勢

法警方指出納粹餘孽死灰復燃情況嚴重

【慕尼黑廿日法新社電】西德新納粹黨「國家民主黨」，在西德巴伐利亞省今天投票改選省議員之下，經取得足以進入該省省議會的選票。按：這是選票開票中，非正式初步統計數字所顯示的。

【慕尼黑廿日法新社電】西德巴伐利亞省今天投票選舉省議員，全省大約已有三分一選區開票竣事，顯示新納粹黨「國家民主黨」，顯然正於將在該省省議會中取代自由民主黨的路上邁進。巴伐利亞省內的法蘭科尼亞一向為「自由民主黨」的勢力地盤，該省省議員上次在一九六二年改選時，「國家民主黨」在法蘭科尼亞所獲選票，祇佔其地投票總數的百分之十一點四。現在，「國家民主黨」在其地開票中所得的票數，正佔「自由民主黨」的上風。依巴伐利亞省的選舉制度，一黨要跨進該省省議會，至少得在該省七個選區中的一個之內，取得百分之十的選票。

【瑞士‧洛桑城二十日法新社電】瑞士洛桑論壇報今天消息：一個法國高級警官力稱，散佈於世界各地的各種納粹團體，「自一年前以來，就已經和南非、葡萄牙和羅得西亞聯絡」。那個警官德拉魯，認為這種發展，「特別的嚴重」。德拉魯是防止納粹復活國際專家委員會一個委員。他在該國與一個稱為「四四俱樂部」的瑞士人民團體中，預測德國新納粹黨（國家民主黨），不久將派代表參加西德議會。德拉魯是巴黎警察所一個高級警官。他說：納粹要員於一九四四年八月，曾在法國斯特拉斯堡一間酒店開會，決定對那時新納粹運動的基礎。他們決定撥出大批款項和派遣一隊納粹人員，前往南美。為達成這項目的計，曾向阿根廷培隆政權，購買六千張護照。新納粹運動，於一九四六年最初誕生。由那個時候起，許多這類會社，曾在不同的名稱下，迅速開展起來。

【慕尼黑二十日法新社電】極右的「國家民主黨」今天贏得巴伐利亞邦議會的十五個席位，把自由民主黨與巴伐利亞黨的代表權，一掃而空。

英國間諜布勒克 傳已逃往東柏林

英警方表示無所悉現正追究

【倫敦廿一日路透社電】「每日電訊報」今天說：英國警方正在就一則消息從事研究。這則消息說：英國間諜布勒克刻在東柏林。照此則消息的說法：布勒克因為以英國機密授予蘇俄，原在倫敦一座監獄之內服刑（刑期四十二年），四個星期前在倫敦越獄後，不及九十分鐘，即已飛往西德的法蘭克福市。記者詢及這則消息時，「蘇格蘭場」的發言人說：「我們對這一無所悉。」「每日電訊報」說：據報，上月廿二日，布勒克在越獄之後，曾於獄外躲下，跟兩名共諜會合，其後，兩名共諜使用車子把布勒克直送倫敦機場。在汽車上，布勒克換穿新衣，被授以一本假護照和一張乘搭西德航空公司班機的票子。

該報說：上述消息如果屬實，布勒克逃獄的事情，在被發現之前，其人早就逃出英國的了。該報說：「當英國警方封鎖海口和機場時，布勒克則已到達西德的法蘭克福市，有兩名男子接機，相信是捷克人。」接着，這兩名捷克人，便用汽車把布勒克載走。

美繞月衛星拍回照片 顯示在靜海有平原 極適宜太空船登陸

【加利福尼亞州巴沙田納二十日美聯社電】科學家星期日說，「繞月衛星二號」已拍回六張有關未來太空人可能登陸月球的照片。

該繞月衛星，在月球軌道飛行第六十七轉時，已將其所較的攝影機使用了八十七次，預定可使用二百二十一次。

在噴射推進器實驗所的科學家說，若干照片將月球表面直徑不過三英尺的面貌，詳細反映。兩張照片由加利福尼亞哥頓的太空追踪站收到。一張顯示在月球靜海西部有一處噴火口。該照片可拍的月球表面，面積直徑估計為五百七十英呎。另一張照片顯示該地區面積1200×1500英呎，其上有若干石頭，較大的直徑達三十英尺。

「繞月衛星二號」預定將求十處適合未來太空人登陸月球的地點。在星期五公佈的第一張月球照片顯示在噴火口一處寬潤的平原，似乎可供被人太空船着陸之用。科學家說：「繞月衛星二號」，經繞月一項，需時三小時二十八分三十六秒，其接近月球的地點為二十八英里。

菲議員反對 學生訪中共

【馬尼剌廿一日中央社電】菲律賓衆議員卡蘭和前武裝部隊參謀長桑托斯將軍說，他們反對擬議中的菲律賓大學學生六十人，應中共「青年協會」之邀前往中國大陸。

卡蘭說，無論那些菲律賓學生如何明智，讓他們暴露在非常敵視菲律賓自由生活的環境和活動中是不適當和不安全的。他堅決支持外長羅慕斯反對這些學生赴中國大陸訪問的立場。

桑托斯將軍說：「我們知道，即使在我們國內，共黨是以積極對學生從事宣傳作為他們最主要的目的。那麼我們為甚麼要讓那些學生去接受那種將來是有損於我們的民主制度的思想呢？因此我們應該小心才是。」

利索圖總理稱 支持我國席位 反對中共入會

【台北廿一日中央社電】非洲利索圖王國總理兼外交部長約拿且，今天對記者說，利索圖王國將支持中華民國在聯合國中的席位。

約拿且總理，今天下午三時四十五分坐民航公司班機由香港飛到台北，訪問一週。他在台北松山軍用機場的記者會中說，中、利兩國目前現已建立了外交關係。他並希望能在台北設立一個大使館，但由于財力上的限制，利國政府不得不將這項問題留待稍後的時日再議。

行研討。

詹森被選為基督教長老

【德州詹森市廿日路透社電】詹森總統於動手術後返回德州的農場，他於今日由他的農場驅車至此間教堂。

詹森參加一間基督教堂早上主日崇拜，他是該教會的一名教徒。當詹森做完禮拜，驅車離去時，該教堂宣佈，詹森總統被選為四個長老之一。

蘇頭目波德哥尼 揚言反對奧國參加共同市場

【維也納二十日法新社電】蘇聯國家元首波德哥尼，今天担率反對奧國與歐洲共同市場，發生任何聯繫。據波德哥尼在回訪莫斯科前夕，在此間發表一項電視談話說：蘇聯認為，「無論以何項方式，不獨意味對經濟聯繫，而且對奧國作政治承諾，跟共同市場所安排的任何辦法」，鑑於其中立地位之故，是不能接納的。他並說：另一方面，奧國實可倚賴蘇聯支持，對於加強其中立政策的任何行動。

全美天主教會發表聲明 認為美在南越是為正義而戰

【華盛頓廿一日美聯社電】美國天主教主教星期一說，在越南的美軍部隊有理由被認為是正義的，但他們促請作各種努力以造成和平的氣氛。

他們說，雖然我們無法解決關于越戰的各種問題，但是我們有責任保持經常作道義上的探討。

這是美國全國天主教主教委員會於上周召開五天會議後，發表教項重要聲明中最近的一項。

該篇以「和平」為題的聲明說，美國人衆來信任他們領袖忠誠地為謀求越南正義和平而工作。他們努力尋求一項，解決目前越戰的辦法。我們體認到，不管政治信仰的差別，全體美國公民均關注到越南的道德問題，雖然我們不能說，他們解決這項問題，但在事實表明下，我們成認為目前我們在越南的軍隊是正義的，這是無可置辯的事實。

該文告補充說我們分担我們政府官員對於負責制訂關於我們對越南死決定之重担的苦惱。我們於評論我們英勇的三軍部隊時，不得不向他們表示我們的感激。但我們却不能停在該處，同時我們應支持在目前情勢下我國的立場，每個人均有責任尋求其他替換的辦法，而且每個政府領導人與公民均應準備改變我們的路綫。該聲明說，這事只有在我們明瞭一切有關的事實真象和問題之後，才能有效地進行，並以我們的國家的安危為重。我們經常主張把該項事實和問題讓公衆明瞭，給他們加以考慮。在我們對目前局勢所瞭解的基礎上，我們應促請政府盡可能謀求和平解決的辦法。

該等主教在另一點上說，在謀求和平努力中，除上述之外，我們必須支持聯合國的工作，和響應教宗的和平呼籲。

猛烈暴風蘭茜 橫掃菲律賓七省 農業損失最嚴重

【馬尼剌廿一日合衆國際社電】熱帶風暴蘭茜今日吹襲菲律賓人烟稠密的呂宋中部地區，損毀椰子園及準備收割的禾稻，目前未有報道傷亡或損失的估計。但當局預測禾稻及財產有極大損失，低窪地區已報道有因大雨而起的水災。

氣象局最近的公佈稱，蘭茜吹過呂宋中部，最高風力為時速六十哩，向西北移動，時速九哩，逆料下午將向南中國海吹去。逆料今日全日呂宋將有間歇性雨及烈風，馬尼剌及附近地區學校當局將須停課。

星期日蘭茜由太平洋吹入內陸，昨晚及今晨最低限度已橫掠七省及馬尼剌地區。星期日晚風暴掠過市東北四十三哩，然後轉西北向掠過菲律賓之產米地區，這正是農民準備收割禾稻之時。

台灣五團體 在美登廣告 要求獨立

【紐約廿日美聯社電】今天，五個團體在「紐約時報」上刊出一幅佔半版篇幅的廣告，要求讓台灣人決定台灣的前途。

這五個團體說：「我們主張我們的期望，台灣屬於台灣人。我們作為家鄉台灣前途所繫的任何解決辦法的指導原則。」

刊登這幅廣告的是：「台灣共和國臨時政府」、「歐洲台灣人促進台灣獨立聯合會」、「台灣青年促進台灣獨立聯合會」、「台灣人權委員會」和「美洲台灣人促進台灣獨立聯合會」。

新聞週刊著文指出 英鎊遲早要貶值

【紐約廿日路透社電】此間「新聞週刊」本日發表一文，討論英鎊貶值的可能性。稱英國遲早必須在欣欣向榮的小國與枯萎的大國二者之間作選擇。該文提到英國現時的經濟緊縮，稱其為最後一博的嘗試，其成功機會僅過半。但大多數英國人知道除此無其他辦法。並謂英國經濟近雖有改善跡象，然英國的經濟掙扎前途尚危。

名古屋反共青年 在中共經展會場外 示威散發反共傳單

【名古屋廿一日合衆國際社電】一小隊反共青年，昨日衝入此間的中共貿易展覽會，散發傳單，反共青年二十一名示威者中有一人，以燃着的電光炮投於展覽會場。警察將之拘捕，控以阻礙營業活動及恐嚇罪名。滿載四車的人士在中共展覽會地區沿途投擲傳單。中共展覽會在日本北部先作展覽之後，正在名古屋開幕。

反攻復國的時機問題

孫科

【接昨】

二、反攻有利時機能維持多久？

從以上檢討得到的結論，可說反攻時機已經到來。不過，這個時機能維持多久？這要看以下幾個問題怎樣發展？

㊀毛共與反毛共的匪幫鬥爭，何時可以結束？現在匪共內鬨劇烈，正在加油的時候，這鬥爭到甚麼時候可以停止？毛共與反毛共的匪幫鬥爭結果，將來是誰勝誰敗？

㊁匪共與俄共已經勢不兩立，但是還沒有決勝負。所謂「決勝負」，就是說：是否毛共會摧毀蘇共，取得對世界共產集團的領導地位；相反的，俄共也要摧毀毛共或整個中共，以鞏固它的領導地位。現在要問：匪共與俄共的決戰，何時可以實現？

㊂匪共與美國的戰爭何時可以爆發？現在毛共已公開宣傳，匪美必戰，匪共一定要消滅「美帝」。這無論是毛共的宣傳也好，誇張也好，美國不會等待匪共進攻的。假使反攻問題不能由我們來自動解決，總有一天要假手俄共來解決，或者是俄共聯合美國來解決；但是，我們反攻復國的時機是有限度的，有止境的，在時間上不能長此遷延下去，這話如何說法呢？意思是說：假如我們不能發動反攻復國的軍事行動，而等待毛共匪幫內部的鬥爭、分裂，瓦解、崩潰，結果將給俄共一個千載一時的好機會，來接收整個中共的殘局。因為現在毛共反蘇，而匪共中又大部份反毛親蘇，認為俄共的修正主義是對的。目前在毛共威脅下，口裏說不出親蘇的話，這股力量還沒有集中成為一個運動，俄共要解決毛共，這可能是有的，並且老早已在進行這種工作，在匪共中，有許多是受過俄共訓練的，心裏都傾向於俄共；同時，共產國家不在俄共領導摧毀之下，不能生存，可能俄共要再消一步，使匪共反毛份子團結起來，以政變來解決毛匪，使親蘇份子整個恢復到一個局面，這種轉變，看來似很渺茫，事實上却有可能。假使我們失掉反攻的機會，讓匪共自己鬥爭，造成俄共接收的機會，使整個中國大陸受蘇俄的支配，而新建立中國共產黨的權力，使蘇俄與中國大陸連成一片，共同運用兩方面的資源人力，則天下無敵。以後美國也沒有辦法對付，我們在台灣還有什麼辦法？

其次，還有一種可能的變化，即使蘇俄不能整個控制匪共，但也可能成為一個新的割據局面：在新疆造一個傀儡——東土耳其斯坦獨立國；造成第二個傀儡——內蒙獨立國；甚至在東北、在華北也造成若干傀儡政權，以聽命於蘇俄。在這時候，我們就是得到美國的直力支援，從事反攻，也比較費力。要是現在乘機而起，發動反攻，則比較輕而易舉，事半功倍；要是等待將來，再遷延下去，造成了壞的局面，再來挽救，反攻不但吃力，且要較長的時間，才能恢復整個的中國大陸。

還有另一個可能的變化發生，匪共內部鬥爭，毛匪佔上風，把他所指責為反毛的修正主義份子通統肅清，把整個匪共團結在毛匪或林匪指揮之下，有利其核子武器的發展，這是很自然的。在這情形之下，也可能美國與蘇俄達成諒解，進一步的合作，共同對付毛共，共同出兵，或者以空軍摧毀毛匪的核子武器，也可能連同摧毀毛共的匪偽政權。在那時候，我們困守台灣，還不能反攻，在蘇美合作之下，解決了毛共，還與我們有什麼關係？他們是否會聯我們，或者聯我們回大陸去改組接收？這是一個很大的問題。我沒有這種樂觀的看法，說是一定可以做到。

三、反攻復國問題的三個結論。

今天我提出這個問題來和各位研討，曾經想過很多的時間。這種看法和想法，完全是我個人的意見，並不是根據高級情報而來。我沒有這項資料，祇是根據報紙的消息，或者美國出版的書刊，與各方面評論所得到的結論。我的第一個結論是：現在我們反攻復國的時機已經到臨，正是「天與人歸，取亂侮亡，機不可失。」共匪已經亂了，我們不能取亂侮亡，就失掉了這天與人歸的機會。我的第二個結論是：如是我們發動反攻，不僅是盟邦美國，就是亞洲的許多反共國家，如大韓民國、越南、菲律賓和泰國，也都不會袖手旁觀，假使我們作反共的前鋒，造成了登陸的事實，已經登上大陸作戰，相信美國全國的輿論一定會跟蹤的，會督促美國政府，要詹森總統全力供給我們的後勤支援，使我們能完成這項任務。美國為什麼會這樣做呢？因為自第二次世界大戰以來，經過韓戰之後，白宮主人自艾森豪總統，而甘迺迪總統，乃至詹森總統，都有一種信念：就是不要打傳統的戰爭，不用美國的陸軍在大陸作戰犧牲，而要運用他絕對優勢的海軍與空軍，支援自由國家的陸軍，在當地比肩作戰，我們能自助反攻，登陸之後，一定可以得到美國海空軍的支援。同時，我們早經聲明，不用美國的陸軍登陸作戰，祇要得到美國海空軍的支援，加上大陸人心的歸向，以及匪共幹部與知識份子的反毛反共，歸向我們，反攻復國亦聚應很快，可以得到勝利的成功。

我們中華民國若能恢復了整個大陸，重新建立民主自由的社會，就可以消除了亞洲禍源及世界亂源的匪共，為世界解決了一個很頭痛的問題，做這件事情，用不着美國或蘇俄來代勞，祇要美國以空軍支援，摧毀共匪的核子武器，就可以完成。所以我最後的結論是：中華民國光復大陸之後，應當對蘇俄不念舊惡，還是重新恢復善鄰政策，與之和平相處，以解除蘇俄對中國的憂慮。這樣一舉可以復國，也可以一勞永逸的建立亞洲和平，永遠避免了世界核子戰爭的危機。

以上是我對這個問題所作的分析，希望大家共同努力，在我們偉大英明的領袖，全世界所公認反共先知先覺的 蔣總統指揮之下，進行反攻的神聖任務，完成光復大陸拯救億兆同胞的歷史的責任。（完）

文明世代的最大恥辱 二百萬奴隸待援

最少有二十個國家目前仍有奴隸制度，但所有政府均否認，而聯合國也迄未採取積極的行動。

·士喜·

救出的奴隸有銀圈「生」在臂上

我們稱這個時代做歷史上最開明的時代，可是，今天世界上最少有二百萬奴隸，而差不多沒有人關心他們的命運。

但解放這些奴隸的努力，正在進行中。倡導這項工作的一位退休的上校，他的辦公室，設在倫敦的維多利亞車站附近。傳教士、作家和商人，把他們在旅行各地時所遇見到的驚人的奴隸故事告訴他。

他們講述母親把女兒賣給妓院，學生被綁架困在工廠工作，和白女被用來迷惑回教徒作妾。

年長的拍德力．裘哥馬利上校，是保障人權反奴隸制度會的秘書。這是世界上唯一對二十個國內尚有奴隸制度的政府予以良心譴責的組織。這位上校說：「廢除奴隸制度，多數人都視為不急之務。大家都不想知道。聯合國把這問題擱置起來，因為它太棘手了。」

「政府官員總是否認奴隸制度在他們的國家裏實行。一般人也對這事毫不關心。我把我的工作告訴別人，他們都笑了。很少人知道奴隸制度竟這樣的大規模存在。」

反奴隸制度會的許多失望中，最近的一件是今年七月間發生的。當時聯合國經濟社會委員會把這問題提交人權委員會。據裘哥馬利上校說，這已比他們的工作遲了三年了。

一九六三年，一位調查員被委出，由裘哥馬利上校協助進行調查奴隸制度。那位調查員建議成立一個國際委員會，擬出廢除奴隸制度的計劃。裘哥馬利上校說：「我們不要求成立這樣的委員會，僅要求一個如果任何國家想消滅制度可給予援助的委員會。」

「社會經濟委員會却把這可提交人權委員會，要求他們明年提出報告。奴隸當然又照例列為不急之務了。」

「我們的唯一希望是聯合國大會，會推翻聯合國經濟社會委員會的決議，而成立我們所需要的委員會。」

裘哥馬利上校同時耐心地搜集有用文件來證明各宗奴隸事實。他說：「如果你把你見到的一宗有關奴隸的例子告訴我，我便會把它送交有關政府，並要求他們去調查。」

「這些要求，通常是沒有答覆或加以否認。許多政府把我們視作瘋狂的外國組織。我們是以慈善機關登記的，僅靠六百名會員的捐款及會費來維持，所以我們沒有能力僱用我們自己的調查人員。我們靠大家，包括罪人在內，供給資料。」

「最近的一宗奴隸例子是由一位自西非喀麥隆到倫敦來的挪威籍傳教士提供。那裡的一個部落的酋長，約有四百個妻子，那裡的人好像想有求於酋長時，便把一個女人送給他。這個女人可能是他們的女兒或朋友的女兒。如果沒有女人可送，他們便從鄰村綁架一名。」

「有一天，一名新娘在結婚那天被綁架送給酋長。她跟其他女人被困在一度十六呎高的泥牆之後。她們被驅往田間工作，不時被鞭打以使她們不出聲。

「那個女子兩度逃走。第三次她成功了，她跑到那位傳教士處求助。他使她合法的恢復自由。她再回到她的新郎懷抱，但事隔他們新婚之日已九年了。

「當我把這宗例子報告喀麥隆政府，他們回答說：多妻制是非洲許多地方承認的，而且極有理由存在。」

聯合國的調查員公開透露了阿剌伯的一處奴隸市場（中東是奴隸制度殷盛名狼藉的地方），那裡的販奴商人把奴隸綁着像牛馬一樣，跟着他走過買客的面前。

那些賣不出的便被引回販奴商人的家裡，困在一間小房間之內。她們有時獲麵包和水，有偏客到來便被引出來供選擇。

裘哥馬利上校說：「這是一九六二年費瑟爾王廢除奴隸制度之前的事。但我們知道那裡一些有地位的人仍然有奴隸。」

「由於沙地阿剌伯是一個不容易進入的國家，所以很難知道這項御旨是否已在各處一體遵行。」

裘哥馬利上校還談到別的什麼地方有現代的奴隸制度呢！

在西非的塞拉勒窩，一個男人可買得六百英鎊，依照他的權力而定。女人則以樣子是否美麗而定價。這些奴隸，是在侵入其他部落時所俘虜來的，或拘留一些無家可歸的人。一九六四年在法院審訊的一宗案件，透露麻醉品被人利用來使奴隸在運輸途中不出聲。

尼日利亞，女人被賣作妾或娼妓。兩名十八歲的女子被強賣給一個六十五歲的男人。一個逃走了，另一個自殺。

在南美的安迪斯山區，一百多萬人過着奴隸的生活。一家人替大地主工作，換來一塊小土地。可是這宗交易做了之後，那一家人便為大地主所有了。

在佳尼亞，放學的小學生會被人用糖果及食物引誘，越過坦桑尼亞的邊界當奴隸。當佳尼亞政府把這事提出交涉時，三百五十名兒童才被救回。

裘哥馬利上校說：「但最可怕的例子是在世界各地口岸被誘中的女奴。她們與自由的妓女不同，她們分不到夜渡資的一部份。她們僅有一張牀和苟延殘喘的食物。她們日夜工作，每週七天，那是極端墮落和慘慘的生活。

「白人女子也有這種遭遇。沒有人知道白奴販賣的情況，但它確是存在。當被誘的人買到白女奴，他們給她們毒品，然後把毒品收去，那些女子為了要吸毒，甚麼事都願做了。」

裘哥馬利上校是在印度和北非服兵役時，對奴隸問題開始注意的。現在，他為數百萬人而努力。他不願說出那些有關國家，所以不肯張揚，因為他希望這些國家有一天會支持他。

萬五千共特遍佈西德

大多數間諜案件並不戲劇化，祇是其中有些確令人驚心動魄，特別是像費飛事件。

·姚民·

他的工作，是把西德的經濟秘密，送給東柏林。後來，他曾經接受過嚴密的間諜訓練，以難民身份逃到西德，時在一九五七。當時，西德工業人才短缺，他以工程師的身份，很快的便被僱用。不久，他的太太和兩個子女也前來，到一九六二年，他已成為漢諾威實驗工廠的監督。直到他被捕時，他經常和共方間諜聯絡。

捕獲大間諜是很困難的。西德反間諜組織也承認，去年西德有共黨間諜在工作，直到現在，可是，他們却無法將這些間諜捕獲。

最近一次是捕獲費飛。他是西德反間諜組織的高級官員，屬於聯邦情報局，初時是爲美國服務的。十年前，由西德政府接管。

快費是一位出色的人物，以前在納粹德國時，已經是屬於秘密組織了。

在十年中，快費以哲林將軍工作人員的身份，曾經對蘇俄間諜和某個共產集團的間諜打交道，甚或在鐵幕以內。

西方間諜以後才宣佈，由於費飛的出賣，不計其數的西方間諜人員，在擔任共黨國家時工作上，喪失了性命。

費飛在十八歲那年加入納粹的，同時因成績良好，得到頗高的地位。一九四五年五月，美國人抓住他，監禁一年。一九四七年，美國將他爲美國工作。以後，由於朋友的介紹，參加了以哲林將軍為首，由美國資助的組織。費飛以他的聰明，很快的升任高級職位。

費飛與蘇俄反間諜人的會晤，起碼有二十次。表面上，他是代表他的組織來會晤，但是他事實上是從事反間諜的工作。一九五三年，他由蘇方收到一具照相機，為蘇俄搜集情報，不久，他又獲第二具，以便工作迅速。蘇聯諜人員，從他得到一萬五千張圖片，其中包括秘密機構的機密文件。一九六一年被捕，人員並獲。

一九六一年十月，他做錯了一件事。原來，西德聯邦調查局的官員，用電報告訴快費，蘇聯KGB高級特務人員史塔金斯基以難民身份，逃到西德，並來到聯邦情報局供出殺害兩位實際領袖瑞特和賴默拉。費飛得到消息，通知共黨間諜。因之，共黨間諜首腦遂在柏林舉行記者招待會。其時，會談中一名自稱保鑣的人，說史塔金斯基的說法是撒謊，同時，他指出，所謂謀殺事已被西德的秘密機構所利用。這一消息，但在德國傳出，而也傳到所有西方，致使西方的間諜人員，也懷疑史塔金斯基的供詞。費飛又將間效果通知共方，結果，他被發現，判坐牢十四年。（三）

國際剪影

奇怪的社會問題

大批獵人非法蹂躪公私田園

·千夜·

槍手、竊車的不法之徒，及攔途截劫的流氓，都不再是大城市的專有品，他們現已成為英國鄉村的新禍害。那些使快槍的不法之徒，相等於舊時代的盜獵者。

現在，英國的武裝非法侵入新法案，對這等不法之徒已決予以嚴懲，刑罰包括罰款，和把槍械及汽車充公。

不過，鄉村的私人土地，不准狩獵區，農場和溜澤的沼澤地帶，依然是週末盜獵者的狩獵場。他們多是自倫敦驅車前往作案。

昔日的英國盜獵者是為生活所迫而侵入別人的土地，但今日的人，並不是苦生活艱難，也不是爲了果腹。他們很少人把獵獲物送上市場售賣。他們有能力購買售價一百英鎊起碼的昂貴獵槍，至於五英鎊的罰款，更不再是一回事。

有些現代盜獵者很有組織。有一個來自曼徹斯特的盜獵帮，擁有吉普車、大房車，並在行獵時有人負責把風。當這些獵人或警察出現的時候，這個把風的人便迅按車號，那些通常於星期日侵在他人的土地上結隊射盜獵者，聽到車號時便迅速跳入汽車中，超塵而去。

其他來自倫敦的盜獵帮，包括有蘇河區的外籍侍役和與餐館侍應，大部份是希臘塞浦路斯人和義大利人。他們的射獵對象是一切飛禽走獸，由雉雞、鷓鴣、野兔，以至山鳥和麻雀等。

一個管理利物浦郊外廣大田地的人說：「我們的狩獵人所捕獲的非法侵入者，有許多被發現是無牌照汽車和沒有繳付車牌費的，也有犯行的罰款，起碼是五十英鎊。自從武裝非法侵入案通過之後，盜獵帮名的罰款，較過去高了許多。」

話了成都的私人土地管理人麥伯說，他曾捕獲一個坐在汽車內用來福槍射獵雉的人，這人後來被罰款四十五鎊十一先令，另繳付賠償。

麥伯在他所管理的私人土地上，去年共沒收了六十張捕兔的羅網，二十張「大網」，以及三十個捕兔的陷阱。

英國東岸的華斯沼澤地帶，充滿了來自中部的週末盜獵者。他們的盜獵情形猖獗到驚人程度，因此，當地的野禽保護會不得不向當地的農人租借數哩長沼澤和泥濘區，並組成看守隊來巡邏。

愛普克是情形最嚴劣的地區，來自倫敦東區、夏普區、森林花園鎮、史杜和蘇河區的盜獵者，都在那裡橫行。

在愛普克擁有二千畝耕地的農人說：「群中在農地上行走是很危險的，時常有子彈亂飛。」

該郡的一個私人農場管理員克拉克，曾經追逐兩個携械在那農場內射獵的青年，其中一個青年，竟然向他開槍。

當盜獵者射獵的時候，漁人亦要退避三舍，因為他們是盲目開槍的。英國東岸濱海地區的漁人黑維特，曾問一個正在射獵的青年，究竟他在射甚麼東西。那人答道：「任何會飛的東西。假如我看見一隻知更鳥的話，我也會射擊牠的。」

在羅斯和克羅馬提的巴納哥尼堡田園上的馴鹿盜獵者，他們的組織有如軍隊。這些人使用高速的汽車、強力的探照燈和連發步槍。鑒於這樣，該田園的管理人亦組織一支私人軍隊來抗衡，由獵場看守人、大學生以及其他志願軍所組成，而由一個退休的蘇格蘭獵騎兵指揮。

他們利用警犬，佈置燈火，和把釘板放在各道路，以及運用其他強硬的戰術來對抗盜獵者。他們進行得很成功，故盜獵馴鹿情事實際上已絕跡。

新產品情報

谷晖

防霧塗料

汽車擋風玻璃冬天被霧籠罩的危險性與煩惱，現在已可以用芝加哥「恩里克斯化學公司」新製造的噴射塗料來消除。這種防霧塗料以塑膠瓶盛裝，每瓶四安士，用時祇將瓶，將塗料噴在擋風玻璃上，霧在玻璃不散。此外，還可以用來防止玻璃窗與眼鏡起霧氣。

氣力鋼筆

「芝加哥氣力用具公司」發明了一種「氣力鋼筆」，是多種用途用具，可以在鋼鐵和其他金屬上寫劃，亦可用以雕刻金屬、玻璃或膠。這種鋼筆，以噴油機等所用的壓縮空氣發動，其重量不過五安士。

液體砂紙

巴爾的摩市「通用液體藥品公司」發明一種不用磨擦的「液體砂紙」。這是船主們的一種新恩物，它對磨洗船上的甲板、船身、內室與五金用具，大有幫助。用時祇要將這種液體揩上去，然後用鐵絲或鋼鐵棉抹去，即可減少金屬的光澤，除去其浮垢、油脂以及其他有礙於磨洗的物質。此外，它還可以用於任何精緻的木板金屬纖維玻璃或夾板上。

新厚度計

英國一家電器公司製造出來一種測量長短與厚度的準確工具。這種儀器，能使工人將點〇〇五五吋至點〇二四吋厚的五金薄板，加以分類，每小時可分二千八百塊。電子厚度計用時放在工作台上，無需技術便能正確量得厚度數，效率甚大。

一週時事測驗

·李文通·

你知道：中國代表權問題有何發展？蘇俄會不會召開世共大會？

政治

㊀中華民國出席聯合國首席代表劉鍇，關於傳說中的兩個中國建議，有何聲明發表？

㊁美國及其他十四個國家，關於中國代表權問題，有何提案向聯大提出？

㊂美國務院已成立及將成立什麼組織？

㊃中共會不會參加核子禁試條約？

㊄「紅衛兵」又在北平作第七次的大集會？有若干人參加？

㊅蘇卡諾、蘇哈圖能否和好？

㊆印度內閣的改組，有什麼特點？

㊇共產東歐國家的在北平代表，因何退席？

㊈保加利亞共黨領袖日佛科夫建議開何會議？

㊉蘇俄與加拿大兩外長會談後，有何公報發表？

㊉㊀蘇俄宣佈柯錫金將於何時訪英？

㊉㊁西德基督教民主黨決定誰任總理？

㊉㊂西班牙憲法作何改革？

軍事

㊀越戰以來，以那一戰役為最大？

㊁美國的核子潛艇有無參加越戰？

㊂泰國的軍隊已否從事援越戰爭？

㊃北越有沒有火箭人員，自行使用蘇俄援助的火箭？

㊄北越已有蘇俄供應的什麼新武器？

㊅日美空軍為什麼在日舉行聯合大演習？

㊆法國有沒有發射過飛彈？

㊇以色列對約但採何行動？

經濟

㊀台灣已放領公地若干？有多少農人受益？

㊁日本與中共在北平進行的一九六七年貿易談判，有何結果？

㊂在日本運輸省研究中的亞洲鐵路幹綫計劃為若何？

㊃那七個共產國家均欠加拿大小麥餘款？以那一個為最多？

社會

印尼近對華僑怎樣？

文教

大英百科全書新版，出版費多少若干？

科技

㊀自由中國將如何改進國際通訊的質量？

㊁雙子座十二號太空船升空，其成就如何？

㊂蘇俄九月十七日及十一月二日所發射的衛星，已在太空發生什麼意外？

㊃日本紙廠發明了一種什麼革命性的紙張？

你知道：美國務將成立什麼新機構？蘇俄如何援助北越對抗美國？

答案

政治

㊀劉鍇發表聲明：「兩個中國的觀念，令人無法接受，不僅我政府無法接受，中國人民也不接受。」

㊁美國及其他十四個國家向聯大提出：中國代表權作任何改變，視為重要問題，依聯合國憲章規定，須經大多數票三分之二通過，方為有效。

㊂美國務院已成立一「東亞暨太平洋局」顧問小組，及將成立一「中國問題小組」，對國務院擬訂政策時，提供意見。

㊃中共宣稱：「禁止核子試驗條約，實際上增加核子大戰的危險，所以它決不參加。」

㊄「紅衛兵」又在北平作第七次的大集會，有六十萬以上的人參加。

㊅蘇卡諾、蘇哈圖關係，近更惡劣。兩人互相對抗已表面化，接近攤牌階段。

㊆這次印度內閣改組，最大的特點，為首次任用回教徒為外交部長。原任外長史華朗與國防部長查文調任內政部長。

㊇十二日中共開紀念孫中山大會，會中周恩來抨擊蘇俄領袖，引起東歐國家代表不滿，集體退席。

㊈日佛科夫建議召開世界共黨大會，得到七個共黨國家的支持，蘇俄也不理羅馬尼亞的反對，實行日佛科的建議。

㊉蘇俄與加拿大兩外長發表聯合公報，主張擬訂防止核子擴散協定，以防止大戰的發生。

㊉㊀蘇俄宣佈，柯錫金定於一九六七年訪問英國，係為展開蘇俄的外交活動。

㊉㊁基督教民主黨以一七三對八一票通過，由凱辛格繼艾哈德為政府總理，領導聯邦政府。

㊉㊂西班牙已作如下的改革：將權力劃分，規定任命總理一人，並可能使西國王復位。新憲法定本週宣佈。

軍事

㊀越戰以來，以西寧戰役為最大，美投入戰場部隊，已超過二萬五千名。戰事進行已逾一週。

㊁美國核子潛艇尚未參加越戰，但已與第七艦隊合作，經常在東京灣巡邏。至於參戰則不詳。

㊂泰軍尚無在越戰場出現。但在本月底，將有一泰國特遣兵分遣隊，人數約二百人，開往南越。

㊃北越已有一批火箭人員，在蘇受訓完畢返河內，控管五十個火箭基地，自行使用。

㊄北越現已擁有蘇俄供應的新武器，計火箭發射台二百座，由雷達操縱的高射砲一千五百門。

㊅為了測驗日本的空防實力，日美空軍特於十四日舉行聯合大演習，參加的飛機，在一千架以上。這次大演習，定名爲「秋節」。

㊆法國曾於十一日發射第一枚試驗性中程彈道飛彈，據稱，甚為成功，此次發射係由地下發射。

㊇以色列軍對約但採取攻勢，於十三日攻入約但境內，雙方曾展開陸空戰爭。約但已將此事通知安理會。

經濟

㊀台灣已放領公地二萬零八百五十公頃，有二十四萬農戶受益。台省府貸出五千零九十九萬餘元新台幣，以助個有公地農戶。

㊁日本與中共在北平進行的一九六七年貿易談判，因中共要求日本在明年購買大陸米三十萬噸，日商祇允購十六萬噸，故談判陷於僵局。

㊂在日本研究中的亞洲鐵路幹綫計劃，係在亞洲及遠東經濟委會區域內建一由西貢至伊斯坦堡，長約一萬公里鐵路幹綫。

㊃保加利亞、捷克、匈牙利、波蘭、南斯拉夫、中共、東德七個共產國家均有欠加拿大的小麥餘款。以中共欠得最多，計共一億八千八百萬加元。

社會

印尼近對華僑，仍持排除行為的立場，不祇沒有改變，且復變本加厲。印尼華僑現已陷沒於絕境。

文教

大英百科全書新版，出版費多至一百萬鎊，祇印了一萬五千套，將沿門直接推銷。

科技

㊀自由中國爲了改進國際通訊的質量，交通部核定建立衛星通訊地面電台，以改進中國與各國的通訊。

㊁雙子座十二號太空船升空，其成就爲與火箭會合，成功拍攝日蝕照片。但因火箭燃料失靈，取消昇高軌道計劃。

㊂蘇俄九月十七日及十一月二日所發射的衛星，均已在太空爆裂，一裂爲十八片，一裂爲五十二片。

㊃日本紙廠所發明的革命性紙張，係用樹脂製成，可製成傳單或標牌的紙張，定一九六七年一月開始生產。

胡文瀚返港透露 泰商展香港館最能吸引觀衆

推銷產品將有美滿成效

【本報訊】第一屆亞洲國際貿易展覽會參加國家單位慶祝其館日的以香港爲第一位。香港在本月十八日舉行慶祝。展覽會場內園地在該日上午舉行升旗禮，周錫年爵士和泰國經濟部長康拉達隆一同在該項簡單隆重儀式中升起香港旗和泰國國旗。五名香港年青藝人跟着於下午在展覽會場大臺演古典舞，觀衆蜂湧而至，觀衆須在大禁後面和奔將站立的有五行之多。

香港代表團團長周錫年爵士，在香港上海銀行舉行酒會，招待泰國官員、社會名流、和各國駐泰外交人員，到會賓客二百人，嘉賓中有泰國總理乃他儂、外交部長乃他納、經濟部長康拉達隆、巴士文尼公主和柏西公主。

該會於十七日由泰王夫婦開幕後，參觀者十分擁擠，祇十九日一天入場的已超過十萬人，香港館成爲最受歡迎場館之一，因爲它是唯一全部冷氣開放的，使參觀者能舒服地欣賞香港展出的多采多姿製品，所以泰國報紙說：香港場館在各大工業國家如英、美、日、法及蘇聯等場館隔鄰，好像「大會明珠，顯得嬌小玲瓏。」

以上的消息，是香港參加該展覽會代表團副團長胡文瀚前天晚上回港時透露的。胡氏在本月十四日赴泰，協助部署香港館展出事宜，並將於廿八日再往曼谷，接替周錫年爵士團長職務，至下月十日閉幕後才回港。

在展覽會中，由香港美麗華酒店派出的傳統舞台和舞蹈表演，亦獲得極大的成功，大會主任余拔上校邀請展期演出兩天，泰京各報都說此舉將鼓勵各參展國提供有興味的節目。

由於上述各項吸引，泰京各報每天都報導香港場館的消息，加上事前直接東遊泰京二千多家商行到館參觀和洽業務，香港在向泰國和參加商展的外國客商推銷港貨方面，已有良好部署，預測會有滿意成績。

亞洲商展 （上）周錫年爵士在升旗禮時向觀禮人士致詞。（下）周錫年爵士偕同泰國經濟部長康拉達隆（左）在香港館參觀一個火水爐。

中國婦女會茶會歡迎名譽顧問何禮文夫人

【本報訊】香港中國婦女會昨日下午四時在希爾頓酒店亞洲廳舉行茶會，歡迎該會新任名譽顧問，華民政務司何禮文之夫人。席間首先由該會主席李顧祥夫人介紹何禮文夫人與各顧問會長、副主席、理監事及執行委員認識，然後由會長馮秉芬夫人致歡迎詞。

馮秉芬夫人致詞表示：何夫人是一位很有才幹的女子，她不獨是一位賢淑的主婦及熱心社會福利工作者，而她更是一位天才的畫家，今次得她答允出任爲本會名譽顧問，同人等實感非常榮幸，同時本會將來定獲得何夫人許多的指導和幫助，工作更感順利推進。詞畢，由主席李顧祥夫人將該會會章及一條帶襟頭花束送與何禮文夫人，並替其扣上。隨即舉行茶會。

昨日出席該會的有：何禮文夫人、鄔勵德夫人、鄧炳輝夫人、鄒禮士夫人、伍輔夫人、馮秉芬夫人、胡兆熾夫人、丘佐榮夫人、李顧祥夫人、馮漢柱夫人、馮錦聰夫人、梁紹榮夫人、許演波夫人、鄺百鏘夫人、何苑夫人、李樹培夫人、陳凝儒夫人、陳永安夫人、簡洪賢夫人、吳仲卿夫人、蔡東生夫人、羅楨勵夫人、何爵夫人、李作忠夫人、鄭中鈞夫人、黃克競夫人、胡恩德夫人、林百欣夫人、王澤流夫人、張玉麟夫人、李舜魁夫人、余蔡佩運女士、伍德元夫人、陳汝標夫人、李學良夫人、陳爾松夫人、陳普芬夫人、羅其銘夫人、張洲松夫人、李大保夫人、李世明夫人、李達民夫人、李樹滔夫人、陳傑河夫人等。

香港中國婦女會主席李顧祥夫人，將會章及襟花佩在名譽顧問何禮文夫人衣襟上。

紅牌車隨街兜客 一週內審訊八宗

【本報訊】據警方交通部發言人昨日報告：在以本月十九日爲止的過去一週內，法庭共提訊紅牌車隨街兜客和違例載客案件八宗。

其中四宗在週末時仍在法庭處理中。在同一期內，法庭審結案件四宗，四名紅牌車司機被判罪，罰款由四十元至七十五元不等。

火水爐倒瀉 夫婦被燒傷

【本報訊】北角七姊妹道一八〇號麗和大厦九樓八二九號屋，昨日上午十一時許，發生火警，戶主夫婦兩人在廚內煮飯時，火水爐突翻瀉焚燒，夫被燒傷左手及左腿，其妻則燒傷左臂。傷者名謝衍當，四十二歲，侯××，四十一歲，報住上址。據說：謝任職陸軍部文員，昨日放假，與妻兩人在廚內煮飯，但不知何故，該火水爐突翻倒廚內焚燒，而夫婦兩人因閃避不及，夫被燒傷左手及左腿，其妻亦燒傷左臂，但祇受輕傷無礙，事後由鄰居報警，轉召救傷車將其夫婦送院敷治。

九龍三宗竊案 損失四千餘元

【本報訊】夜涼好睡，宵小亦乘機出動，昨日向警方投訴，港九各地區發出盜竊案多宗。㊀花園街一三〇號九樓樂宅，被竊去現款六百五十元。㊁荔枝角道七十五號寶來大厦十樓某座，被竊去現款一千元，金飾一批，總值三千一百元。㊂彌敦道某大厦七樓G座，被竊去現款七十元，收音機一個值三百元，金飾一批總值六百餘元。

太平洋區旅遊會 執委柏拉克訪港

【本報訊】太平洋區旅遊協會執行委員柏拉克，在環遊世界視察新的旅遊設備途中，將於今日下午抵港。

柏拉克去年九月曾在港出席美國旅遊人員協會的會議。他這次將視察海運大厦、美麗華酒店，和香港旅遊協會在聯邦大厦的新辦事處。同時，還和太平洋區旅遊協會本港的會員討論問題。

柏氏後日下午二時卅分將乘法航機飛往西貢，繼續他的行程。

新界籌建戒毒診所 可容二百病床 可望明年建築落成

【本報訊】一所可容納二百病牀的戒毒診所，可望於明年在新界落成。現在，香港並無婦女戒毒所，而這所診所將爲香港首間的婦女戒毒診所。新診所將負起這些任務。禁毒常務委員會秘書許壽信說：「新診所的地址尚在研究中，可是，由於建築時間只需六月，故新戒毒診所可能在後年以前完成。」

香港中國婦女會昨茶會歡迎該會名譽顧問何禮文夫人，圖爲該會會長馮秉芬夫人致歡迎詞，左坐者爲何禮文夫人，李顧祥夫人。

慈雲山一批黑人物 燒香斬鷄頭 辦入會儀式

警探破門而入七人被捕

【本報訊】警方反黑組探隊，於昨日下午四時在九龍慈雲山徙置大厦第二十×座五樓某號屋，拘捕男子七人，疑他們正進行黑社會入會儀式，其中一名涉嫌充香主，另一名爲副手，同時搜獲令箭、令旗、香燭、三牲及其他一疑是入會時用的道具一批帶返警署。

被捕的七名男子據說爲「和羅英」三合會，香主與副手梁某，其餘五名爲飛仔青年，一姓李，一姓姚，一姓黃，一姓梁，一姓陳，他們年齡約十八、九歲。

反黑組探隊由總華探長鄭剛，幫辦馬少雄率領探目林昭，探員許志強、許余露、潘東成等，經一個多月來的偵查後，認爲時機成熟，即分別入屋搜查，但當探隊進門時，因屋內關鎖嚴密，探隊卒破門而入，發現他們正在燒香燭及斬鷄頭，疑是進行黑社會入會儀式，探隊即將他們拘捕，並連同搜獲上述証物帶返警署查究。

自動請求戒毒者 可向戒毒會登記

【本報訊】自動請求戒毒者之登記辦法，由六五年八月十六日開始，接受患有毒癖者志願登記戒毒。可到灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號德華大厦十三樓香港戒毒會登記，每日下午二時至五時，在會內辦理登記檢驗體格、心理、與照X光、中手續一律免費。

香港戒毒會處理有毒癖者之醫療斷療與康復工作，分作四個階段進行，均由專門醫務行政人材担任，第一階段爲醫療斷療，地點在石鼓洲康復院，時限爲二至四週；第二階段爲康復工作之開始，首重體格與心理之康復，地點在石鼓洲康復院，時間爲五個月；第三階段爲眞入社會開始新生活，地點在家庭社團，工作場所與社會，時限由出院日起，接受考驗，三年之內，如不重蹈覆轍，方爲徹底戒癮；第四階段爲善後輔導，時限爲三年，期內並由社會介紹職業，改善家庭生活，各康復員須按期接受試針檢驗，以至步入新生之途。

西環兩車相撞 硫酸瀉地 兩人受傷

【本報訊】西環域多利道近鋼綫灣，昨午十一時許，一輛私家車與一輛載硫酸的貨車相撞，致私家車上兩人受傷。

據說：失事的灰色私家車，當時沿域多利道向西環方面行駛，至上址一轉灣處時，適有一輛滿載硫酸的貨車亦迎面駛來，閃避不及而發生相撞，私家車內有兩男子受傷。

出事後，由於貨車上載之若干罐硫酸都被打破，流得滿地都是，非常危險，警方人員趕到現場，警戒禁止在附近吸烟及行人接近，並將二名傷者送醫院急救。傷者一爲工務局職員鄒錦棠，三十七歲，住筲箕灣某街某號地下，傷胸部；一爲沙臣，三十七歲（西人），傷頭部。

澳門新總督 廿五日履新

【本報澳門訊】新任澳門總督府秘書長波治少校，於本月廿日下午十一時，總先行抵澳。

澳門警察新任首長拉士中尉，前往香港陪同波治少校來澳。

新任澳門總督嘉樂庇准將，經定本月廿五日來澳履新，當局經已編定歡迎秩序。

扒艇出海被水冲走 一男兩女脫險無恙

【本報訊】一名青年前晚與兩女友到荔枝角划艇，被水流冲去，水警輪曾遍搜不獲，至昨日下午他們才到警署銷案。

該三人爲：㊀崔德森，十七歲，穿恤衫、灰褲；㊁林淑珍，十八歲，穿黑外套，黑褲；㊂顏某，穿白恤，年齡不詳。

據海灘艇主人稱：他們前晚九時許租艇出海，至深夜未回，乃到警署報案，警方派出水警輪搜索，但無所獲，至昨日下午六時許，他們始回岸並到警署銷案。

本週內有三間 青年企業公司開業

並將繼續舉辦

【本報訊】據維多利亞青年商會昨宣佈：由該會所贊助的青年企業公司，在本週內已有三間開始經營。青年企業計劃，係在成人顧問指導下，由青年「成員」自行組織小型公司，而各間公司將籌集資本，製造成品，或供給服務，推銷製成品，並於八個月後將公司結算。

青年企業計劃之目的，乃在使青年們獲得一種富有刺激及挑戰的經驗，並且供給青年們領袖人材的訓練，及爲青年們貢獻精力安排一項有益心身的發揮。

最初成立的三間青年企業公司，在由怡和有限公司所供給的場所內經營。另外該公司更派出九位富有經驗的顧問，給與義務指導。維多利亞青年商會仍在尋求更多的場所，俾能設立更多的青年企業公司，俾於今年接受更多的申請者參加各公司。

第一間青年企業公司已於昨晚六時作首次集會，而其他兩間將在今日及後日舉行。每間青年企業公司將在第一及第二次的集會時決定其公司的名稱、製品、資本額及選舉職員。除怡和有限公司外，香港滙豐銀行義務供給不能貸款的銀行服務。

粉嶺交通安全運動昨舉行開幕儀式，鄉議局主席彭富華致詞，右爲鮑富達，左爲李卓南。（新聞列在第七頁）

華人行跳樓斃命老翁 屍體已由家屬認領 惟對死因未允透露

【本報訊】在大道中華人行大厦跳樓斃命的男子，其屍體昨已由家屬前往殮房認領。死者江聯昌，六十六歲，住堅道四十五號三樓，當記者前往上址採訪時，其家人不允透露他的死因。

警方仍在調查中。跳樓事件發生於前晚九時許，死者是由一名在該大厦修理水喉工人所發現的，據該工人當時正在四樓宿舍，突然聽到一聲巨響，隨後用電筒照射，發覺地下冷氣機用的水箱旁有一個大窿，並見一隻手伸了出來，他立即通知看更人報警，但該男子被救出後，送院檢驗時証明經已死亡。

九龍長沙灣道工廠大厦火警

三工人救火被灼傷

【本報訊】長沙灣道徙置工廠大厦，一間印刷廠昨晨發生火警，三名男子救火時受傷。

發生火警的現場是三十五號的佳成印務公司，昨晨九時，該廠一些印刷品和機器，忽然起火燃燒，工人用滅火筒撲救，不久即告撲熄，未殃及隔鄰的工廠。

據說起火的原因，是因爲抹機器的電油燃然着火。在搶救的過程中，三名工友燒傷，三十八歲，廿八歲，受傷後送院敷治。

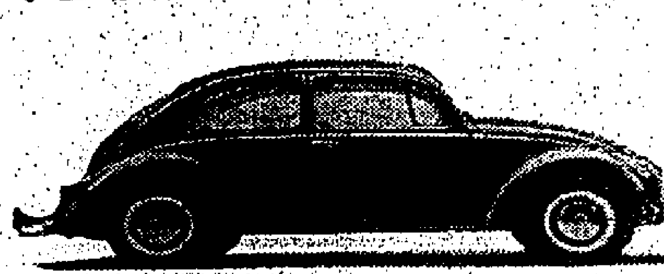
刊登廣告請電七三零七零八

華生餐廳
The Steakman 華生餐廳午餐特刊
青豆濃湯
俄國牛肉絲飯
或
海鮮紐砵
紐約新地
咖啡或茶
每位五元
華生餐廳 一號第一街中環九龍

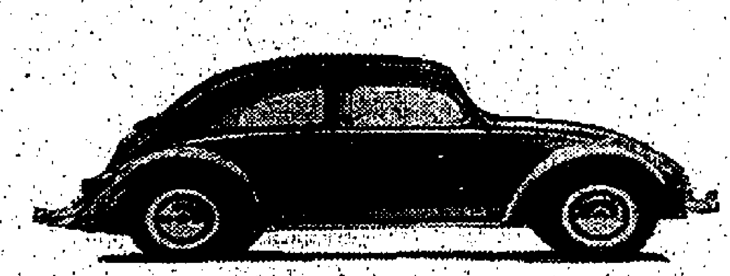
永備電池
超級品質
譽滿全球

電力强大
耐用
UNION CARBIDE

再度
隆重介紹新型福士汽車
（各型福士車將於十一月廿一至廿三日在於仁行地下陳列）

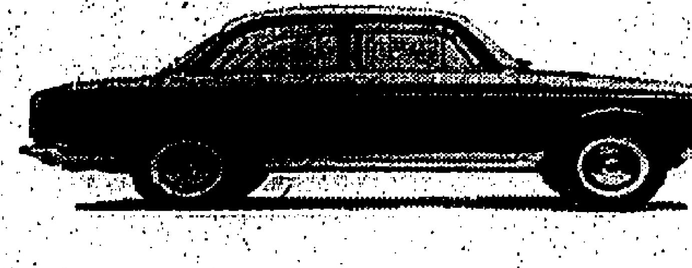


福士1300型
一九六七年款新車的三波替換比率已與舊不同所以之上斜坡或超越前車時更爲快捷後輪軸設有新的平衡彈簧後輪距較前寬濶因此行車更爲安全有多種顏色以供選擇



福士1500型
1.5公升；53匹馬力(S.A.E.)最高車速爲每小時七十八哩具有快捷加速能力：由0至五十哩僅需十三秒鐘前輪碟形車掣；後輪軸配有平衡彈簧

參觀榮獲澳門大賽車第三名之PORSCHE CARRERA 6跑車，十一月廿三日陳列



福士1600L型
它是另一部外型常見的福士新車65匹馬力(S.A.E.)配備空氣冷卻的1600 c.c.引擎；兩個化油器；扭力平衡杆；前輪碟形車掣三波行車之最高速度比前增加新置十二伏特蓄電池供應更强電力
（十一月廿二日陳列）

福士1600華展型
寬敞舒適的家庭車新優点与福士1600L型相同內部座位寬濶行李廂容量亦大.
（十一月廿五日陳列）

福士1600TL房車
1.6公升；65匹馬力(S.A.E.)裝有兩個化油器前輪碟形車掣及面積特大的行李廂.
（十一月廿三日陳列）

陳列室逢星期六下午及星期日上午照常營業
捷成洋行
參加南華體育會主辦之保齡球大賽或聯賽取得279分以上者將獲獎福士1300型汽車一部；取得295分以上者則獲獎福士1600型汽車一部
（一切紀錄須由香港保齡球會証實）

給投資者的
精神食糧！

這指的是我們的一本新的手册，書名"糧食及世界的需要"共卅二頁，將一個國家裏的最大產業作詳細的報導：這個產業每年銷售量達美金八百五十億元，僱用美國全國三份之一的勞工，并且佔了美國在企業的及農業的投資的百份之五十以上。

毫無疑問地這可眞巨大了。

但是，美國的糧食產業今日還是不能開始供養全世界的人民，因爲卅億人中廿億人還餓着的啊；更別說紀元二千年前，那時可能有七十億人以上在地球遊蕩着呢。

這就把問題同承諾一併引將出來的了。

因爲把這個缺陷彌補了，對世界的安全將會提供一項堅固的基礎，而且還對美國的工業及投資者們，提供一些實際而無限止的機會。

基本上的說，那些機會就依靠更多的生產耕作；糧食生產的更多效率；發掘糧食及副食品的新來源，以及各種食品加工的新式技術作環球上的擴張。

因此我們的小手册相應的首先就五個產業集中，在彌補糧食缺陷的鬥爭發生帶頭的作用……把藥品，化學品，農作機械，食品加工以及石油工業所能担當的角色都一一列明出來。

同時還把卅六家以上的特別挑選的公司狀況作個別的檢計附有擇要投資之詳細指示，說明我們的「研究組」何以覺得在供養世界艱巨任務中，那些公司還是受益最大。

當然，"糧食及世界的需要"這一本手册依然是免費奉贈的。

閣下要一本的話，請即 駕臨本公司索取；或請塡寄下聯，當立即按址奉寄也。

請 賜寄"糧食及世界的需要"手册一本

（姓名）

（地址）

（電話）

本廣告內所載有關於調查研究，交割過戶等買賣手續，均由紐約美國美林證券公司辦理，但可委託香港美林證券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.
美國美林證券公司
東南亞總辦事處：香港太子行 電話二二一一九五
東南亞區副總裁：白添樹

西貢山火波及片場 邵氏損失三十餘萬

城樓及大雄寶殿佈景被燬 影城職工總動員救火

【本報訊】西貢大埔仔火燒山事，波及清水灣道邵氏製片廠對開佔地約萬餘呎的空地，以致造成大火，該廠一個露天大佈景全被燒燬，內包括一座城樓及一間大雄寶殿，初步估計損失約三十五萬元，另一間靠近火場的磚屋也被波及，一名老婦被嚇暈倒。大火經三小時始被消防人員撲滅。

大火發生於昨晚五時許，據邵氏公司廠務主任吳新運稱：被燒燬的佈景已搭了兩年多，以前曾租過「大醉俠」、「鐵頭皇帝」，及租給英國電影公司拍「傳文超」等片，幸好在山火未蔓延到時，佈景內的一切重要道具均已及早搬出，否則損失還會更大。

據邵氏公司工作人員稱：他們於下午四時許已見山火在大埔仔附近燒着，由於當時風勢相當大，因此火乘風勢，又因爲起火的地方是在他們公司的背後，所以火勢不久便燒至離佈景不遠的地方，因此立即報警，警方據報後，派出消防車及救傷車十餘部趕至現場搶救，但由於火勢猛烈，加上駁喉困難，因此空地上的佈景已被火舌所吞沒，有如一個火爐，整個被埋沒在火海之中。

五時許，當火勢最烈時，邵氏公司門口對面順昌公司火油站側所架搭的一個佈景架亦告着火，該佈景樓兩層高，是供拍攝「藍綠年華」用的，由於接近火油站，情形危急，邵氏公司立即動員施救，幸不久將火勢救熄。

邵氏公司圍牆外的一間磚屋，在火勢最熾烈時，閣仔部份被牆外的火舌燃着，屋主的太太姚娣（四十二歲）嚇至暈厥，邵氏公司助理攝影師趙勤見狀，即協消防員搶救，但消防員說「冇水」，趙氏於是領導多名邵氏職員合力撲救，卒救回這幢磚屋。

當火警發生時，邵氏公司內有四組電影在拍攝中，包括「船」，陶秦導演，演員有楊帆、田豐、何莉莉等；「儷俠」，導演高立，演員有焦姣、劉亮華、顧文宗及攝影師黃宗迅等；「艷陽天」，演員有鄭佩佩、岳華等；另一部是英國電影公司借地方在該公司拍的「傳文超」等，但由於大火的關係，廠內電流全部中斷，因此迫得停拍。

一百五十餘名明星及導演，昨晚因爲大火而停止一項排練，他們是爲「港九電影戲劇事業自由總會」今晚在大會堂舉辦籌募福利基金的演出而排練的，但因火警而全部停止，改期今天日間排練。

坳頭大藏毒案 三名疑犯 提堂還押

【本報訊】新界元朗坳頭價值約一千四百萬元的大藏毒案，三名涉嫌與案有關的潮籍男子三人，昨全部在中央裁判署提訊，同被控非法藏毒罪名。

主控摩根督察表示：本案毒品超過三千磅，現正等候政府化驗師化驗報告中，因此申請將案押候三日，法官當庭予以批准，被告三人暫毋須答辯，還押由警方看管。主控摩根當庭表示：本案將循嚴重刑事案程序進行起訴，如初級偵訊表面証據成立，則將案轉解由高院定讞。

被告男子三人：㈠許成，又名許發通，卅二歲，住牛山區列提頓道四十五號七樓，經紀；㈡劉鑾波，卅九歲，住牛頭角道孔雀樓七樓六〇六室，汽車司機；㈢朱友弟，五十六歲，同住上址，前執業海員。三人同被控非法藏毒罪名，指被告等三人於十一月十八日同在新界地區非法藏有一批毒品。

少女指訟一廚子 施暴力企圖强姦

曾失去知覺褲被强行褫脫

【本報訊】廣華醫院廚子，涉嫌在京士柏僻靜地方，企圖强姦其女朋友，及施用暴力打傷該女子。昨日被控於維多利亞地方法院。

被告男子鄭向復，又名鄭惠佑，三十二歲，被控於十月九日在京士柏企圖强姦廿一歲少女溫麗芬，又名文麗英，並毆打該少女，意圖使其身體受嚴重傷害。被告否認控罪，延律師出庭代辯。

原告少女出庭作供稱：十月九日晚上，她與被告前往京士柏散步，被告向她訴說，其母在大陸去世。被告原向她表示有要事相告，但她獲悉被告並無其他事後乃欲離去，但卻爲被告所阻，並被被告推跌在地上，强行將她褲子褪去，她乃與被告糾纏，被告用一條手帕揿她口部，但不成功，被告於是用一隻手揿着她上部，另一隻手則扼她咽喉，她用手打被告兩手，被告乃用手壓她鼻孔，引致鼻孔流血，其後被告又用力緊握她雙手，屈向她頭部，然後又執起她之頭部向地下撞去，使她失去知覺，糾纏中，被告已將其褲子褪去。

國粵紅星聯合義演 今晚在大會堂舉行

【本報訊】香港影壇幾百位國粵語紅星大會串演出的游藝大會，今晚八時，在大會堂音樂廳舉行，此一由港九電影戲劇事業自由總會主辦，得到邵氏公司、國泰機構及粵語片壇星、仙鶴港聯、明星等幾大公司合力支持的盛會，其規模之大，節目之精彩以及參加演出影星人數之多，可謂空前未有，因此轟動一時，連日到大會堂定購入場券者絡繹不絕。截至昨日爲止，已售出入場券十分之九以上。

失時風姐「蘭茜」 今晨可能進入 本港警戒範圍

【本報訊】被指呂宋馬尼剌一帶之太平洋失時風姐「蘭茜」，昨午已跨進南海而姍姍前向本港東南面閒來，如動向無變化，今晨可能闖進警戒圈。

天文台午後發出消息：午間十二時前止，熱帶風暴「蘭茜」，已闖抵距港東南約五百哩之呂宋與海岸附近，中心位在北緯一五·九度與東經一一九·七度間，風圈半徑六十哩內，向西北偏西移，時速約達六海里，姍姍朝南海中部闖進。

據天文台指出：在風姐「蘭茜」闖進南海下，關島西南低氣壓醞釀，日前滑海復在「冷鋒」盤踞中，同時，大陸性强烈反旋風廣泛迴旋擴展而環罩中，朝、球、台，及其鄰近海域間，連帶影响所及，華南沿海岸各地區，大部吹風力六至七級東區偏北風，空晴氣元，氣候乾燥寒涼，氣溫跌破攝氏十八度關。

天文台昨日上午十一時十五分將前夜十一時懸出之無綫號强烈季候風訊卸下，表示控禦港海之强烈東北季候風已經轉弱。

九龍持牌小販社 新社址定期揭幕

【本報訊】九龍持牌小販互助社自購旺角上海街第六五五號八樓連天台的新社址，定本月廿八日下午一時舉行揭幕典禮，由市政事務署助理署長發七兩主持揭幕。該社第六屆理監事宣誓就職與社員聯歡大會，已定下月六日下午七時在彌敦道平安酒家舉行，屆時并出版特刊，向各界及社員報導社務。

鄉議局今商討 土地政策結論

議定大埔中學地點

【本報訊】新界鄉議局定今日下午二時四十五分在大埔局址召開常務會議，新界現行土地政策小組研究的五點結論，及補選委員廖潤琛的缺職。此外，政制小組委員多人提請辭職，未將列入討論。

關於土地小組提出之五點結論綱領爲：一、彙集新界民意表示，認爲人民普遍對政府現行土地政策不滿，需要改善，以重民意。二、關於鄉村屋放寬問題，據第五次常會議決案，向政府交涉，直至獲得圓滿解決爲止；三、農地建屋，根據中英條約補償；四、根據中英條約政府投地，只限於建造道路、衙門、砲台之用，但須給足時價；五、政府計劃監圖，在未實施之前，有關監圖之土地，必須准許自由使用，不使凍結。

又該局籌建三區中學，爲大埔區建校地點問題，將於今日下午一時在局召集大埔七區鄉主席會商，由籌建三區中學委員會副主席鄧若瑤，與籌款主席彭富華聯名發出通函召集。

上水防火運動

大埔理民官鮑富達昨主持上水防火運動週揭幕儀式，右旁爲廖潤琛、彭富華。

抹窗女工跌斃 定期裁定死因

【本報訊】新蒲崗榮新工廠大廈，於去月十一日早上九時許，有一女工在抹窗時，墮樓跌死，陳屍街上，警方搜集有關証據後，昨在北九龍裁判署開庭研究死因，由建築公司女工及一管工出庭作供，李扶進法官聆訊後，除將案押候至本月廿五日裁定死者的死因。

死者婦人葉好，五十二歲，建築工人。

証人譚關供稱：現年五十歲，恒興（譯音）建築公司工人，於本年十月十一日早上九時五十分，在新蒲崗一座新建的大廈中，與死者同在九樓至十樓間竹棚抹窗，死者距她五十呎，突然她見竹棚一陣搖動，隨見死者墮下街中，她即通知管工。

繼由管工李恩供稱：當日囑咐死者與女工譚關，同在九樓抹窗，並囑兩人小心工作。

証人又稱：以他從事建築廿年的經驗，在竹棚工作，無需使用安全帶，公司已爲死者購有保險，但死者親屬，至今仍未控到保險賠償。

崇基學生命案主控官 突請撤銷控訴 涉嫌青年獲釋

【本報訊】崇基學院化學系四年級學生鄧一韋（廿一歲）與女同學文慧琪在學校附近海濱垂釣，冷不提防被兩匪徒威脅搶刧財物，復向女方非禮，引起鄧之憤怒，不顧一切起而護花，致被匪徒用利器刺至重傷，延至翌日下午三時卒不治斃命一案，警方于本月十六日拘獲一名青年，涉嫌與該案有關，日前在荃灣裁判署提訊，法官諭押至昨日轉移粉嶺裁判署審理。

惟主控突向法官申請撤銷被告控訴，法官曾一度退庭研商後，再開庭時，接納控方申請，將控罪撤銷不予檢控，被告旋獲省釋。

涉嫌的男子名邱××，十六歲零七個月，被控九月十八日在沙田地區謀殺男子鄧一韋。

上水區昨起舉行 防火運動宣傳週

有各種滅火器具圖文展覽

【本報訊】在多風高物燥的季節中，上水區昨舉行「防火運動宣傳週」，使居民提高警覺和有所認識。

這個宣傳展覽的場所設在上水墟雅山房，由昨天起開放，爲期一連七天，每日上午十時至下午六時，免費入場參觀。展覽的內容，包括有各種手提滅火筒，（附使用方法解釋），火警圖片，各種簡單滅火方法圖解，鄉村農莊常用易於引起火警的燒爐，各種水泵滅火器，在火警中自行救助及拖出被火焗倒的人的方法。此外，並陳設一輛最新式設備的輕型滅火車。這些資料和器材，大部份由消防處供給，而由上水鄉事會，各社團學校單位聯合籌辦成功。

開幕禮由大埔理民官鮑富達主持剪綵，大會主席廖潤琛致詞說：石湖墟早年兩次遭火劫，災情慘重，爲免悲劇重演，所以聯合籌辦這個「防火運動宣傳週」，請各位居民提高警覺，共同保護生命財產之安全。主禮人鮑富達致詞後，隨即行揭幕禮，嘉賓有彭富華致詞，並巡視會場。

這一週內，大會在上水運動場內有防火及滅火常識演講及表演，防火廣播，分流動廣播及固定廣播；至於防火常識問答比賽，即日開始報告，廿三日截止。大會懸掛及標貼防火標語於通衢道路當眼處。

美新處放映紀錄片三天 紀念甘迺迪逝世三週年

【本報訊】爲紀念美國總統甘迺迪逝世三週年，香港美國新聞處將於下列時間在其文化館電影室（香港都爹利街八號一〇三室）放映長逾九十分鐘，片名「生榮死哀之約翰·F甘迺迪」之彩色紀錄片，放映時間如下：今日及後日下午八時一刻；明日下午二時及三時半。

香港美國新聞處歡迎各界人士觀看此紀錄片，以先到先得爲原則。此片由聲名影星格力哥利柏担任講述，內容叙述甘迺迪總統政府兩年又十個月之政績——生榮部份——以及此位已故總統之葬禮情形——死哀部份。

梁氏宗親會 理監事旅行

【本報訊】梁氏宗親總會本屆理監事定廿七日（星期日）旅行青山大仁祥道堂，是日上午十時，在該會所集合，十時卅分乘車出發，正午十二時午餐西餅汽水招待，餐後自由活動分別遊覽風景名勝，下午三時復在大仁祥道堂聯歡叙餐。

私家偵探涉嫌 空頭支票騙貨

証供未畢准繳款保釋候審

【本報訊】私家偵探鄭則鳴涉嫌以空頭支票購取錄音機、電動打字機等一案，昨在西區裁判署由劉榮光法官審訊，控方証供未畢，今日續審，仍准被告以五百元保釋出外。

案由中區偵探帮辦梁健剛主控。被告鄭則鳴，十九歲，住德輔道西某號五樓，私家偵探。被控詐騙貨罪：㈠指其於本年九月十九日向科學事務公司購取一具錄音機，被告詐稱：他交付支票是有效票據，可向萬國寶通銀行提款一千三百七十二元五角付賬；㈡九月十五日在同上情況下，購取一具電動打字機，詐稱所交支票可提取一千八百五十元付賬；㈢身爲受僱托一具電動打字機之人，於九月二十日竊取該機。

科學事務公司售貨員黃光輝作証稱：九月十五日下午三時，被告到來購買一具價值一千三百七十二元五角的錄音機，以支票付賬。被告又表示，購買一具自動打字機，他乃介紹被告往售打字機部門，後另一夥伴將收條給他轉交被告，以証明出售該錄音機後，他將支票交與會計部。

另一外勤推銷員鄭彼得作証稱：九月十五日下午四時，他的同事鄭培介紹他認識被告，被告謂在鄭氏私家偵探社工作，鄭着他將電動打字機效能示範，與被告講後，被告問價錢，他答爲一千八百九十六元二角，被告還價一千八百五十元，後來營業部經理同意出售，被告最初着將打字機送往士丹利街十號付道西其叔處，他表示翌日（十六日）即可送貨。

推銷員楊榮耀作証稱：九月十六日上午九時卅分，同事鄭彼得將送貨單交他，着他將打字機送往德輔道西，後由一人簽收，試機七日，七日後他往收賬但無結果。

推銷員郭海培作証稱：九月廿日他接被告來電，被告表示第一具打字機已送達，用着，他再送第二具試機，他與經理商談後，乃經理同意試機，他發送貨單，着送貨員收送機往德輔道西，並收取第一具打字機之賬項一千八百五十元。

同日下午五時，該送貨員收取有被告名字的支票及被告簽收

金舖夥伴昏迷 疑曾服毒

【本報訊】九龍青山道一二一四號地下天賜福金舖，昨日下午六時許，一名男子自外返舖時，突昏迷倒地，疑吞服某種藥物中毒。該男子名馮國忠，十九歲。據說：他在該金舖當夥伴，昨日下午事發時，他獨自由外返舖，呆立在櫃面前，後即被其他夥伴發現他昏迷不支倒地，即撥電報警，轉召救傷車將他送院救治，但其中毒原因，警方尚在調查中。

五十小時內 卅九宗火警

【本報訊】直至昨日上午十一時過去五十小時內，本港共發生火警三十九宗，計港島十宗，九龍廿三宗，新界六宗。

這些火警，大部份都是由於風高物燥，加上市民不小心用火引致。

消防局一發言人昨日促請市民宜注意下列各事項：

（一）不可將火柴、洋燭、暖爐、香和蚊香接近易燃物件。

（二）不可將火柴放近兒童可取的地方，烟蒂要撚熄後才好抛棄。

（三）在聞到燃燒液體的氣味時不可吸烟。

（四）按期檢查電綫，看是否有損壞跡象。

（五）滅火筒壯要時加看管。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹清勁北至東北風，初時强勁，其後轉爲和緩，天色晴朗及乾燥，下午和暖。

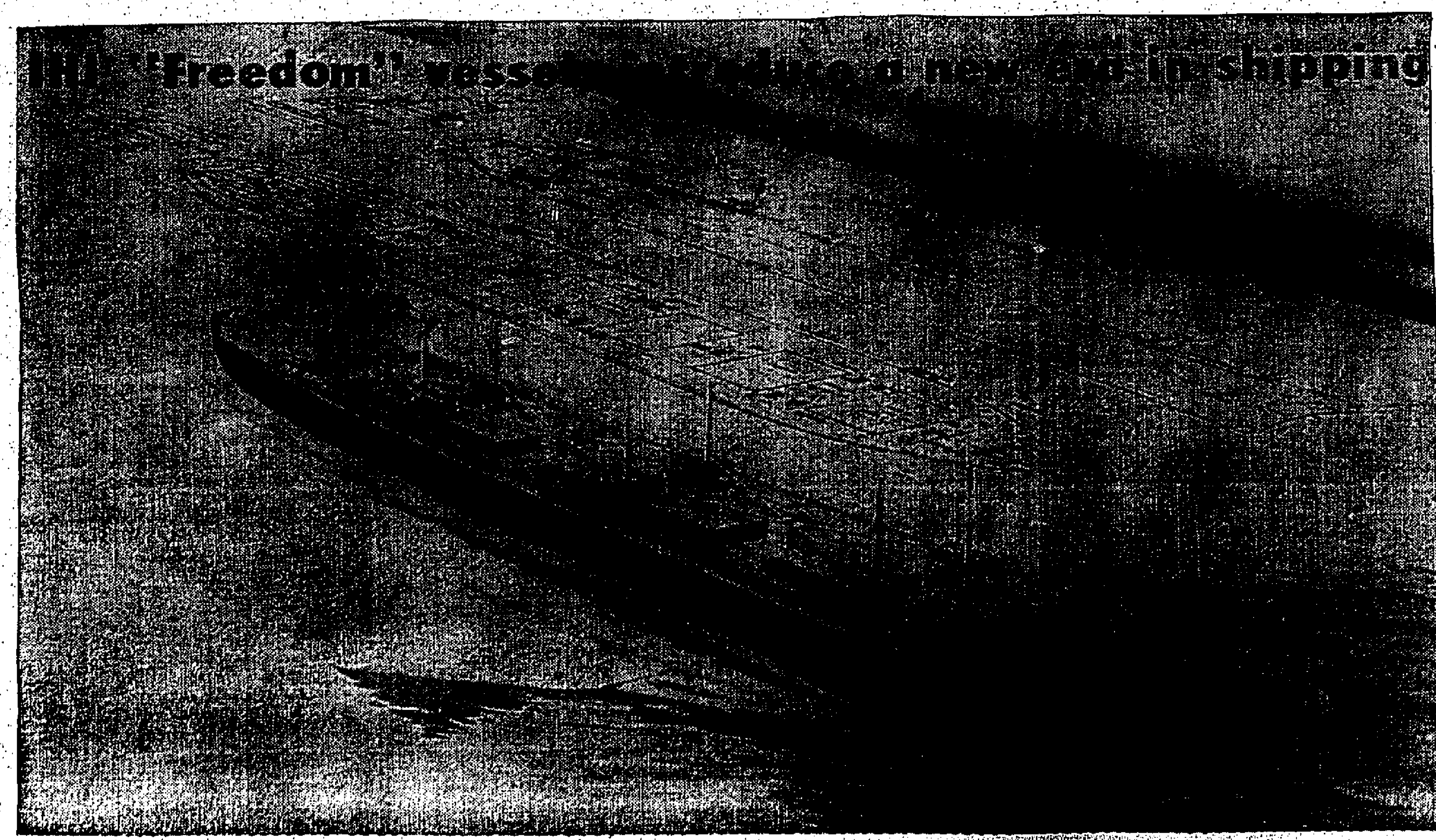
昨日氣溫最高爲攝氏表二三·四度，最低攝氏表一七·五度。

今晨零時氣溫爲攝氏表十八度。

潮高：凌晨三時廿五分　下午七時十三分

低潮：上午十一時四十七分

用途廣泛的「自由貨船」創海運新紀元



急廹的海運，需要更多合乎理想的船舶！

新型「自由貨船」的面世，係今天對於高度競爭一般性海運業務要求之最迅速的答覆。此種貨船眞正適應多種目的，交貨快捷，且能保證定價不變。

基於「自由」船型的概念，「自由貨船」，爲日本石川島播磨重工業株式會社，與加拿大奧康金海運股份有限公司於用途廣泛成本低廉之原則下，共同設計成功。其特殊發展之處，在遠洋海運中，爲能儎運一般的及乾燥的散裝貨物，及具有適應多方面需要而又最現代化最合經濟原則之運輸工具。

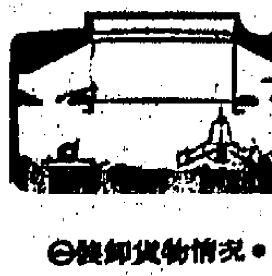
「自由貨船」由於利用獲有專利權之特殊設計裝置保護船艙的甲板艙蓋，故能裝運穀類、砂糖、煤炭、鐵砂、焦煤、鐵礬土、鉀礦、燐酸肥料等各種固體或散裝的貨物。

「自由貨船」的特色，包括上層左右翼貯藏底貨艙庫，鋪平甲板之載貨，漏斗裝置及自動收拾之艙口蓋；並設有長短艙各兩個，足以擴大載貨的適應性及利便兩個以上港口之起貨；船中又有快捷清理艙底污水及底貨排水系統。尤其是裝有直接掉換中等速率齒輪之柴油引擎，可以大量燃燒低價油料，更能節省開支。

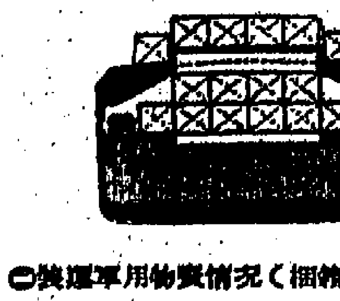
普遍設立服務網：本株式會社在世界各港口設有服務站　可裝配各種零件及修護任務，並保証全年免費修護。

巳設立服務網之港口爲：
新加坡、香港、雪梨、雅加達、加爾各答、新德里、喀喇蚩、約翰納斯堡、杜塞爾多夫、奧斯陸、倫敦、里約熱內盧、墨西哥、三藩市、紐約

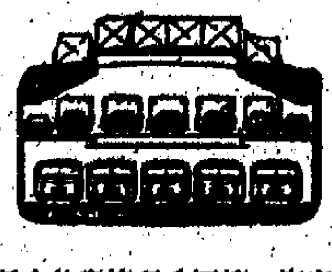
設備週到的服務站：
新加坡裕廊造船廠、巴西里約熱內盧造船廠、日本東京、横濱、名古屋、相生造船廠



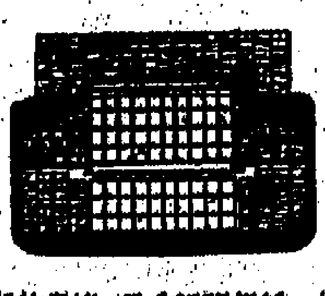
㈠裝卸貨物情況。



㈡裝運軍用物資情況（細箱，車輛）。



㈢裝運混合物資情況（細箱、汽車、砂糖）。



㈣裝運一般物資情況（新聞報紙、捆裝木材）。

IHI

石川島播磨重工業株式会社

船舶事務所・東京都千代田區大手町1－2（貿易會館）　電報掛號 IRIANREX TOKYO
新加坡事務所・新加坡吉寧街廿七號　電報掛號 INICOSO SINGAPORE
香港事務所・香港畢打街中建大廈1125　電報掛號 INICO HONG KONG

新界村女獲法律援助 控告滬籍男子賴婚

發生關係生下女兒被訴人不允結婚

民事庭首次召集陪審員聆訊

【本報訊】新界一村女蛾眉，循民事控訴手續，在高院控告一男子賴婚案，昨由原訴人村女及其母供述被訴人上海籍男子騙女私奔，共賦同居，其後女懷孕，卻發現男的與另一女子舉行結婚典禮。但男的仍否認，但拒絕與女正式註冊結婚。

此一宗屬於桃色糾紛訴訟案，卻召集陪審員公開聆訊，殊為罕見。據探悉：原訴人方面請求獲得法律援助，故亦為首宗此類民事案件而獲得法律援助者。

原訴人女子張桂珍（廿一歲），住新界青山藍地雅園，由其母何堅提出控訴，指被訴人不遵守婚姻諾言及姦婚。原訴人由曾繼榮律師轉聘施維賢及羅雄洲大律師代表，被訴人上海籍男子黃冠方，乃新界青山藍地大成農場東主，並無律師代表。案由高院副按察司李比爵士聆訊，陪審員團由五男二女組成。

被訴人的妻子，抱同所生出世約數月的兒子及原訴人岳母等到庭，可能將作辯方証人。原訴人與被訴人所生的女兒，則由親屬抱同到庭。

被訴人黃冠方，身穿唐裝衫褲出庭，因無律師代表，故由其本人操上海語盤問証人。

淡掃蛾眉的原訴人村女張桂珍，穿著綠藍色毛織外套，西褲。據供稱：她和父母及姊妹兄弟同住在新界青山藍地，現年廿一歲，識被訴人男子黃冠方已有五六年，因黃是她的住屋對面大成農場東主。記得一九六四年尾，她在青山新墟一織造廠工作，被訴人常到其家坐談，且每坐到深夜十一時，而她間亦有到被訴人的農場去，黃是獨自一人居於該農場的。就在去年三月十五晚，被訴人在其農場住所向她求婚，她要求他正式註冊結婚，他初時不肯，並說怕她的父母會反對，勸她不如相約私奔，搬去別處和他同居。

被誘離開家庭 與被訴人同居

生下女兒未允正式結婚

她當時因已接了些冷衫返家編織，工作遲未完成，故沒有答允。不過，死者在這一晚，首次和被訴人發生了性關係，失去了貞操。此後，被告更頻到她家，她和他討論婚事問題，他這樣說：唯一辦法是出走，和他同居，待造成事實，父母便不會反對，若有了孕，則是更會同意。因為他說得很樂意，她乃相信他，於是遵從他的教唆，於去年五月一日，對父偽稱：找到紗廠工作，並在廠內住宿，離家而去，其實卻和被訴人兩人在荃灣大沙道一三七號A四樓雙宿雙棲。被訴人早出晚歸，這期間，被訴人贈送她一隻手錶及一金戒指，作為訂婚禮物。五月廿一日，兩人由荃灣遷往元朗新田，由此時起，被告雜飼觀農場所養之豬生子，要留在該處料理，間中晚上不回來，她同時開始時作嘔吐，知已懷孕。被告人安慰她說，他必負責，並和她正式結婚，她叫他去對父母說，他則說這樣她的父母必會將她打死，又說，她還未夠年齡，其後被訴人對她說，其父母已報案，要帶她到她的姈母處，然後轉帶她返父母家。本年一月一日，她誕生一女兒名黃少燕。

駐屏山警署第一六二九號探員阮振供稱：去年六月廿五日上午十時，原訴人女子張桂珍，和她的母親何堅到警銷案，他叫她們帶同被訴人男子黃冠方翌晨再往見幫辦，解釋女失蹤原因。

女母何堅供稱：他六十一歲，與夫及女兒同居，其夫以耕種為生。去年五月，女突然離家而去，她乃報警，這期間，被訴人一度到他家裡，對其家人一女童說，其女（即原訴人）已自殺斃命，她聞言走出，問被訴人其女兒怎樣自殺，被訴人不答離去，及後女的姈母和被告一道覓母帶女回家，於是她便偕女到警署銷案。翌天再往，則被告也在場，他曾問被訴人，女已有孕，他是否負責？被訴人答是，被訴人向他說，女母要索取四千元禮金，但他沒有這麼多錢，若二千元，則有辦法籌措。後來他和她們自願外出調解。

在女回家前一天，她的長女張瑤楨（即原訴人之姊）遇被訴人表嫂，其表嫂出示一張被訴人與另一女子結婚的請帖，因此當日被訴人與女回家，她曾將此向被訴人提出質問，被訴人初否認有其事。他對她說，其女（即原訴人）已懷有孕三個月，他是愛她的女兒，必會和其女結婚，跟着問她要多少錢禮金，他答：「四千元啊。」被訴人說：「四千元太多，若二千元則有辦法。」後來她說：「這麼你們去正式註冊結婚。」但被訴人卒不肯，並對她說：「你告我啊！」

（上）馬清森、唐樹華（下）馬清忠、王敏玉新婚儷影

銀行界鉅子馬錦燦 子侄同日完婚

顏成坤親臨致賀詞

【本堂訊】本港銀行界巨子，大生銀行永遠董事長兼總經理馬錦燦，昨為其令姪馬清森君，與股商唐樹榮之令妹樹華小姐，及為其次公子馬清忠君與旅菲僑領王祖普之令嬡敏玉小姐同日完婚，清森君婚禮於昨日下午二時在大會堂婚姻註冊署舉行，清忠君之婚禮則於昨午十二時，在堅道天主教總堂舉行，兩位新郎均為馬錦燦、錦釗、錦里、錦明之令姪，馬氏諸昆仲歷任東華三院、保良局主席、金銀業貿易場、潮州商會、西區福利會、潮陽同鄉會、馬氏宗親會暨各大社團首長，知名社會，交遊廣濶，昨日紳商名流親友前赴馬公館道賀及參加觀禮者甚衆，自晨至午，齊宅已有一番熱鬧。

下午三時半，在大會堂酒樓，酒會招待嘉賓，包括行政、立法兩局議員、爵紳、港府機關首長、太平紳士、各大僑團主席總理、中外銀行、洋行買業、工商文教各界領袖聞人，各界社團首長同寅，及齊宅親友等，參與其盛者共逾二千餘衆。

四時半舉行一項儀式，由太平紳士顏成坤伉儷主持，顏氏在會中致賀詞稱：今日乃吾邑馬錦燦先生之令郎清忠世兄與王祖普先生令嬡敏玉小姐，令姪清森世兄與唐樹榮先生令妹樹華小姐聯婚佳期，可謂良辰美景，臨合雙喜，更成佳話。清忠世兄畢業於美國德薩斯州大學，獲商科學士，學行兼優，聲聞並茂，現任大生銀行副經理，敏玉小姐畢業於本港金文泰中學，夙嫻母教，貽訓清芬，亦係銀業界能手。清森世兄則畢業於澳洲昆爾砵大學，獲機械工程學士，少年英俊，品學兼優，現任大生銀行北角分行副經理，而樹華小姐則畢業於本港模範英文中學，秀外慧中，才貌雙全。兩雙新人均是名門望族，聯茲佳耦，洵屬良緣，堪稱無限美滿，本人等忝附喜筵，樂觀嘉禮，謹祝新人家庭幸福，前途無量。酒會直至六時許始畢。

癆病在各種傳染病中居首位！

近年來本港人口激增，癆菌更易傳播，人人有被傳染之危險，癆病在各種傳染病中，無論死亡率或感染率均佔居首位。防癆工作更為重要。

本月二十六日是香港防癆會舉行售旗籌款，請各位大力支援，多捐善款，各位出錢捐助防癆會，也就等於增援對抗癆病作戰的力量。捐助善款請交太子行二十三樓羅兵咸會計師事務所。

深水埗區及香港仔 部份樓宇明晨停水

【本報訊】九龍深水埗區若干樓宇，將由明日凌晨零時起至上午七時止，暫停供水七小時以便水務局檢查水管有無漏水。受影響的樓宇，在荔枝角道、桂林街、通州街和南昌街的範圍內。

又：香港仔區有若干樓宇，將由明日上午十時起至下午六時止，暫停供水八小時，以便將壽山村區的地下滅火喉改作鋼鐵喉管。深水灣道和壽山村道若干樓宇、新巴黎農場、蔚山村苗圃宿舍和建中農場等，將受暫停供水影響。

九龍總商會 選出新理事

【本報訊】九龍總商會改選第十四屆新理事四十一名，昨日上午在該會會格堂開票，由改選工作委員會全體委員主持，團體會員代表及各理監事協助開票工作。開票結果，選出四十一名新理事，名單如下：周瀚、李仁機、陳星雲、劉百樂、周君令、黃之英、梁英淦、羅志超、陳捎生、梁永就、黃石華、王作新、羅普祥、鄭家民、伍江、陳靖生、梁春、樂作賓、林兆、馬亦駒、柏振光、周自重、陳彰甫、梁知行、江可伯、周汝楷、周惠良、李耀明、譚俊南、黎時煜、楊萬如、顏本端、錢海山、冼柏、森錦然、劉湛森、謝英明、何釗、許伯輝。候補理事：周頌廷、劉曉永、楊永庥、范公倚、謝遙楷、趙毅民、方思文、鄭德城、陳定中、周耀。

該會第十四屆當然理事名單如下：謝伯昌、周載、吳霖楓、劉文翔、何少明、謝權、劉文添、鄧樹楷、劉志揚、黃丁田、鄧錦明、黃凌軒、關堯坤、鄧春和、黃滋、徐秀貞、吳多泰、麥根、黃祺、陳靜濤、霍慎堯、顧超文、陳靜想、湯國華、余國華、畢坤、勞碧華、余祿祐、高行之、呂漢源、馮孟東、王文、歐陽亦光、洪偉民、馬坤餘、徐瑞光、盞和祥、張寬光、霍寶生、羅棻爽、朱朝欽、嚴志、江茂森、吳漢源、梁英杰、謝鴟生、葉均泉、余兆基、馬平山、陳金亦、鄧啓、曾國樂、凌輝、岑崇運、婁俊文。

第十四屆永遠監事為：潘壯修、李仁暢、鄧惠民、黃石公、許讓成、李榮、楊榮、李子飛、黃國威、屈泰初、朱榮庭。

又悉，該會新任第十四屆總監事定本月三十日下午五時五週，並籌備廿七週年大會。

讀者意見

據說新區鋪位分配 是在房內抽簽 市民疑有流弊

為表清白應改公開進行

編輯先生：

徙置事務處對於原在各待開發區從事工、商、農、牧各業的人，於收用其土地時，例必在新區另行配給彼等鋪位，以便彼等繼續營業謀生，法良意美，殊堪稱頌！

不過美中不足的是抽簽的辦理情形，根據過去曾參加過抽簽的人說：「主持抽簽的徙置官員，在舉行抽簽配給鋪位時，并非在公開的情形下當衆舉行的，而是依據每一次有資格參加抽簽的人擬定其名次，在抽簽時則按名次先後的次序而逐個進房間內抽簽。」由於這樣的抽簽方法，甲抽簽時，乙、丙、丁及其餘的人皆不得見，由是而發生了很多的誤會，那些抽不到好鋪位的人，就說抽到好鋪位的人是與主持抽簽的徙置官員有交情，甚至說有貪污作弊嫌疑。這些指控雖然無法証實，但徙置事務處的最高負責人，為了該處及其所屬官員的清白，為了用事實去打破那些謠言，最好即時改採當衆公開的抽簽辦法，如此，不特使謠言自行消息，更能增進官民間的感情，賢明的徙置事務處長，諒必能接納此一建議。

敬頌

撰安

讀者謝流年敬上十一月六日

蒙民偉夫婦 赴日本考察

【本報訊】本港信興電器貿易有限公司總經理蒙民偉，昨偕同夫人乘德國航機飛東京訪問日本松下電器株式會社及考察業務。全程約三星期。到場送行人士有德航曾道生、姚克剛、及信興行親友多人。

圖為蒙民偉夫婦在機場與德航公司曾道生（左）合照。

加拿大明年舉行國際博覽會

加航設酒會招待各界

【本報訊】明年度國際博覽會，將於明年四月廿八日至十月廿七日在加拿大蒙特利爾舉行，加拿大太平洋航空公司特發起一連串的宣傳運動，而加航公司為配合這項宣傳運動，於昨晚在希爾頓酒店大堂舉行酒會，招待社會名流及各界人士，並介紹日前由加拿大抵港的印第安姊妹羅絲、施達麗，麥瑩四人合唱隊，以及加拿大政府旅行團顧問和代表等與衆人會面。

合唱隊在酒會中，由該等人士及加航公司職員親自款待，並介紹有關博覽會的事宜。麥瑩四人合唱隊並在場演唱民歌，博得不少掌聲。

該國際博覽會於明年四月廿八日在加拿大蒙特利爾盛大舉行，以「人類與世界」為主題，在六個月的展出時間內，將貫獻本世紀一大奇觀，據說：此博覽會為北美洲空前龐大，獨一無二的展覽會。到會參觀者將看到一個包括科學探險及工業各方面而充滿幻想創作的神奇世界，並可會見來自世界每一角落的民族。

行走跑馬地巴士 非林明道站停用

【本報訊】中華巴士公司發言人稱：因灣仔進行建築工程，第一號線巴士東行在菲林明道十三號前的巴士站要暫時停用。由明日起，搭一號巴士乘客，如擬在高士打道及謝斐道間上落者，可用六國酒店對面或東方戲院對面的巴士站，至第一號巴士西行各站並無更改。第一號巴士是由庇利街往跑馬地的。

中區印度商行被爆竊

警探秘密追蹤 拘捕三名疑犯

【本報訊】去週末中區閣市擺花街之印度商行爆竊案，昨已被中區偵探隊破獲，三名青年男子被拘捕，警方並在本港一外國銀行起回多張與本案有關的支票。

據說：爆竊案發生於中區閣麟街卅號一印度商行，匪徒乘去週末至週一該店休息時，施行連續爆竊，初步偵查，該商行除損失現款一批外，若干現金支票亦被竊去。

港島總探長呂樂及中區華探長鄧生，於接獲上述報告後，率同該區高級探目葉球、歐陽探等開始追查，經過縝密研究之後，認為匪徒可能憑現金支票，使人前往銀行收取，於是，不動聲色，分別出動多名探員，在港島中區一家外資銀行中佈防，結果匪徒終於出現，施施然憑現金支票要求兌現。

駐守銀行之探員，於發悉匪徒「提現」之事實後，并不打草驚蛇，祇暗中予以監視，然後展開秘密追蹤，經過七十二小時的日夜辛勞，警方終在本港西區將兩名涉嫌男子拘捕。至昨日下午四時許，再在上海街將一姓潘男子拘捕。

警方並在該外資銀行中起回與本案有關之現金支票若干張。

十六萬元珠寶失竊 拘獲數名疑犯 起回部分贓物

【本報訊】懸花紅二萬元緝盜的告羅士打大廈利威珠寶行失竊十六萬元珠寶首飾案，已拘獲數名疑犯，並起回部份贓物。

警方偵查此案，曾懸出花紅二萬元及耗了不少時間與人力，前日接獲消息，由港島區總探長呂樂，中區華探長鄧生，高級探目郭鏡等率領，分在港島數處地區搜查，數名疑犯乃先後被捕。警方在九龍上海街一處搜查時，除起獲部份贓物之外，一男子亦當場被拘。

利威珠寶行以前曾被人爆竊多次，在本年七月六日凌晨發生之一次，損失最巨，計失去鑽石三百多顆，名貴手錶六十八隻，損失的價值達十六萬元。由於利威珠寶行側有一條小巷，冷氣機由此通出，爆竊匪在夜深人靜之際，拆去冷氣機而進入店內，乃如入無人之境，予取予攜，盡掠去價值貴重的珠寶手飾及手錶。警方於案發後在現場調查時，思疑匪徒是很熟悉該行環境。又因匪徒熟練，未有留下指紋，故偵查工作殊為困難。

新法書院英中舉行畢業典禮

簡悅強議員頒証及致詞

新法書院畢業禮（上）簡悅強議員致訓詞；（下）校長王澤森報告校務。

【本報訊】行政局議員簡悅強昨在新法書院英文中學畢業典禮中致詞表示：「在日趨複雜的社會中，現代及未來的青年們，不論其國籍，種族及宗教信仰，必須學習與全人類共同生活之道。」

他並指出：「要達到這目的，學識固然是主要條件，而健康的體格，合羣的精神，合作的習慣，亦是很重要的。」

該項儀式，昨上午十一時在大會堂舉行，首由該校校長王澤森致詞稱：「畢業學生人數逐年遞增，參加課外活動及保健計劃之學生亦日見踴躍。此後仍盼各家長繼續協助教育之目的。」繼由簡議員頒發証書及致詞，簡議員夫人頒發獎品。

到有簡悅強議員夫婦、該校校長王澤森夫婦、該校各級主任、及該校學生家長、畢業同學等千餘人。

時事測驗比賽 將在荃灣舉行

分少年青年兩組開始接受報名

【本報訊】荃灣區時事測驗比賽，定下月一日下午八時，在雅麗珊社區服務中心舉行。分少年組和青年組，大會由今日起辦理報名參加手續。

時事比賽由荃灣扶輪社贊助，荃灣理民府、新界學界體育協進會荃灣區分會、中華基督教青年會荃灣會所、青年協會福來邨青年中心、社會福利署荃灣雅麗珊社區服務中心等聯合主辦。

比賽章則如下：

㈠目的：（甲）促進荃灣區青少年多注意各大報章所刊載有關青少年切身問題，地方發展，社會動態，世界大事等，特別着重和他們日常生活有極切關係的時事；（乙）養成該區青少年閱讀純正報章的習慣，由此認識本港的各階層生活的實況。

㈡參加資格：凡在荃灣區居住，工作或就學的青少年，可依組別報名參加。

㈢組別：（甲）少年組，年齡在十五歲和以下；（乙）青年組，年齡超過十五歲而未滿二十一歲的。

㈣參加辦法：參加者應先向荃灣雅麗珊社區服務中心圖書館申請比賽証，然後憑証參加筆試，問答和智力比賽。

㈤比賽辦法：參加者在下月一日下午七時四十五分，携帶比賽証和筆，到雅麗珊社區服務中心禮堂，參加筆試。大會印發問題約三十條，多數是頗容易的正誤題，或填充題。問題取材自香港各大中文報章在本月份內刊登過的標題新聞。

㈥獎勵：（甲）每組全中者如超過三人以上，用抽籤方法決定，如不足三人則以分最高的依次遞補。抽籤在下月八日下午八時舉行，隨即頒獎。凡參加筆試的青年須携同比賽証到場，到時得獎青少年憑証上台領獎；（乙）頒獎後，舉行有獎時事問答和智力比賽，節目精彩，獎品豐富，凡曾參加筆試的青少年（不論分數多少），皆有參加機會，中獎者，可自由選擇名貴實用獎品。詳細辦法到時宣佈。

㈦遊藝表演：俟完畢後，大會特加插若干精彩遊藝表演節目，邀請名家主持，以娛觀衆。

申請比賽証的青少年須携同年齡証件[illegible]服務中心報名，大會亦接受社團[illegible]參加，可向雅麗珊社區服務中心[illegible]（電話：一二八九八）。

PRINCE A200 GT

太子牌 房車之冠

榮獲澳門第十三屆賽車

G級第一名

及房車賽全場第三名

駕駛員：李漢華君

賽程：環繞澳門東望洋跑道三十圈

時速：平均每小時65・52哩

全程：約一百一十四英哩

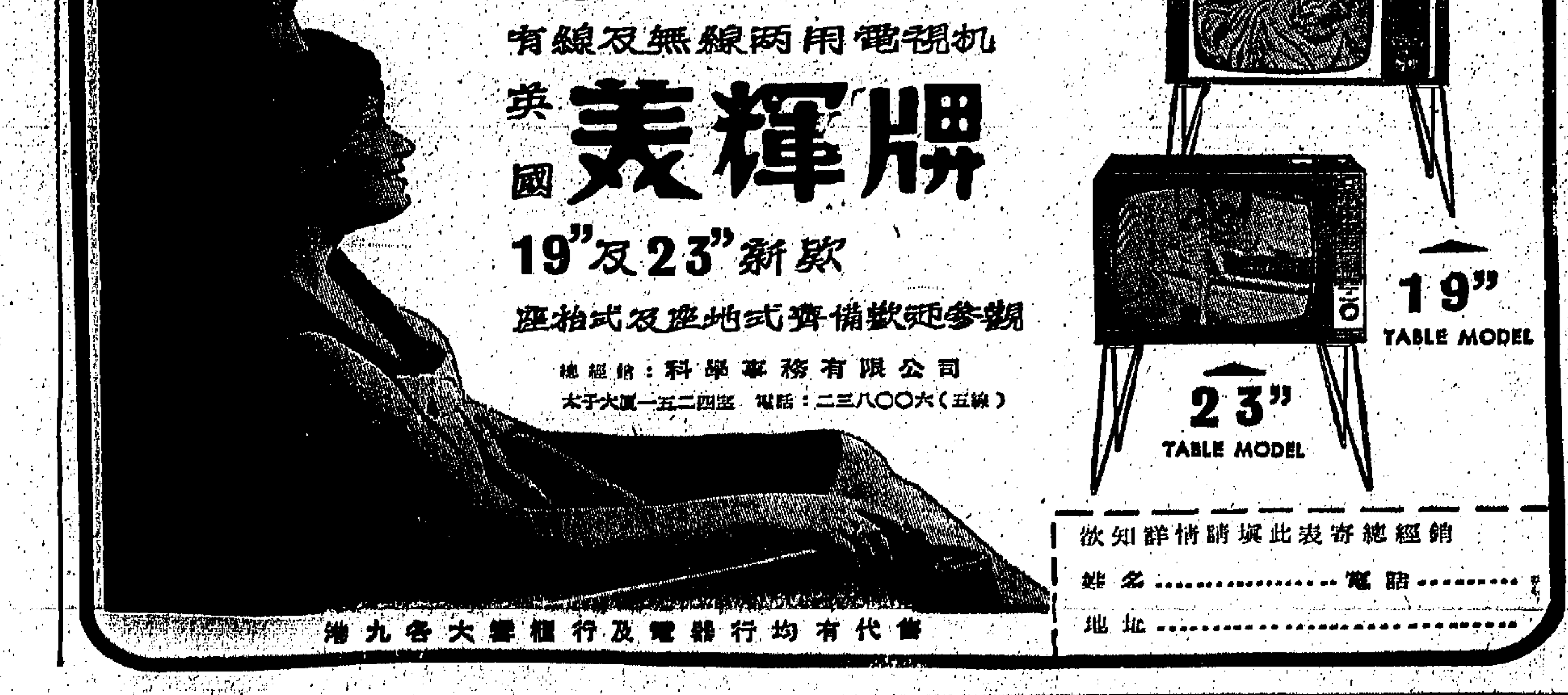
最高速度：達一百二十五哩

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司

香港禮頓道九號　電話：761632・777521・

九龍窩打老道69號D　電話：841222・850094・



最新運到

有線及無線兩用電視机

英國 美輝牌

19"及23"新款

座枱式及座地式齊備歡迎參觀

總經銷：科學事務有限公司

太子大廈一五二四室　電話：二三八〇〇六（五線）

欲知詳情請填此表寄總經銷

姓名……………… 電話………………

地址………………………………

港九各大鐘錶行及電器行均有代售

韓德遜教授盼當局 對中學教師待遇 應宣佈明確政策

【本報訊】香港大學教授韓德遜，昨日在聖嘉勒女校畢業典禮席上呼籲政府應明確地宣佈對中學教師的高級專業訓練、薪金、和升級制度的政策。

韓德遜教授說：現在青年教師，特別是大學畢業生的心裏，對教師職業的前途，都存有很多困惑。假如本港將來需要專業教師的話，很明顯，我們由現在開始要澄清這些重要的迷惑。

訓練一個大學畢業的中學專業教師最少要四年的時間，因為近代社會只有學位是不夠的，它只能提供課程。

青年的大學畢業生需要一個對所有學科的教學有系統的介紹，這是促進教育的方法。否則香港的學校便停留在刻板的教學法和在教育目標上受到限制。解決問題的方法要靠選擇優秀的教師和給他們充分的專業訓練。

韓氏說：我們希望政府能領導促進高階層的教師訓練和教育領袖。政府應要擬光遠大的政策以鼓勵高級標準的專業訓練，舉例來說，政府必需聘請受過充分訓練的大學畢業教師。

他進一步說：只有政府直接的行動，才能停息教師職業現在存滿的對薪金和升級的疑慮。這樣，才能使教師回復信心把教學當作一種專業；才能吸收年青的大學畢業生，使他們盡最大努力畢生貢獻給教育事業。

四十二萬名兒童 接受防白喉注射

【本報訊】全港預防白喉運動的第十四週內，接受防疫注射的兒童有三萬四千八百六十四人，此項運動由八月十五日開始以來，已接受注射的人數總共四十一萬九千五百二十六人。

據醫務衞生處昨日發表的數字顯示：在截至上星期六為止的一週內，接受首次注射的兒童有九千六百六十二人，接受第二次注射的一萬八千四百卅七人，接受加強注射的有六千七百六十五人。

所有政府醫局、診所和注射站，都為兒童免費進行預防白喉注射；此外，還有流動注射隊分赴各區工作。

圖為日本東南亞市場考察團巡視商展會場

日長野縣考察團 參加商展會開幕

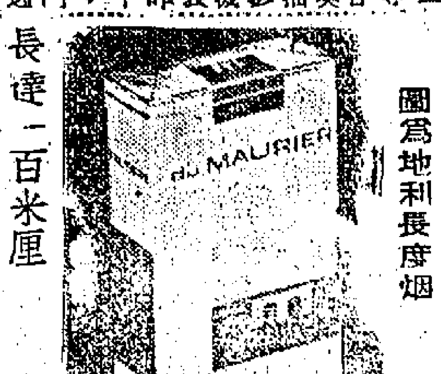
【本報訊】日本長野縣東南亞市場考察團一行十八人，昨由團長、長野縣貿易協會會長羽生田源三，副團長藤波保富率領抵港，並即參加昨日在中環國際大廈二十樓日本貿易振興所陳列室舉行之「首屆長野縣商店」開幕。到有香港中華廠商聯合會副會長彭錦榮、港九膠膠商會副會長梁深水埗街坊福利會理事長柳子元、中華總商會、九龍總商會，對日貿易商代表等。由長野駐港特派員福楽正毅、小西猛所長、陳仲行秘書等陪同巡視會場，而各嘉賓均獲送幸運抽獎表，該表將於明日抽獎。此次獎品，由參加各廠送出，有相機、手錶、新款樂器表等數十種。展覽由昨起至今天，由上午十時至下午五時展出，展品達千件，由專門解員川駐解答，歡迎入口商及工商各界人士參觀。

月底截止報名 參加競選者衆

香港玉女、青年、之鸞

【本報訊】由英國將軍香烟，瑞士武嘩度表，邵氏影友俱樂部三大機構聯合舉辦之一九六七年度香港玉女，香港青年，香港之鸞選舉大會，自展開工作以來，報名參加者十分踴躍，且凡百數十人。截至發稿時止，報名參加「玉女」競選者計有二百六十名，參加「青年」競選者達七百名，參加「之鸞」競選者亦超過五百名。

選舉大會秘書處連日正忙於整理來件及作初步甄選工作，據稱：因參加競選者衆多，該大會將採取初步淘汰甄審後，始正式進行初選，預計此項初選工作須連續一總拜，即是由十二月一日至七日完成初選之後，十二月十五日始在香港大會堂音樂廳舉行複選。該項複選，將由大會所聘之評判員負責處理，現距截止報名日期祇有十天，照一般競選慣例，最後十天將掀起最大高潮，因存心問鼎者，多在最後數天始行報名。



圖爲地利長度烟

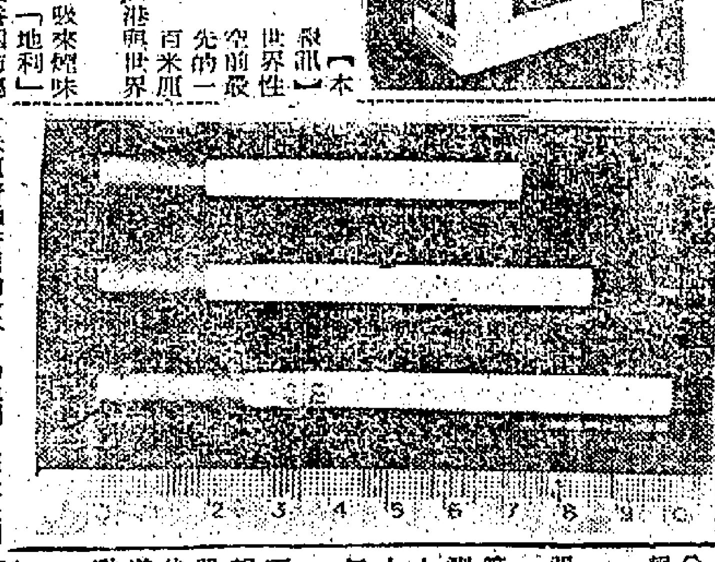
長達一百米厘 地利超級長烟 開始在港銷售

【本報訊】世界性空前最先的一百米厘維裴尼阿烟，已於昨日開始在香港與世界其他六十餘國推出銷售。

這個新牌子香烟爲「地利」超級長烟，由英美烟草公司聯號傑克遜（海外）有限公司總經銷。

據稱：長達一百米厘的「地利」超級長烟，爲香港市上最長來路香烟，因爲烟身特長，加上二十米厘的證明，吸來烟味特別順喉。「地利」超級長烟在香烟市場中剛第一紀錄，生產計劃與製造過程，全部嚴守秘密，並爲確保秘密起見，第一批產品直接從倫敦空運至香港與其他六十餘國。近六年來，七十米厘普通香烟銷數不斷下降，而八十及八十四米厘級長烟，在世界各國銷數日益增加。現在「地利」超級長烟的出現，將更進一步的創造吸烟新紀元●

「地利」超級長烟在香港與其他六十餘國上市後，將在世界各地展開空前大規模廣告宣傳，範圍之大，爲任何世界性新烟上市時的廣告所望塵莫及●



粉嶺交通安全運動 昨日開始連續一週

【本報訊】由新界粉嶺區鄉事委員會、聯和商會、粉嶺南湧同鄉會、蓬瀛仙館及粉嶺區各學校與香港交通安全會聯合舉辦的交通安全運動，於昨日上午十時在聯和墟的新農學校舉行開幕典禮，由新界大埔理民府鮑富達主持。

這個交通安全運動，由昨日起至廿七日，連續一週舉行。包括：㈠交通安全展覽，㈡交通安全示範表演，㈢論文比賽，㈣閱讀比賽，㈤演講比賽，㈥填色比賽，㈦單車常識技術測驗，㈧放映影片等。

至於交通安全週內，由滙豐銀行服務處主辦的少年交通安全常識問答比賽，更由郵德根太平紳士捐出價值數千元名貴獎品，如金錶、沈衣設、男女庄名廠手錶、收音機及皮包等，以資鼓勵。

在二十七日下午三時舉行的閉幕典禮，將由新界副政務處長李斯氏主持。

尚有港聞 刊第十頁

林文傑關如彰結親家 林漢中關鳳華結婚

【本報訊】保良局辛丑年主席林文傑之次公子漢中，與保良局癸卯年主席如英印花鐵製罐廠總經理關如彰之第三女公子關鳳華，前日正午在大會堂婚姻註册處舉行婚禮。新郎林漢中，本港華仁書院畢業，榮獲英國伯明罕大學法學士，新娘關鳳華，本港瑪利諾女子英文中學，倫敦必文秘書學院畢業，郎才女貌，佳偶天成。

昨晚八時，乾坤兩宅，在告羅士打酒樓，歡宴名流親友，到賀者有周竣年爵士，鄧肇堅爵士，羅德基爵士，按察司何瑾爵士，華民司何禮文、行政、立法、市政局議員利銘澤、鄧炳輝、關祖堯、馮秉芬、簡悅強、李福樹、黃宜平、李曹秀羣、馮秩柱、唐炳源、謝雨川、胡百全、司徒惠、律敦治、貝納祺等紳商名流百數人。

林漢中關鳳華結婚，新人與雙方家長合照●

中醫師公會旅行荃灣

【本報訊】港九中醫師公會，昨舉辦旅行荃灣，會友參加者二百餘衆，由該會永遠榮譽會長任卓琪、會長陳鶴晉、理事長鄭志剛、監事長歐威廉爲名譽總領隊，總領隊爲康樂組主任蘇健康，副總領隊爲趙少驚、許熾，分由各組組長李燦通、廖子強、鄭鐵夫、何藹生，乘旅遊大車四輛，於下午一時出發，在圓玄學院小休，展開自由活動，四時敍餐

播音電視節目

本報刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長六百六十八公尺。短波：三九四〇千週；波長七六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展審讀。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，中學初級英語。五十分，餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，常識解答。卅分，美麗的音響，音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「中國航海家」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。卅分，電影故事。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲。卅分，漁民天氣預告，中國西曲。四十五分，粵讀集全。一時，潮曲。十五分，粵說新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，京曲。卅分，大堂中座。五十八分，天氣報告。四時卅分，中國舊小說考証。五時，名著「苦海孤雛」。卅分，美麗的音響。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，時暨詞韻。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，中學初級英語。七時，每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告。十分，轉播粵劇。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣簡報。十二時，至轉播粵劇完畢，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音「水滸傳」。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。三十分，小說「小娘婦」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，烹飪講座。卅分，小說「與虎同眠」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。三十分，電影故事「秘密客」。二時，小說「母親的秘密」。三十分，電影故事。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，電影故事「女秀才」。五時，小說「尋寶記」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。三十分，歐西流行曲點唱。七時，小說「華都情話」。三十分，時代曲。八時，小說「政途」。三十分，越劇「紳士遊」。九時，小說「捕風捉影」。二十分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「第一號女探員」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲「三帝玉堂春」。十一時，天氣報告，小說「楊門虎將」。三十分，報道東南亞各地天氣，粵曲。十二時，小說「黑色姻緣」。三十分，股市報道，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣。三時，歐西音樂。三十分，歌唱小說「琵琶記」。四時，天氣報告，粵曲。卅分，股市報道，歐西流行曲。五時三十分，小說「河邊草」。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，恰俏小衆。七時，粵曲。三十分，時代曲。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。三十分，科學天地。四十五分，時代曲。九時，天氣報告，港九時事。十五分，馬場動態。三十分，鐵面無私「十奏嚴嵩」

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，朝話「難與易」。卅分，粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，綠馬報導。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，閒話人生「不要浪費生命」。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「夜走珠璣巷」。卅分，粵曲。十二時，新聞報告。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「一金租盒」。一時，時代曲點唱。卅分，鬧劇「唔收租」。二時，電影故事「秘密客」。卅分，粵曲。三時，人間世「愛之夢」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務」。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，電影故事。卅分，粵曲點唱。五時，兒童小說「小銀屋」。十五分，兒童歌曲，金價報告。廿分，故事「倚天屠龍記」。六時，歐西流行曲。卅分，小說「午夜兇情」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，小說「金沙灘」。八時，新聞報導，天氣報告，教育台明日節目報告。十分，轉播錦鳳屏劇團粵劇「瘋狂帝女亂金鑾」，約在十一時落幕時間內報告新聞、天氣、體育消息及明日節目。十二時，轉播至完場為止，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇「英台抗婚」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，廈語流行曲。三十分，「閻惜姣」電影歌曲。十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲。節目報告。一時，潮語小說「仇重幾深」。卅分，京劇。二時，彈詞。三十分，潮劇。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，節目故事「書劍恩仇錄」，金價報告，節目報告。三十分，藝術歌曲。六時，越劇。卅分，潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮劇戲劇小說「翻播聖」。三十分，國語戲劇小說「彈同聞播大會串」。九時，戲曲介紹。十時，評話「彭公案」。小說「歷劫紅顏」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，寶盤夜話「死者是誰」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，兒童園地。三十分，穿針引綫。七時，世界新聞。十五分，星空巡禮。三十分，你的常識。八時，戲劇欣賞。九時，活用英語。卅分，特選西片「鐵掌英雄」，路麥卡林主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲點唱。十一時，小說。三十分，西曲點唱。十二時，雞保遺作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，小說，天氣報告。三十分，節國之聲。二時，粵曲。三十分，小說。三時，粵曲。三十分，坊間小說。四時，粵曲點唱。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童節目。四十五分，粵曲。六時，醋劇。三十分，西曲點唱。七時，戲劇小說。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，住家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，時代曲。三十分，明日節目預告。十一時，有求必應。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

泛美要求政府 批准直航遠東

由美國五大城市直飛來台港等 客票減百分卅貨運減百分卅五

【本報訊】泛美航空公司頃宣佈：該公司之發展遠東航業計劃，現已交由美國民航署及政府機關調查研究中。

泛美目的是要求美國政府批准該公司由美國本土西五大城市直航飛往遠東，且有一航綫是飛越北極直達東京至香港及遠東各大都市。

泛美要求批准：㈠增加服務遠東都市如台北、大阪、漢城、吉隆坡及巴里等；㈡旅客票價減低百分之二十至三十，貨物運費減低百分之三十五；㈢檀香山將爲東來航綫之樞紐，且爲波音七四七形之大形噴射客機基地；㈣泛美航綫所經之地有馬尼剌、雪梨、紐西蘭、關島、城島及南海等地。

由雪梨開出之航綫將分爲往遠東與往印度兩端。

此舉爲泛美顧及經濟日益向榮之遠東日後之須要計劃者。

產經港澳觀光團 抵港時與歡迎者合影

日本人士 兩港澳觀光團 先後抵港遊覽

日本產經旅行社港澳觀光團，一行廿二人，前日由橫濱乘蘇聯客輪抵港。該團在港擬逗留數天遊覽港澳。

日本橫濱飼料商，港澳觀光團，一行十二人，前日由東京乘法國航空公司班機抵港。該團在港擬逗留四天，遊覽港九及新界名勝，並往澳門觀光。

上述旅行團所有港澳旅遊秩序，均委託美華旅行社公司代爲安排。

交通版

截信時間

今（廿二）日（星期二） 空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時

加拿大　信件上午十一時

台灣、日本　包裹上午十時　信件上午十一時

馬來西亞、新加坡、山打根　包裹上午十時　信件上午十一時

以色列、法國　包裹上午十時　信件正午　包裹上午十一時　信件下午一時

南越　包裹正午

泰國、伊拉克、巴林、科威特、埃及、蘇丹共和國、亞丁　信件下午一時　包裹正午

印度、巴基斯坦、錫大利、荷蘭、比時利、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日

平郵

利亞、美國　包裹下午一時　信件下午二時

斐巴嫩、瑞士　包裹下午一時　信件下午二時

巴西　信件下午二時

美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時

澳洲、紐西蘭　信件下午三時　包裹下午二時

菲律賓　信件下午四時　包裹下午三時

緬甸　信件下午六時　包裹下午五時

婆羅乃、亞卅　信件下午六時　包裹下午五時

加拿大　信件下午六時　包裹下午五時

東埔寨　包裹下午五時

關島　信件正午

馬來西亞、新加坡、亞丁、直布羅陀、英國、歐洲　信件下午五時　包裹下午四時

南越　信件下午五時　包裹下午四時

美國、中南、美洲、夏威夷、日本　信件下午六時　包裹正午

西巴基斯坦　信件下午六時　包裹下午五時

毛里求斯　信件下午六時

明（廿三）日（星期三） 空郵

東埔寨　信件上午九時

非律賓　信件上午十一時　包裹上午十時

台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時

沙地阿剌伯、埃及、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、法國、瑞典、英國　信件正午　包裹上午十一時

美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時

伊朗　信件下午二時

平郵

尼日利亞、非洲、亞丁、美國　信件下午五時　包裹下午四時

泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴、砂朥越　信件下午三時　包裹下午二時

希臘　信件下午五時

印度、斐巴嫩、巴基斯坦　信件下午六時　包裹下午五時

敘利亞　信件下午六時

澳洲、非洲　信件下午六時

桃島、東非洲、南非洲　信件下午五時　包裹下午四時

沙地阿剌伯、伊朗、伊拉克、共和國　信件正午　包裹上午十一時

東埔寨　信件正午　包裹上午十一時

出入口輪船預告（一週）

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
士打順雞	貨船	STR. SOENDA			廿三	日本	渣華
麥家安	貨船	MACHAON			廿四	歐洲	太古
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN			廿三	星洲南非南美	渣華
國泰	客船	CATHAY			廿三	星洲歐洲	鐵行
吉靈路高	貨船	GLENOGLE			廿四	上海	怡和
古巴丸	貨船	CUBA MARU			廿二	美洲	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	廿三	廿五	日本	渣華
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿三	廿四	美國	怡生
亞士馬拉	貨船	ASMARA			廿五	歐洲	寶隆
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿三	廿九	澳洲	怡和
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿三	廿四	溫哥華	多利順
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	廿三	廿五	歐洲	邊行
海順	貨船	HELIOS	上海	廿三	廿四	亞洲	多利順
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿三	廿四	日本美國	總統
邊連利士	貨船	BENRINNES	高雄	廿三	廿六	歐洲	邊行
巴華利	貨船	BAVARIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
海寶	貨船	HALLBORG	日本	廿三	廿四	曼谷	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON			廿二	日本美國	總統
正來	貨船	MAIN LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
伊伯利亞	客船	IBERIA	美國日本	廿三	廿四	雪梨英國	鐵行
曉星	貨船	STAR ALDEBARAN	新加坡	廿三	廿四	日本	福來
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	廿四	廿七	紐西蘭	太古
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	廿四	廿五	美國	捷成
利庫威利	貨船	CROVILLE	美國	廿四	廿五	美國	多利順
利連布	貨船	NEDEL BEEM	歐洲	廿四	廿五	中國大陸	渣華
東華	貨船	[illegible] MAILE	新加坡	廿四	廿四	日本	怡和
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	廿四	廿九	台北	怡和
溫洲	貨船	WENCHOW	澳洲	廿五	廿九	沖繩日本	太古
寶利芬馬	貨船	POLYPHEMUS	歐洲	廿五			太古
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿五	廿七	非洲	渣華
加沙丸	貨船	ASAKA MARU	新加坡	廿五	廿六	日本	日郵
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	廿五	廿七	台沖繩日本	天祥
萬利怡奧利	貨船	MANOL OEVERETT	新加坡	廿六	廿七	沖繩釜山日本	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿六	廿七	沖繩日本美國	美輪
嘉蓮那和	貨船	GLENARTNEY	日本	廿六	廿九	歐洲	怡和
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	廿六	廿九	日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	廿六	廿八	基隆	太古
韋弗士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿六	廿七	日本	捷成
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿七	廿八	日本美國	總統
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿七	廿八	馬尼剌	美輪
亞蘇馬	貨船	AZUMA	歐洲	廿七	廿八	日本	寶隆
奇銘	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿七	廿九	美國	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿七	廿八	星洲歐洲	日郵
麒麟勃珈	貨船	HIDRUN BAKKE	溫哥華	廿八	三十	星洲西澳洲	歐行
利爾寶	貨船	LEVR BANK	非洲	廿八	廿九	台灣日本	銀行
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿八	一日	非洲	渣華
安泰雞	貨船	ANTENOR	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿八	廿九	美國	多利順
澳迪	貨船	HONDO	歐洲	廿九	三十	日本	太平
日本	貨船	NIPPON	歐洲	廿九	三十	日本	太平
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	廿九	三十	歐洲	太平
莎林伯利	貨船	SAI AMCRIA	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
陳馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿九	三十	美國	捷成
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿九	一日	歐洲	日郵
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
景星	貨船	STA ANTARES	日本	三十	一日	星洲庇能	福來
馬嘉禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	三十	一日	美國	總統
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	三十	一日	溫哥華	福來
夏利麟	貨船	HERMOD	非洲	三十	一日	日本	多利順
柬高	客船	CAMBODGE	歐洲	三十	一日	日本	法郵
漢堡	貨船	HRMBURG	歐洲	三十	一日	日本	捷成
舞鈴	貨船	PIONEER MING	美國	十二月一日	二日	美國	美輪
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非洲	一日	二日	美國	多利順
柯士曼娜	貨船	P. PRES. OSMENA	美國	一日	二日	馬尼剌	美郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	一日	一日	馬尼剌	總統
雲南	貨船	YUNNAN	日本	二日	六日	紐西蘭	太古
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
瀚利	貨船	HAILER	曼谷	三日	四日	日本	多利順

今日來往班機（星期二）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	雪梨達爾文	下午九時
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時
國泰	名古屋大阪	下午六時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	倫敦印度	下午五時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪沖繩台北	下午四時一刻
民航	曼谷	下午十時三刻
日航	東京	中午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
法航	東京	下午一時卅分
印航	西貢印度曼谷	下午二時廿分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	中午七時十分
巴航	東京	下午四時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	新加坡	下午四時一刻
中航	台灣	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時
印尼	耶加達曼谷	下午二時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時
英航	仰光孟買倫敦	下午十時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北	上午十一時四十分
民航	曼谷	下午四時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京漢城	下午三時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
韓航	東京	下午三時五分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
印航	東京	上午七時三刻
巴航	曼谷喀拉蚩	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午九時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪東京	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午四時卅分
印尼	東京	下午三時四十分
越航	西貢	下午四時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
古巴丸（貨）	CUBA MARU	日本	太平	A池	上午
麥家安（貨）	MACHAON	日本	太古	A廿五	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	海運大廈	下午
亞士馬拉（貨）	ASMARA	日本	寶隆	A卅一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
邊摩（貨）	BENMHOR	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午六時
寶根華利（貨）	BOUGAINVILLE	新加坡	銀行	A卅四	上午
[illegible]（貨）	NEWCASTLE	歐洲	銀行	A卅四	上午
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	A四	上午六時

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東月 往 比利時、雪梨、墨爾本。 十一月廿五日收貨 廿八日開行
法蘭士得 往 高雄、神戶、橫濱、關島、新幾內亞、雪梨。 十二月廿六日收貨廿七日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東美 往 橫濱、名古屋、大阪、神戶 十一月廿七日收貨 廿八日開行
東韶 往 古晉、巴生、庇能 十二月十二日收貨十三日開行
恒生 往 山打根 斗湖 十二月七日收貨 八日開行
浩生 往 古晉、庇能 十二月七日收貨 八日開行

M.M. 新型客郵「高棉」CAMBODGE（時速廿一海哩）
直駛：神戶、橫濱
準十一月卅日抵港 十二月一日下午開行
法國郵船公司 總經理怡和有限公司啓
電話：香港22801 九龍81658

下屆世運足球賽 各區已抽籤
中港分隸一二兩組
李惠堂赴英國會議歸來

【本報訊】國際足球協會副會長李惠堂，於本月十五日飛往倫敦，參加國際足協會議，經於前日返港。

老惠昨午表示，此次國際足協會議，最重要的，是對所有亞、歐、非、南美、中北美洲各國報名參加世運會分組及編排。

至於歐洲方面，在分組初賽中，係採取複式淘汰制，即每次作兩場比賽，決定勝負。

不過，亞洲各組，有停可能採取單循環制問題，據老惠表示，亞洲區分組賽制未定，下月在曼谷舉行亞足協會同人大會之後，可能臨時召開執委會議，討論決定。

亞洲區分爲三組，第一組爲：中華民國、日本、韓國、黎巴嫩、菲律賓、越南。第二組爲香港、印尼、伊拉克、馬來西亞、泰國、巴基斯坦。第三組爲緬甸、印度、伊朗、以色列、北韓。

歐洲區除去屆冠軍匈牙利，不須比賽，便可晉入決賽外，第一組（一）阿爾巴尼亞對蘇聯，勝者對波蘭。（二）捷克對南斯拉夫，勝者對（一）的優勝者予出線權。

第二組（一）東德對希臘，勝者對羅馬尼亞。（二）土耳其對保加利亞，勝者對（一）優勝者予出線權。

第三組（一）芬蘭對荷蘭，勝者對法國。（二）瑞士對奧大利，勝者與（一）優勝者予出線權。

第四組（一）冰島對西班牙，勝者對意大利。（二）英國對西德，勝者與（一）優勝者予出線權。

非洲區有十六國參加，分成四組。南美洲區有十國參加，分成兩組。中北美洲區則有十三國參加，分成四組比賽。

東方昨勝流浪，圖爲流浪門將雷煥璇，飛身撲出東方蕭根銳的一腳勁射的美妙鏡頭。

花墟戰果爆出冷門 東方隊初傳捷報 二比一打垮流浪

【本報訊】花墟昨開特別場，甲組流浪出賽東方，東方演出奇佳，以二比一把流浪擊敗。六戰未勝之東方，昨賽「開齋」矣。

預備組賽，流浪四比二勝東方，到場觀衆一千四百十三人，收入一千六百五十六元。從未獲勝之隊伍東方出賽，竟有如許人來，已是難得之事了。

初登甲組的麥漢初出任球証，算來不算太壞，但給全場球迷於半場休息時，痛罵不休，連祖宗十八代，甚而罵到其本人身上，離場時仍罵個不休。由於上半場劉錢勾倒鄭耀華而未罰十二碼，跟後黎泰宜禁區犯手球而未罰，故罵得如此惡毒，賽後在更衣室，麥漢初對記者解釋，花墟球場球迷，一向夠強扶弱，劉錢合法鬥球，而鄭耀華乘機倒下，進球不能不鬥，如不鬥鎖，則鄭耀華即可直入，此乃合法之事，不能因跌倒就判劉錢勾跌鄭耀華。另一次是射中黎泰宜之手，不能算作黎泰宜手球，故未罰十二碼。

東方勝流浪，實非意外。東方人才，並不弱於流浪若干，而昔者上陣，除運程不佳外，並且士氣不高，才無所成。昨賽東方以文錦棠，蘇偉標打翼衛，兩人均是鋒才，除退守外，更能助攻，全場以文錦棠演出最佳。其次爲雙翼的攻入，由於腳法好，轉動靈捷，一個翻手身便入中傳中，雙翼中尤以蔡廷德爲佳，以蕭銳根的經驗和腳法好，扭過一人即傳球隊友，穿針引綫工夫做得很好，而「水翼船」鄭耀華，一派張手恭的硬上硬過工夫，使流浪守將抵擋不來。除此之外，守將大腳勾濤，威力十足，使流浪鋒將，在禁區內無起腳機會，門將麥國漢，反應甚佳，撲球甚牢，惜人較矮。最適爲陳比倫，限於技術，失掉不少入球機會。不過此子昨日頗起作用，第一鼓作氣，球到人到，亂跑亂衝，使劉發不能不跟着走，接亂流浪防地，如果陳比倫有工夫，他本人昨可多入兩三球。

流浪對東方最先輕敵，勝一球後演出更不在意。被東方追回一比一後，稍爲振作，出失水準，「雷俠」在羅北的包抄下無法。

上半場有爭持 一比一暫和局

比賽展開，八分鐘，蕭銳根吊中，陳比倫在門前絕好機會頭頂，可是經驗技術幼稚，應頂入之球，而竟頂往別處，失一可入機會。

十四分鐘，劉志霖傳黎子福射球入網，一比〇，流浪佔先。

廿五分鐘，司徒森遠射，爲羅北門得，球向上飛，落在門楣處墜下，碰正麥國漢的手出界，如跌向較右，便會跌入網中。

三十分鐘，鄭耀華氣勢如虹挺進，離門三十碼勁射，球向上死角飛到，惜逢名手，雷煥璇跳撥，將球接得，應入而不入。

卅五分，鄭耀華斬中，蔡華國快馬加鞭死追，在劉錢、黃振烈力追下，被其竄入，雷煥璇立即衛出搶救，蔡華國先一步追及皮球，反應又快，不假思索，將球斬高，越過雷煥璇頭頂，吊入空門，一比一變成平局，上半場完，高下難分。

陳比倫建奇功

下半場雙方原陣互戰。十三分鐘，流浪黃振烈侵人犯規，蘇偉標吊罰球，蔡廷德近門命射，爲雷煥璇撲出，球落陳比倫腳下，離門五碼一帶，就將球篤出界外，失一必入機會。

流浪全力進攻，大有不勝無歸，東方適得全部返防堵打搶救，卅三分鐘，鄭國根妙射，爲麥國漢撲出，東方逃過大難。

卅九分鐘，東方突擊而出，蕭銳根過關斬將，一腳吊中，陳比倫如跑亂蹄，流浪三四守將與之爭逐，竟爲其衝出成單刀，雷煥璇衛出撲其腳下球，豈知陳比倫時來運至，當雷煥璇一撲而空，遂從容將球一射入網內，成爲二比一之數，一腳將流浪踢倒，東方初嘗勝利滋味。雙方列陣如下：

攻入禁區起腳，較活動者爲劉志霖及鄭國根，祇能在禁區區邊來去，無法攻下。

（東方）麥國漢；彭志光、馮紀光；蘇偉標、羅北、文錦棠；蔡廷德、鄭耀華、陳比倫、蕭銳根、蔡華國。

（流浪）雷煥璇；黃振烈、黎泰宜；張柏齡、劉錢、梁桂康；黎子福、鄭國根、莫敬通、劉志霖、司徒森。

．陳比倫射不著．甲組足球聯賽，東方昨勝流浪，圖爲東方陳比倫在敵區門前，欲掃球入網，但爲流浪門將雷煥璇，及時撲去腳下球的鏡頭。

雷煥璇熱愛祖國 願代表中華民國參加亞運足球賽

【本報訊】屢次代表我國出席足球賽之守門員雷煥璇，昨在流浪出賽東方後，在裁判員更衣室中沐浴，大聲疾呼告記者稱，本人首先響應爲國效力，願代表中華民國出席本年曼谷亞運足球賽。本人亦已下最大決心，縱然流浪不批准本人前往曼谷，本人亦要代表中華民國出席。如謂流浪不要他踢球，他亦寧願不踢流浪。當時球館職員初相立、黃錦輝等均在場。

如何改進祖國體育？
易國瑞將軍一夕談（上）
·霹靂火·

回國賀壽，參加萬壽杯足球賽，一切過程已在通訊中表過。此行雖然在國內走馬看花，無如老朋友多，給我很多寶貴資料，增廣見聞。暢遊各地時，又和市民深談，甚而連站崗的警察也談過半小時的話。在參觀海、陸、空軍基地時，曾和若干將軍談過話，亦和士兵閒話過，眞是無所不談，無所不談。我們乘此機會，把此次回國見聞，作一個總結評述。

從海陸空軍及警察綜合談話中，他們均以反攻大陸爲第一目標，他們有堅決的心情，他們痛恨是紅衛兵殘害同胞，毀滅文化。但是文官方面和市民，祇有喊着反攻大陸的口號，整個都市，全無反攻大陸氣氛。由於台灣官民安居樂業，生活安定，公務人員，居室衣食無憂，農民耕者有其田，三七分田，收入之豐，全國之冠。工業發達，商業興隆，甚而街頭小販，不用「走鬼」，生意安定。因之他們有的是工餘享樂，煙紅酒綠，弦歌不輟，舞廳雖定凌晨二時打烊，但有時竟然通宵。還有北投浴室，高雄酒吧，多於香港灣仔數十倍。「哈嘮舞」之聲不絕，鬧得比香港更熱烈，如此情況，比起海陸空警的臥薪嘗膽，不禁使人慨嘆。

話轉回體育方面，當穀毅排球隊、昌華之友，茂雲女子排球隊，以楊民坊名義，在馬來亞簽約，大宴香港的足籃球隊及香港記者國席上，到席者有全國體育協進會理事長楊森將軍，全國籃球委員會主委易國瑞空軍中將，教育部官員，各全國球類主委，易將軍拉記者同席，暢論我國體育的得失和改進，易將軍健談，由未開席談到散席，誠語重心長。

易將軍說，本人曾倡議學凡體育上能刷新紀錄者，如學業差些少未能及格，教部應予考試時加分。同時任何體育運動，能作地區的代表及國家代表者，學業不及格應加分，因其用功於體育，花去讀書的時間，當然學業比人差。須知養成碩士博士較易，養成一個刷新紀錄之人難。國民體育外交，對國家之重要，比學得博士銜更爲有用。武宿體育上之成就，影響國家地位甚大，武宿亞運、世運、世界杯籃球賽、我國在世界體壇打了幾次大勝仗，他憶述因國家隊往星加坡比賽籃球，最先被歧視，但獲大勝，扭轉全星人的心情，由憎惡變成擁護，由此可見。（記者按：上月新界元朗如許社會名流，回國觀光，所觀亦如易將軍所說相類似，最初元朗無人敢邀請中國球隊到元朗表演，梁榮最先招待國光足球隊，繼後柏雨中學校長乘着最初極少人去欣賞，繼後柏雨中學校長樂者凡祖國隊到訪，例必隆重招待到元朗表演，體育吸引到元朗各界由不良印象而變成愛護祖國心情，此乃體育外交之成功）易將軍的話，實在不假。（未完）

路德會各屬校 舉行運動大會

福音道路德會，所屬港九各學校暨兒童院第四屆運動大會，今日上午八時，在九龍花墟陸軍球場舉行，由該大會會長施燕德主持開幕禮，先升會旗及中、英國旗，繼用宗教儀式奉修，遂舉隨即進行各項比賽，定期一連兩天完畢。該運動大會職員姓名如下：

會長施燕德、副會長狄富德、該路德會全體牧師及教士，均任運動大會顧問，各學校暨兒童會校長，主任均爲委員，總幹事賴愛民，副總幹事朱源和，許振邦；財務組長黃歸波，組員陳熙瑗；文書組長李瑞光，李菊屏，蔡瑤娟；獎品組長侯桐，組員林美倩；佈置組長陳炳文，組員容大成，盧榮華，鍾炳勳，林燕祖；保管組長陳翠華，組員陳妙珍；競賽部長許振邦，部員朱源和；田賽組長朱源和，組員方君谷，劉漢星，潘洪基；徑賽組長何鴻輝，組員湛復明，鍾定興，黃應揚，林自嵩，馮福根，陳約翰；組織組長陳懋森，組員梁劍輝，梁錫逵，何麥鴻，黃應揚，林自嵩……組長高成源，指引員陳典琪，衛國明；裁判：劉子祥，岑玉姬；播音組：謝永齡，黃皓君，黃育韶；攝影組長陳永譽；糾察隊第一隊長馮新我，第二隊長湛復明，救護組長陳永譽；茶水組：愛民，許振邦，何鴻輝。

東方贏波露生機 決集宿集訓
攺派黃兆滔代表出席足總

【本報訊】在甲組足球聯賽尚未得分，正處于降班邊緣的東方，昨日以二比一打垮流浪，奪得兩分，護級已露一綫生機。

最近，東方因爲負責足球隊的鄧泰全辭職，同時在聯賽又備受降班威脅關係，會方乃成立一個臨時小組，選出胡祖堅、施晋恩、吳欽裕、劉亞平、黃兆滔、李均、英孫、陳君玉、馮少庭九人爲委員負責足球隊事務，實行加強集訓，提高士氣努力護級。

東方會長楊威，昨天設午餐招待各小組委員及球員，一方面共商護級大計，一方面向球員打氣，爭取積分，冀能在目前的窘境下，打出一條生路。

在昨天的座談會中，決定出席足總執委會代表，暫由黃兆滔負責，馮少庭則爲出席華協會代表。球員方面，決定在荔枝角東方泳場舉行集宿集訓，加強操練。此外，將設法物色目前尚未簽字給任何一隊的好手效力，俾增強實力展開護級運動。

經過統帥部不斷打氣的東方足球隊，昨天出戰流浪，果然士氣百倍，每一上陣球員，均肯拼肯纏，非常賣力，果能一舉奪挫頑敵流浪，奪得寶貴兩分。

現在，東方在聯賽第一循環，尚有四場比賽，對手是東昇，南華，元朗及港會，在此四場比賽中，祇要東方能保持昨天對流浪一仗的士氣，擊敗港會是意中事。假如再在其餘三場比賽中，奪得兩分，那時東方在第一循環便共得六分，則轉入第二循環後，仍大有得分機會，東方的降班危機，未始沒有擺脫希望。

甲組足球聯賽成績
（截至十一月廿一日止）

隊名	南華	星島	東昇	九巴	傑志	愉園	流浪	元朗	東華	陸軍	東方	港會
賽	七	七	七	七	七	七	七	七	七	六	七	六
勝	六	五	三	四	四	四	三	二	二	二	一	〇
和	一	〇	四	一	一	〇	〇	一	一	〇	〇	一
負	〇	二	〇	二	二	三	四	四	四	四	六	五
得球	廿	卅三	十五	十五	十三	二十	十七	十二	十	十三	九	六
失球	九	十三	六	九	九	十三	十五	十六	十七	廿一	廿八	廿七
得分	十三	十	十	九	九	八	六	五	五	四	二	一

觀塘社區服務中心 續辦乒乓比賽

【本報訊】觀塘社區服務中心成年部乒乓組，舉辦第三屆觀塘盃公開乒乓球賽，凡在觀塘、牛頭角、油塘灣、秀茂坪、成田和鯉魚門等區居住或工作的都參加。

參加者年齡須足十七歲以上，限額名額六十四位。報名日期由今日起，至廿三日止。報名表格和章程可在星期一至五晚七時至十時，在該社區服務中心二樓成年部索取。

比賽日期由本月廿五日起至下月上旬結束。地點在社區服務中心禮堂，每晚七時半開賽至十時完結。

制度將採分組單循環進行初賽複賽和決賽，方式以個人爲單位，每場賽三局兩勝，以二十一分計。

抽簽定後晚九時在觀塘社區服務中心二樓會議室舉行。

獎品除冠亞季可獲贈銀杯外，其他入圍決賽的球員都可獲獎錦旗乙面以作鼓勵。

樂富門烟公司 贊助體育活動

樂富門香烟公司，經常在世界各地，資助體育活動，貢獻良多。在港澳方面，該公司今年曾發動赤足滑水團來港表演，最近則積極參加本屆澳門大賽車，而作出多項實貴貢獻。其中有特別由英國空運來港之壯麗玫瑰金盃，頒贈與在公式比賽中第一部越過終點之車輛駕駛員。此外，該公司又由香港派出四部專車，其中之一設有擴音台，在現場送達賽消息。據悉，樂富門香烟公司，對於香港將來舉行之各種慈善性質運動會，亦將樂於供應此項播音裝備。

足球總會今日會議

【本報訊】足球總會，定今日下午六時，在波會會議室，召開執委會議，主要爲安排西德安德烈足球隊訪港及商討農曆新年賀歲波事宜。

西德安德烈足球隊訪問，定聖誕節期內來港會戰，足總今天執委會議，便是安排安德烈隊來期及票價等問題。

關于農曆新年賀歲波，足總正在考慮選聘者，有三支奧國隊，那是迅速隊，速斯隊及維也納隊，且看此三支奧國隊那一隊的條件更適宜，便選聘該隊來港賀歲。

程寶琦喪母 今午出殯

僑記程寶琦之母親黃子英，因病不幸仙遊，遺體移香港殯儀館入殮，定今日中午十二時出殯。

一週間晨操述評
·陶樂駿·

這週間，大部份的馬的狀態正常，其中有些狀態起落較速，值得簡述如下：

第一場：樂存恒操得正常，近兩課趕功夫，試兩課半里，氣勢增強，狀態已逐爭勝水準。神象的近況未如理想，夏森有試半里，喘氣徵閘，盼力轉弱。

小飛俠排在第六班，進步甚速，賀賽較高，近期邱達稍兩課半里，佳態奪目。

第二場：少女存心趕功夫，一課快半里之後再試快一里，全程快放，有分段高速，後勁尚強，此次如在較路出擊，有半冷門希望。

嘉爵威近來狀態活躍，郭于猷試一哩二分零八秒，全程未下鞭功，順勢完成，佳態漸露。

中庸，經常有佳態，鄭樂池間試半里，步伐雄勁，氣勢貫注，佳態外露，是爭雄份子。

樂意渦去操足，近兩課稍操半里，佳態保持。

衛星近期有反覆

第三場：醒目由鄭樂池試半里及六化郎，步伐壯壯，氣力充沛，近一課六化郎氣勢更盛，後蹄上力，比上課靜一里時保持水準。

快樂名雖近況未勇，有清秀腳法而欠雄勁氣勢。

金榜，腳法輕爽，神態活躍，佳態保持，近期的一里及六化郎，都不夠勁，依然呈勇。

衛星近一課半里，馬身轉重，狀態有變化；馬賓近期的六化郎，火氣轉盛，初見勇態。

綵輪近兩課一里，步伐豪放，有貫注氣勢，表放奪目，勇態畢呈；赫麗近況稍爲好轉，但演出尖準。

特美駿走勢清順

第四場：麥奕倫分試愛麗力與金手指，比較之下，金手指的賀素很高，不作快放，力掩鋒芒，佳態保持。

快樂勇士連課勤操，但氣力不強，無甚進展；弥馳的火氣甚旺，依然呈勇。

特美駿由蔡克文試半里，前段按緊，末段快試，走勢清順，是爭冷門佳選。

第五場：安心趕功夫，但勤力仍不甚強；樂存恒近期復課試半里，步伐順暢，氣勢很盛，實素較高，排在第四班，估十大利，此次是三甲中爭雄份子。

優秀，排在第四班仍有揭超越感，近期縱浩消的一里，氣勢插縱，雌渾奪目，狀態很佳，此次實力甚強；銳騎士近期試一里及六化郎，步伐雄勁，狀態漸佳。

飛馬飛騏狀態佳

飛馬上次由郭于猷試兩化郎，近期試半里及六化郎，步伐雄壯，氣勢貫注，勇態畢呈的快六化郎及一哩，佳態奪目，是冷門佳選。

藍寶紅復課由李家強試半哩，步伐開朗，狀態甚佳；馬宙逐近期表現，當處佳態。

多沐彼將近期樁操，步法清活，在低路試出，起步順利。

飛騏近期兩課六化郎，路姿清爽，氣勢充沛；紅利能券揮在第四班，腳法中有，佳態保持。

第七場：綠旋風的近況依然豪勇，氣力衝盛，狀態回勇，是爭雄份子。

特美神連課六化郎，路姿清爽，氣勢勁，但賀素已見底，候宜試作冷門。

第八場：娟惡復課試半哩，腳法保依然呈勇；步日前近期佳態保持，操六化郎，微有喘氣，想心係試一哩半里，仍待觀察。

卅年經驗 專醫斷尾 愈後收功 立單保證 限日全癒 如不全癒 原銀奉回 決不食言 不用動割 不需戒口 全用丹藥 當面見功

本醫治愈痔瘡甚多，謹擇男女老幼病者公佈下列，以供同病者利便訪問證明確能斷根信者得救。

四邑名醫 伍德平

伍德平先生真像

哮喘久咳

俗稱蝦哮 又名扯氣 古代中医 包医斷根

謹告久咳哮喘諸君

九龍地址

軒尼詩 利爾富* V.S.O.P. 白蘭地酒舉辦 巨獎猜答比賽

期限：十月十五日起至十一月三十日截止
揭曉：十二月七日在星島晚報工商日報天天日報南華晚報及明報公佈評選結果

比賽簡則

一、請剪本廣告內之猜答表格或向經銷利爾富白蘭地酒之各公司辦館領取此表格。
二、參加比賽之每一張猜答表格必須附寄利爾富白蘭地酒（大號或二號）樽頸上黑底金字錫箔封蓋或利爾富白蘭地酒酒樽樽蓋否則無效。
三、表格請寄香港郵政信箱七〇號信封註明利爾富白蘭地酒猜答比賽。
四、比賽者須填寫眞實姓名地址及簽名。
五、截止期限以郵戳日期爲根據。
六、除代理商怡和有限公司及其廣告代理捷順榮及巴有限公司職員外任何人仕均可參加比賽次數不限。
七、猜答比賽由怡和有限公司及捷順榮及巴有限公司負責評選（如有答案相同者則用抽籤方式取決），評選結果乃最後之決定不得提出異議。

獎品及名額

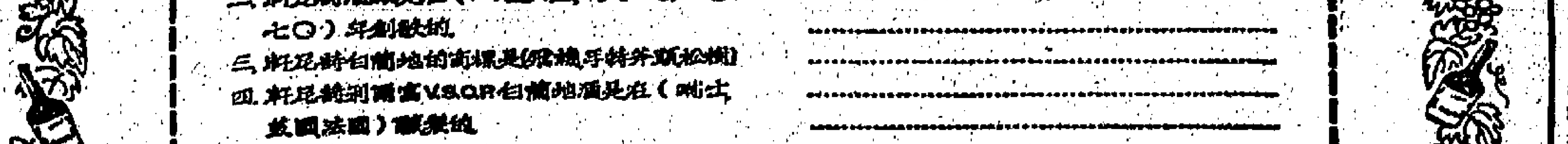
首獎：根德收音機連電視機一座 ……… 價值 $3,200
二獎：根德廿七吋座地電視機一座 ……… 價值 $2,600
三獎：愛彼牌18K金表男手錶一個 ……… 價值 $1,200
四獎五名：各獎佳能牌 CANONET QL 25 相機一架 ……… 總價值 $1,100
入圍獎三十名：各獎軒尼詩利爾富 V.S.O.P. 白蘭地酒大樽二支 ……… 總價值 $1,980

軒尼詩利爾富V.S.O.P.白蘭地酒猜答比賽表

一、軒尼詩利爾富V.S.O.P.白蘭地酒是用（大米、馬鈴薯、葡萄）釀製而成的
二、軒尼詩酒廠是在（一七六五、一八一〇、一七七〇）年創設的
三、軒尼詩白蘭地的商標是（飛鷹、手持斧頭的手臂、松樹）
四、軒尼詩利爾富V.S.O.P.白蘭地酒是在（瑞士、英國、法國）釀製的
（以上四題請將括號內不對的答案剔去）
五、請述你喜歡飲軒尼詩利爾富V.S.O.P.白蘭地酒的原因（限二十字）

姓名……　電話……
地址……
領獎時核對身份證用

* 利爾富爲RESERVE之中譯意爲保留或貯備乃軒尼詩酒廠所有數量最大之遠年COGNAC白蘭地酒軒尼詩利爾富V.S.O.P.就是用這些陳年佳釀精密混合製成酒味醇厚清香無比！



下月初開始辦年結 銀行提前追收舊賬

積壓之呆賬難免有一部份剔除 為免掀起倒風追債不宜施壓力

【本報訊】新曆年關，距離現在僅得三十餘天，本港各中外銀行將由下月初起着手辦理年結，所以在今後四十天內，銀行投資不但不會放寬，且對於原有透支額亦將加以調整及追回一部份貸款。

據說某大外商銀行因受工商業不景之影響被拖欠、呆賬數字頗大，所以對於舊賬，現已提前加緊追收，且陸續將抵押品及地產物業拍賣，其中尤以製衣廠及棉毛織廠最受威脅，設若在今年年底以前，無法追回之舊賬，勢將有一部份於年結時剔除。

不過，銀行業與工商業有密切的關係，也可以說是唇齒相依，設若某一行業得不到銀行之助而致蒙落或發生倒風，則不但銀行將受到嚴重的損失，對於整個經濟繁榮，也有極大的關係，所以工商業各界，大家都希望銀行對於逾期還款的客戶，予以通融辦理，採用較為溫和的手法催收或轉讓代管，不宜在此年關強硬執行拍賣或封閉，以免引起不良的後果，華資銀行對於按入的地產物業也應採取同樣的態度，事實上在地產物業淡市中，若將所按入的房屋拍賣，也不會得到好價，所以如依法強制執行，雙方均蒙不利。

假如本港商場不致發生風暴，工商業景況，得到銀行之助而好轉，地產物業市道也可以隨之而轉活，則所欠銀行的賬項，自當易於清理，至於已歇業的廠家或商行所欠銀行的舊債，如確屬無法追回者，把呆賬剔除，則屬無可避免之事，有人計估，全港中外銀行現有的呆賬，總在二億元以上，但此項呆賬，其中有一部份仍可望追回，祇是去年積下來的收回的機會較微而已。

米市昨暢旺成交近萬包

人心安定泰米價企住 大陸新花米售價續升

【本報訊】昨日因週一關係，米市交投較暢，正式開盤成交者接近一萬包之多，所成價格，除大陸新米每担續升七、八角外，泰米則照舊企住，由此已顯見本港存米充足，來源亦不愁中斷，人心已趨安定。茲將昨日成交價誌錄如下：泰國特地園大米每担成七十元，齊天鵝大米七十零六，黃雙刀大米七十元，黃甜蘆米碎五十七元三，齊三杯米碎五十四元，臨鄧船米碎五十三元一，I磅五十元零六，紅勝利米碎四十九元八，黃三A米碎五十三元八，黃三元米碎五十二元三，齊三才米碎五十七元一，齊玉環米碎五十五元三。大陸新油粘八十二元半，新板粘八十一元，齊油粘七十元，七十元零五，華南粘七十元零九、七十元零八，冬粘六十六元半，埔矮粘六十二元三，天字絲苗七十七元三，洪字絲苗七十四元八，宇字絲苗七十二元九。

鑽石牌萍果 運到後暢銷

多吃可預防感冒

【本報訊】初冬以來，天氣悶縮，溫度時升時降，感冒者多，據時新鮮果公司發表稱：醫藥界認為食用萍果可以預防感冒，按病者食用萍果或萍果汁代替最為有效。查萍果益處甚多，含有豐富維他命甲丙、礦物質，澳洲的糖質，對增加體力，滋潤皮膚十分有利，其果膠為各種鮮果之冠，能防止心臟病。吃萍果對節食也有效，可以減肥，因萍果熱量低，營養好，專家指出萍果汁有強力殺菌性，能防止血管硬化，防止牙腐，治吐瀉，在赴宴前飲一杯萍果汁，可以抵抗不潔食物所引起肚瀉，歐美數十家大學實驗證明，常食萍果的人有更高的體力，精神與抗病能耐，無怪歐西向有：「一天一萍果，醫生無錢賺！」與「吃萍果睡覺，醫生只好當麵飽」的俗語了。最近世界萍果冠軍之鑽石牌美國地李些紅萍經已上市，色味香均佳，銷路大增，但市面分一號、二號、三號貨，品質不同，購食者應小心分別，以免付一號價錢，而只有二三號貨享受。港九時新店與國一號鑽石紅萍每磅一元八角，揀手貨原箱五十五元（半箱半價）二號鑽石紅萍每磅一元五角，揀手貨原箱四十八元，萍果汁品質純正，每杯一元，有四杯庄適近途到。又時新公司空運到日本富有柿，爽甜可口，每磅二元六角，西班牙石柿每個一元至二元。

工商界

下月方有運出 台灣砂糖供應外銷

本港糖市大致報穩

【本報訊】台灣新糖要十二月份方有供應出口，齊糖存貨已經空虛，但本港糖商已預料台糖公司開出新盤時，價格將會開低，故要等待新糖盆價開出後，方敢大量訂購。

據糖行人士指陳：台灣砂糖在國際市場，仍有很高地位，因其品質比較共產國家的砂糖高得多，雖然中共及東歐糖在國際市場低價競銷，台糖不致受到嚴重影響。即以本港市場而論，台灣特砂及台灣幼砂價格雖比其他地區之砂糖為高，但有它的使用價值，製造高級食品，採用台灣糖比較多，採用其他砂糖為佳，故此台灣砂糖在香港市場仍維持一定的實銷地位。

昨日行市，大致較穩，台灣特砂本週到港碼頭交貨每担廿八元成出十五噸，台灣幼砂本週到港碼頭交貨每担以廿八元一毫成出五噸，大陸榴花粗砂，價格較高後欠行，每担按廿一元二毫無大手買盤。太古砂糖拆銷價格穩定，每担S G小包庄幼砂每担廿六元五毫，B級一百磅庄幼砂每担廿四元五毫，四星紙包庄幼砂每担廿七元八毫。

星膠市疲 價續呆企

【本報訊】星洲樹膠市，買賣情況仍淡，基於外內買家觀望不前，昨市膠價，續呈呆定。據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市疲呆，膠價昨仍掘企不動，計一號烟膠每磅為叻幣六角三仙，二號烟膠為六角二仙半，三號烟膠六角二仙，俱據企前市價位（以上均屬十二月份花貨包落水價計）。

本港金融行情表

民國五十五年十一月廿一日

九四五K金	
開市	266.250
收市	266.3125
最高	266.3125
最低	266.250

期鈔	
開市	5.735
收市	5.735
最高	5.735
最低	5.735

現鈔	
大鈔	5.74
細鈔	5.73625

日本紙	
開市	151.00
收市	151.00
最高	151.00
最低	151.00

台紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美電	
最高	5.74875
最低	5.7475

通天單	
最高	5.74
最低	5.73875

雜幣	
加拿大（大）	5.2875
加拿大（細）	5.2775
大坡紙	1.861
細坡紙	1.8
新英鎊（自計）	63.50
菲幣（每元）	.988
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正英鎊	15.995
澳洲元	6.375
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	139.00
台灣	140.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.10
西貢紙（千）	32.00
新法郎（百）	115.75
瑞士紙（百）	133.00

銀行拆息企定 成五厘八七五

部份要六厘成交少

【本報訊】近來此間銀行拆放款項，成交頗少，昨日亦有數百萬元成交，其息價企住五厘八七五至六厘，但借家對於六厘週息，多嫌較高，故大部都以五厘八七五之價成交，蓋倫敦方面商場息價已比前降低，所以此間拆息亦難大起。

日本鮑魚冬菇 訂價繼續報漲

本港入口商貨底極疏

【本報訊】日本鮑魚及冬菇訂價繼續報漲，鮑魚訂價比前再升百分之十，冬菇訂價比前再升百分之十五。現在本港貨底極疏，入口商未敢大量訂購，價格則繼續報高。

據海味雜貨商指陳：現在本港入口商存倉未沽出的日本鮑魚已經很少，大網鮑、中網鮑、禾麻鮑、明鮑都已缺貨，吉品鮑、窩文鮑及其他雜港鮑存貨也不多，因此入口商很少開盆，二十頭的普通吉品鮑，每担要九千元左右，普通酒席很難使用了。附帶鮑魚最近來途亦少，如有供應，價亦扳升。

日本秋菇，現在已經來貨了，冬菇尚未收成，因此日本方面報來的新訂價，上級花菇每一公斤要五百英磅，伸合港幣每司担五千元，上級厚菇每一百公斤要四百英鎊，每司担伸合港幣四千元，似此高價，本港入口商很難落手訂購。現時本港入口商出的上花菇每担四千五百元，中花菇每担四千元至四千二百元，上厚菇每担三千八百元，中厚菇每担三千三百五十元至三千四百元，上薄菇每担二千七百五十元至二千八百元。

馬拉加西政府公佈 若干入口貨新限額

【本報訊】根據本港接得的消息，馬拉加西共和國已宣佈截至明年三月為止六個月內對若干項輸入物品的全球性限額，和本港有關的物品如下：棉類和針織品如衣服和衣服配件、油布、帆、直葉簾、帳幕和露營器具，新限額是廿四萬零六百法郎（等於港幣廿八萬三千九百零八元），家庭用具包括工具、刀叉和非金屬製雜物（瓷燈除外）等，新限額是九十三萬七千九百法郎（等於港幣一百一十萬六千七百二十二元）。

本港去年輸往馬拉加西共和國的上述兩大類物品總值分別是九萬七千二百一十七元和一百六十九萬七千零廿七元。

英向港訂棉織品 已繼續趨向增加

多數是明年春夏季銷售

【本報訊】英國的貨物入口附加稅由十二月一日開始取消，香港棉織品付往英除了繼續增加之外，英商向港訂購明年春夏季棉織品亦轉趨活躍，其中一部份是十二月付船，另一部份是明年一至三月付船，布廠及製衣廠接入新訂單價格尚告穩定。

昨據棉系工業界內人士消息：英國商人向港訂購明年春夏季銷售的棉織品，顯得比早陣活躍了，雖然訂購布匹每宗多屬五十萬碼至一百萬碼，訂購衣服每宗五百打至一千打，但來單轉密，足見英商對於入口附加稅取消後運到的棉織品，訂購漸有信心。雖然現在英國商場根據仍緊，使很多英商訂購棉織品仍要採取分散辦法，他們預算訂購的貨量，祇能維持英國市場兩個月左右的銷售，並且英商向港訂購棉織品又大部份要求採取D·P·方式運往，香港廠家必須隨時調查英國銀行對有關訂貨的入口商信用態度如何，才敢接受D·P·方式付貨的訂單。

現在經續有英國訂單接入，一般廠家表示本年度西歐英配額可以在十二月底用完，但成衣配額將要有數百萬碼不能用完，要撥往，因為紡織項目的成衣不容易轉移給出布西，致令有配額而未能用完給付貨人，感到相當困難。

電鈔呆穩 金市牛皮

【本報訊】K金市呆定，以二六六·二五開出，最高成二六六·三一二五（收市），買賣甚靜。美電告呆，成五·七四八七五——五·七四七五，通天單按五·七四——五·七三八七五，加單按五·二九五——五·二九二五。大鈔五·七四一二五——五·七三八七五，細鈔五·七三六二五，下午快五·七三七五，期鈔三·二五，未鳳二角，八仙（每千計）。日元一五一·期貨一四五，乙式·宋紙一·四六，二五·期貨一·四五。

股市交投仍暢 行情普遍上昇

【本報訊】昨日股市交投仍相當活躍，成交總值一百四十八萬元，行情普遍上漲。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五六·〇〇	一五六·〇〇	一五六·〇〇	六〇〇
電話	二四·一〇〇	二四·一〇〇	二四·〇〇〇	四、〇九四
香港燈（除息）	二三·一〇〇	二三·一〇〇	二三·〇〇〇	二、六四一
九龍燈（除息）	一七·八〇〇	一七·八〇〇	一七·七〇〇	一〇、七八九
電車	一三·三〇〇	一三·三〇〇	一三·三〇〇	二〇〇
九龍倉	一八·九〇〇	一八·九〇〇	一八·九〇〇	二、八〇〇
牛奶	三九·七五	三九·七五	三九·〇〇	七、九四七
城市酒店	七·三〇	七·三〇	七·一〇	七、八五九
九巴	二八·〇〇	二八·〇〇	二七·九〇	四五〇
黃埔船塢	三二·七五	三二·七五	三二·七五	一、五〇〇
太古船塢	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇	一、三五〇
煤氣	一一·四〇〇	一一·四〇〇	一一·四〇〇	五〇〇
青洲英坭	二八·八〇〇	二八·八〇〇	二八·八〇〇	二〇〇
怡和（除息）	一一·八〇〇	一一·八〇〇	一一·八〇〇	二、〇〇〇
會德豐（除息）	一一·四〇〇	一一·六〇〇	一一·四〇〇	二、〇九五
油蔴地小輪	四四·七五	四四·七五	四四·七五	四〇〇
南洋紗廠	四·六〇	四·六〇	四·六〇	二、八〇〇
聯合膠	四·五五	四·五五	四·四五	二五、〇〇〇
鋼業	三·八五	三·八五	三·八五	五〇〇
均益倉	一七·三〇	一七·三〇	一七·三〇	五〇〇
大酒店	二一·六〇	二一·六〇	二一·一〇	五、〇二六
置地	四七·七五	四七·七五	四七·五〇	二、七〇〇
和記	九·五〇	九·五〇	九·五〇	五、三〇〇
連卡佛	二四·〇〇	二四·〇〇	二三·七〇	一、〇〇〇
遠東	一二·九〇	一二·九〇	一二·七〇	一、一六〇
南海紗廠	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	七〇〇
聯合企業	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	四、〇〇〇
太平	三·五五	三·五五	三·五五	二、二〇〇
橡膠信託	六·九〇	六·九〇	六·八〇	一九、六〇〇
屈臣氏	四六·二五	四六·二五	四六·〇〇	六〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

……市場人心，一般都觀望態度，多數預料今年市銷價當再微縮，外國貨即不易賺外，亦似不易賺云云。

聖誕佳節將臨 節貨本銷展開

【本報訊】聖誕節距今祇有卅多天，一般聖誕節貨均已到齊，如聖誕咭、聖誕裝飾品、衣料、成衣、百貨用品、洋酒、糖果、餅乾、燈飾及玩具等，現正源源上市，展開本銷招徠。

由於今年百業不振，市民購買力弱，故聖誕節貨銷情好壞，目前尚難估計，但部份節貨如衣料及禦寒衣物等，將可能要受到些影響，固然市民購買力弱，對銷情有影響，但天氣反常，溫暖如春，對禦寒衣物的打擊更大。

至於聖誕咭及聖誕節裝飾品等，則不僅不受到影響，并且銷量預料仍可增加，特別係聖誕咭，現時已成感情上一種維繫。其它一般聖誕節貨，如洋酒，糖果，香烟，餅干，鮮水，絲襪，打火機，領呔，羊毛外套，恤衫，化粧品及袖口鈕等，這些都是普通聖誕節禮的物品，故預料銷量仍可維持去年的水平。

聖誕歡樂日 佳節倍思親

旅居外國的僑胞同學們 你想知道家中的消息嗎？

現因節將臨，客居異國的僑胞及同學們，更會感到思家情切，本報可以帶給您一份親情溫暖的禮品。本報每日將僑鄉情形，國際新聞及副刊，精編外埠版一張，用噴射機送到您們手中。人手一張，可以明瞭祖國情況，旅居國外之僑胞及同學，歡迎來函本報訂閱。港中人士，如有親屬旅居國外，亦可以定購本報外埠版，作為禮物贈送，則對於港中情形，僑鄉動態，瞭如指掌。至於費用方面，空郵每日郵費英屬一元三毫，美屬二元，南美二元半，另報費一毫。平郵每日郵費一毫半，報費一毫，均港幣計。

英京 筲箕灣 長樂
第七天 最後映 今天
九龍武俠巨片 豈寇干戈 大結局
陳寶珠 蕭芳芳 主演

英京戲院
今早十一點半場映 七彩 孫悟空大戰群妖 陳寶珠 蕭芳芳
今午五點半公餘場 賭城艷姬

國泰 仙樂
後天隆重獻映
全部特藝七彩新奇打鬥巨片
白烈 夏西 主演 傑作
七員虎將，個個饒勇善戰！

仙樂
最後兩天
全部法國風作
路易迪芬尼 珍芳達

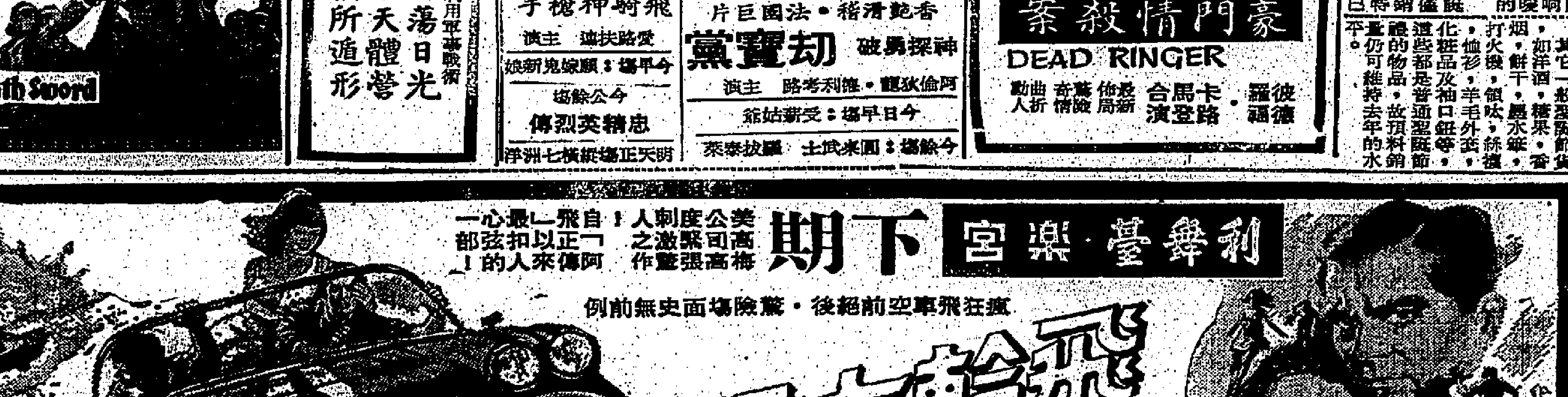
The Cop from Saint-Tropez
全部七彩
利用軍事戰術 掃蕩日光浴 天體營 無所遁形

永華
今天獻映
槍戰激烈彩色巨片
飛騎神槍手
今公餘場 忠精英烈傳

國寶 新填地遊樂場
今天選映
緊張驚心警匪鬥智 香艷滑稽法國巨片
神探勇破劫寶黨

利舞臺
今早十一點半第二場映
華納公司緊張刺激四部電影
豪門情殺案
DEAD RINGER
彼德羅福 卡路登 合演

國際
今天選映
太平洋大陸大戰·海空會
今早十點半早場西片 百戰蛟龍

利舞臺·樂宮 下期
瘋狂飛車空前絕後·驚險場面史無前例
美翠七彩 片上中文字幕
飛輪太保


爆炸性的演出！
本年度銀壇最新發現：青春玉女 羅麗穆
珍妮·奇蓮 丹安·杜拿斯 兩大巨星助陣演出

娛樂 荷李活
後天盛大獻映
今起訂座
天王巨星 加利格蘭
金像影后 嘉麗絲姬莉

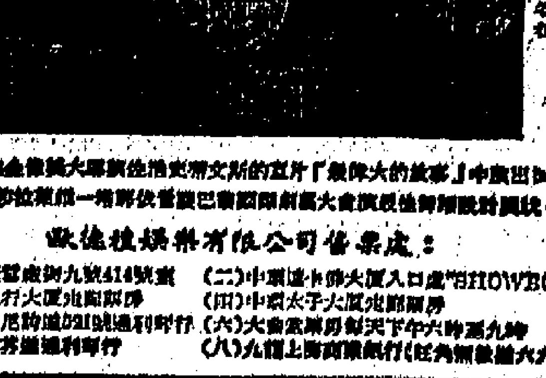
紐約 大世界 金冠 麗宮 明星 四院 天天獻映
保證令你大快朵頤
今天開始賣飛

伊士曼七彩 片中上女
飛來艷福 最難消受
男男女女 慾望滿足
夜之病態 想入非非

總統 皇宮 新聲
滿濤 速玉
皇宮加開十二點半 每日五場
敬請注意時間 兩點半 五點半 七點半 九點半
電影皇帝：馬龍白蘭度 主演環球俠義片
特藝七彩潤銀幕

樂聲 國華
後天獻映
哥倫比亞鉅片
乘風破浪 酣歌熱舞
赤裸裸的戀愛！ 艷膩膩的痴纏！
充滿青春氣息

熱浪春情
男男女女陶醉於美景良辰！
我我卿卿憐惜於花好月圓！

載歌載舞！
INBAL
世界知名以色列國家歌舞團


本港新聞

道路交通協會主席贊成 學車人中期試後 准掛綠色牌駕車

【本報訊】汽車駕駛人士對行人之禮貌業已逐漸低落。此為道路安全協會主席甘明翰神甫之意見。

他贊成交通諮詢委員會之建議，學習駕駛汽車之人，於中期試合格後，即准予掛「綠色學車牌」，駕駛汽車。但須有另一持有駕駛執照三年以上之人士同車。

據稱，許多人以為，駕駛人在導師陪同下，勢必倚賴導師。因此，使駕駛人稍後參加考牌試驗時首次無師傅在座，處於極不利之地位。

甘明翰稱，鑒于學車費高昂與及導師缺乏，他贊成予駕駛人以更多實習機會之措施，而此項改革也不致造成道路更大危險。他指出，目前汽車駕駛人對行人之禮貌已低落。九萬汽車之駕駛人未予四百萬行人以考慮，實屬不當，因他們本身亦時時成為行人之一部份者。

香港自由車會亦贊成此項建議，但應規定此等「第二級」學習駕駛人只能在規定道路上駛車。據報，學習駕駛人於中期試後至最後考驗期中，不少須花七百元至一千元學車。

少年德育運動 霍逸樵廣播 講師生關係

【本報訊】同濟中學校長霍逸樵，昨在電台廣播時指出：「尊師重道」並不妨礙學生的自我發展，教師在學生面前不能沒有尊嚴，但同時更要有慈愛。

霍氏昨日的演講，是應港九街坊會婦女部聯合主辦的少年德育運動委員會的邀請而發表的。主題為「師生關係」。

他說：每一個教師對學生都是無偏無倚，一視同仁，他們希望每一個學生都能接受良好教育，成為社會上有用人材，所以對於有些所謂著名學校，為爭取校譽起見，只知選拔優秀學生留校，不惜把一些成績低落的學生，摒諸校門之外，不予收容，這是十分不對的，因為真正的教育，不特要把好的學生教成精益求精，還要把壞的學生去改造，使成有用人材，因為要達這個目的，所以師生的關係是純正無瑕，師生的關係是永恒不變的，他是本着「愛」的立場，從「愛」的教育出來的學生，一定是敬愛老師的。

我國古人提倡「尊師重道」，因為他們認為「師嚴然後道尊」，然而近代教育人士則以為這樣足以使師生關係有所隔膜而令到雙方面形成階級的對立，因而窒礙了學生的自我發展、獨立思想和創作能力了，須知學生良莠不齊，好的用循循善誘方法自然生效，但壞的呢，則非嚴格去糾正，他們是無法成功的，如果教師不能維持本身之尊嚴，則課室的秩序不能維持，但若徒然扳起面孔，不假詞色，則確實彼此隔膜，雙方情感無法溝通，雙方關係無法打成一片了。所以我主張為教師的要寬猛並施，剛柔并濟，應寬的時候要寬，應嚴的時候要嚴，於是對好壞學生都能妥為處理了，學生尊重老師是天公地道的，因為他們崇敬老師的學問修養，感謝老師的熱心教導，以達到求知求學的目的。至於老師則要尊重學生的意見，培養學生的獨立思想和創作能力」，這樣的互相尊重，加上愛的教育的力量，就建築起雙方的密切關係了，如此則尊師重道，何窒礙之有呢？

康福旅運社續辦 台灣日本觀光團

【本報訊】本港康福旅運社與民航空運公司合辦的「冬季台灣環島觀光團」，一行四十餘眾，已於本月十四日乘民航公司翠華號豪華機前往，該社贈送每位團員精美旅行袋及紀念寶石各一個。

該社現續辦「聖誕節日本觀光團」，定下月廿一日出發，在日本暢遊九天，卅日返港。辦「新春台灣環島觀光團」，定元月十五日乘航機及十六日乘安慶輪出發，在台暢遊九天，對遊陽明山、日月潭、阿里山、碧潭、花蓮等名勝古蹟。該兩遊覽團經已開始報名，即日辦理手續，有意赴台日度假旅行者可到中環萬宜大廈六二二室面洽，或電話二三三四七九、二二三五六八。

將在曼谷首映之邵氏彩片「香江花月夜」，圖為片中三名女星（由右至左）秦萍、鄭佩佩和何莉莉。

工展有獎填字遊戲 分在七個社區中心舉辦

【本報訊】第二十四屆香港工業出品展覽會將於下月六日開幕，廠商會為加強對港九新界各界人士對工展認識起見，現決與香港社會福利署屬下觀塘、黃大仙、大坑東、荃灣、雅麗珊社區服務中心、深水埗青年中心、賓育服務處、上水服務處等七機構聯合舉辦有獎填字遊戲。

該項工展會有獎填字遊戲，表格已於前日在上述七個機構發出，填妥後交還該社區中心，並定於下月六日截止收卷，填中者每區抽出一百名酌致薄酬。計每區各設特獎三名，首名獎現金一百元，二名五十元，三名三十元，另各贈工展會入場券十張，名譽獎九十七名，各贈工展會入場券五張。

青衣島填海 供築路用途

【本報訊】政府擬在青衣島東南海岸填築約十六英畝海灘和海床，供築路的用途。工務司在一項通告中，謂反對此項填海計劃或提出私人權益要求的人士，在兩個月內用書面向他本人提出。有關該海灘和海床的藍圖可向田土註冊處索閱。

香港中國筆會 明日學術演講

【本報訊】香港中國筆會十一月份學術演講，定本月廿六日（星期六）下午四時至六時，在香港大會堂八樓演講廳舉行，由該會理事中國近代史權威左舜生教授講「梁啟超與新文學」。

左先生生平服膺梁啟超，對梁氏著作，研究不遺餘力。梁氏在一般人心目中，為史學家政治家，殊不知梁氏在文學方面，造詣亦深。當年的「新民體」，實開後來新文學之先河。左先生把握此點，予以闡發，言人之所未言，定有一番高論。該會歡迎各界來賓，惟座位無多，務宜提早光臨。

巴基斯坦小姐 改穿新款服裝

【本報訊】巴基斯坦國際航空公司為使該公司空中小姐的制服設計，跟上潮流，將依據巴國的古風及傳統，設計一套款式新穎的制服。

據稱：新制服將除去帽子，腰部的帶子亦取消；三個骨長的袖，亦作新的改變。制服分開冬天及夏天，除顏色不同外，設計全部一樣。

所有巴基斯坦國際航空公司的空中小姐，均為巴基斯坦籍少女。該公司為更換新制服，曾舉辦一項制服設計比賽，該次效果的顏色，設計及採用布料，然後聘請一組女委員會及時裝專家比雅加典參加意見。

駕「太子牌」汽車出賽 名將李漢華獲G級冠軍

【本報訊】澳門第十三屆大賽車的大馬力房車賽，由李漢華駕駛「太子牌」房車獲G級冠軍及全場房車賽第三名，首名為濟炳烈的雪花篋獎，次名為克壘凱德稿特洛達士。

今年賽車成績，遠比往年為佳，李漢華駕駛「太子牌」房車，較去年的冠軍快個多圈，所見競爭劇烈，圖為G級第一名：李漢華及其所駕的太子牌房車七十八號。

薄扶林道兩屋宇 被宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：薄扶林道三號和五號為危樓。

據申請封閉命令的通告昨日上午九時卅分已在該兩幢樓宇貼出。申請封閉命令案將於下月廿日上午十時在中央裁判署聆訊。

宣佈該等樓宇為危樓的理由如下：據政府區字測量師昨晨：在例行視察中，發現該兩幢樓宇已損爛不堪，且十分鬆弛。兩幢的通牆既重突出而且破裂，其牆已告腐蝕，有傾塌危險。

維多利亞工校 校友野火會

【本報訊】官立維多利亞工業學校校友會定本月六日在綠寶舉行野火會。校友參加，向各當委報告，或電四五四八六二校友會主席林華煦。

華南洋紙商會 旅行新界

【本報訊】本港華南洋紙商會，昨日舉行秋季旅行，參加者除該會理監事外，均屬該會之會員眷屬親友，計共七百餘人。是日上午十時集中於佐敦道碼頭文英樓前，分乘預定之旅遊車十餘輛，由該會理事長馮錦聰率領出發，十一時抵達大埔之康樂園，下車後，自由取樂，登山遊園，各適所好。午後十二時半，舉行午餐，席設安樂園，共五十餘席。

東區民安隊員獲頒獎章

【本報訊】東區民安隊員鄭志雄，獲長期服務獎章，民安服務處長蔡利，昨午十二時，由民安隊港島總隊長何子堅陪同，前往東區軒尼斯官校廢場，主持頒獎儀式。

儀式在港九數千名男女民安隊隊員演習中舉行。蔡利將由英倫頒下之長期服務獎章，掛於東區隊員鄭志雄左襟上，繼向全體致詞勗勉，希多勗勉，對港九民安隊隊員服務精神獎勵有加。

民安處處長蔡利頒獎章與鄭志雄

麗聲·皇后·皇都
向所有特務片示威之作！
避免擠擁 即日定座
明天盛大獻映
耗資千萬元金刺激驚險特務巨片
諜海霹靂船
THE MYSTERY OF THREE JUNKS
「特務六虎將」巨星：史超域格蘭加
「霸海奪金鑽」女主角：露珊娜史琪芬奴
——合演——
全部七彩
情報員鬥智擒賊！
手杖槍秘密殺人！
女間諜美色制敵！
霹靂船暗藏機密！

香港 大舞台
祇映今天四場
民間故事 古裝歌唱
仙女牧羊
芳艷芬 羅劍郎 鳳凰女 劉克宣 聯合主演
今天公餘場映：無敵神槍手
明天公餘場：喋血街頭
明天正場 武打俠門巨片 龍虎榜 下集大結局
張英才 蕭芳芳 李湄 主演

紐約 大世界 麗宮 金星
今天最後
大世界 紐約 2.30 5.30 7.30 9.30
麗宮 12.30 2.30 7.30 9.30
金星 1.00 3.00 7.30 9.30
賭王擒千記 THE BLACK GAMBLER
小林旭主演
日活出品全部七彩闊銀幕
今天公餘場：金虎雄風

七彩 銀幕
超額滿座
明星公司巨製歌唱片
胡楓 蘇青 主演 范麗 喬宏 客串
片頭設計破天荒 早入場勿走寶 絕無下集
金鈕扣
秘密武器 新鮮出奇 粉紅陷阱 銷魂蝕骨
監製：黃卓漢 導演：蔣偉光 製片：周秀興

倫敦 京華 樂都 黃金 映五院
最後兩天
邵氏武俠傳奇 七彩巨片
邊城三俠
秦萍 杜娟 王羽 羅烈 主演 范麗 客串
邵氏出品 必屬佳片 武俠片霸 唯我獨尊
下期換映 女秀才

亞洲影后 凌波 新作
倫敦 樂都 京華 國賓 黃金
五院明晚九點半先映
女秀才
望眼將穿 觀眾驚換 換口味 唱道鴛鴦 古裝歌唱 片來了
凌波 何藩 金峯 金菲 主演
SHAW SCOPE

尚有戲院廣告刊登在第九頁

啟德遊樂場
本場優待工廠工友及學生
凡持有工廠職工證及學生證
入場遊機票一律半價

第1號女探員
太平 環球 城 利舞台 北河 龍 油麻地 多 今映

荔園
不管春夏與秋冬 荔園是最好去處
交通最利便·節目最豐富
今晚請早 花月良宵
雪嶺風雲 脂粉雙雄 金玉奴 新馬 西湖十八鏢

真光
祇映今天四場
法國 域陀 瑪祖 巴烈
敵後敢死隊
明日映：龍虎榜

金門 百樂門 麗斯 東方 新世界 中央
煙雨濛濛
黃色香車
倫敦春色
偷龍轉鳳
黑天鵝
戰地尤物
月宮寶盒
苦海紅蓮
龍虎榜

娛樂·荷李活·東城·快樂·大華·麗都·利舞臺·樂宮·樂聲·國華·總統·皇宮·新聲·麗聲·皇后·皇都·新華·豪華
最後兩天 血案重重 PSYCHOPATH
捉賊記
連滿第十一天 萬里殲仇
狂滿今天請早 護花槍諜 SPYLARKS
今明最後 風流劫賊 DIAMONDS ARE BRITTLE
下期 飛輪太保
最後兩天 ANGELIQUE
熱浪春情
連日滿座 虎俠 馬龍白蘭度主演
一曲難忘 A Song to Remember
特務一一七 OSS 117
明天獻映 諜海霹靂船
鐵金剛勇破間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE
港九首輪影院聯合廣告

市聲

蘇州一文錢布店

蘇州閶門，昔有布店曰「一文錢」者，赫然金漆招牌，相傳店主人以一文錢而興家，經過詭形，頗爲曲折。據清人筆記，此「一文錢」商店，至同治間猶存。

馴齋

蘇州閶門，昔有布店曰「一文錢」者，赫然金漆招牌，相傳店主人以一文錢而興家，經過情形，頗爲曲折，爲蘇人所樂道。故老曾初有微而甲乙二人，挾重貲至蘇，合夥營商，貧爲尚稱平穩。二人頗好色，以蘇多美女，因匯入花叢，各昵一妓。不吝揮霍，二妓以工床第術，聞於時，遇之莫不神迷，然兩妓各屬意於甲乙，夜半無人，皆曰：「自古勾欄，鴇母無有良心者，有錢奉爲上賓，金盡則逐於門外矣。日來窺二君囊金漸空，及早猛省，君等挾資而來，爲權子母，今以妾等故，散盡而歸，有何面目見家人。」甲乙俱以爲然，倘戀戀不能割愛，苟且安之。鴇母亦有所覺，二人僅千方百計，設詞應之。然亦難塡其慾壑，迨與貲已盡，遂爲鴇母尙冷，將下逐客令，兩妓曰：「君等不聽妾言，當早知有今日也。妾等淪落烟花，本非所願，承兩君錯愛，枕上相盟，歸心銀骨，因非假情假意。君等且暫棄長材，不難恢復，不若暫時相別，再事經營。」遂各出私蓄白金五十兩，以贈兩人，促其早去，甲乙不得已受金揮淚而別。時値隆冬，一日，偶至酒肆，對酌舉觴，二人以所謀未有端緒，皆甚煩悶，借酒消愁，不覺酒醉，遂忘攜傾銀，歸至逆旅始覺，大驚，返回原處覓之不得，而逆旅主人索租甚急，於是勉強典衣以應。由是行李一空，二人計窮，祇有移居荒寺，徐圖後計，不敢再求援於兩妓矣。坐食數天，一切已罄，二人拾取枯枝，在寺中燃燒取暖，相對欷歔不已，甲在腰間，摸得銅錢一文，嘆曰：「千金散盡不復來，留此一文錢，有何用哉？」乃將之拋去，乙亟拾回置囊中，曰：「此碩果僅存，安知非天欲留一錢生機耶？或爲否極而復生之兆。」翌日，乙攜此一文錢而出，曰：「君且姑待，我自有計。」甲莫喻其意，少頃，乙乞得殘羹以歸，並手持竹片、草莖、敗紙、雞毛、鴨毛諸廢物，二人遂以殘羹充飢，乙笑出麵粉，曾爲一文錢所購買得者，藥水調漿，就火煮成糊，曰：「吾作謀生之圖，君且出外丐取冷飯殘羹，歸以共食。」甲唯諾而出。乙將草稈竹片上，黏以敗紙，再黏雞鴨毛，製爲各種鳥類。及暮，甲乞得殘食以歸，見而問乙曰：「處此苦境，作此兒戲之物何爲？」乙笑不答，竟夕成二三百頭，平明，遂甲同赴玄妙觀，乙自攜所製禽鳥，甲仍未知其意，姑與俱行，比至，觀前遊人群集，乙乃將禽鳥陳於地上出售，衆皆以爲稀貨，爭來購買，頃刻俱盡，共得錢五千有奇，自是添置彩紙，收買鴨毛雞毛，不復拾踏路上，日則擺賣，夜則製作，二人合力經營，纔百日，積錢三千餘緡，因變計作布販，往來不利，未幾，積資數萬，遂於閶門開設布店，大書「一文錢」而爲店號，以不忘所自也。乃各具千金，爲兩妓脫籍，不數年，財雄一方，遂入主蘇，迎眷屬至蘇，相約兩家世爲姻婭。據游人許叔平之「里乘」所云，閶迄今二百有餘載，閶門外泰伯廟前，一文錢布店猶存。此書乃同治間版，然則其時尙有此店也。

半靜寂地帶

冉尼

道路安全協會主席指出：汽車駕駛人士對行人之禮貌已逐漸低落。九萬汽車之駕駛人未予四百萬行人以考慮。

不是目中無人，就是目空一切，禮貌云乎哉！

× × ×

教育當局，將撰教師僱聘新例，使官立學校校長，有權撤換不負責和不勝任的教員。

「金飯碗」多了一味，就是「炒魷魚」。

× × ×

智利動物園一鴕鳥，中硫化銅毒死，解剖後在胃部發現硬幣逾六磅之多。

因爲有了「鳥爲財死」，所以也有「人爲食亡」。

× × ×

好萊塢名化粧師觀：女選民大都根據候選人的容貌儀表來投票，故政治家應該多專化粧師。

以貌取人，男對女如是，女對男亦如是。

子夜魂

雪

「孩子，什麼事情都會成爲過去的，不管是快樂的，還是痛苦的。在驟然失去最愛的人的時候，有好些人都覺得活不下去，但咬咬牙齒，過一段時期，痛苦就會慢慢減輕了。比如，失去了父母，或是失去了子女，最初當然是一天到晚的慟哭，可是過了一年，兩年，三四年，十年，還會是天天的哭嗎？祇要熬過最難以忍受的時刻，以後就活得下去了。當然，這是一個缺憾，是一個很大的不幸，但是，美寶愛你。你或者慢慢可以找到她的優點，若玫將來也可能會找到能使她幸福的人，這樣，這不幸就會成爲過去了。第一次戀愛成功，不一定就是美滿的婚姻，結婚後才開始戀愛，也不一定沒有幸福。世界上就有過不少這樣的例子，你想想對不對？」

「媽媽，我知道我不會再有幸福的了。」他悲痛地說。

楊太太沉默了。對於一個感情驟然崩潰了的人，空泛的慰安，連自己聽起來都覺得空虛的勸勵，起得了什麼作用？

他踉蹌地走回房間，在書桌前坐下，抱頭苦思。

他撕去了十多張信紙，還是沒法寫不出心底想要說的話。最後，他流着淚，咬着牙齒，寫下了短短的幾行：

「若玫：

事情忽然有了變化，妳暫時不要來，我將來會對妳解釋的，但不是現在。我的心很亂，我寫不出，總之，我對不起妳，我不配請求妳寬恕。妳恨我吧，最好是徹底忘記了我這個人，這樣會使我良心上的歉疚減輕一點……。」

八

姚家追得很緊，好像怕宵樺會賴婚，這樁臨頭的婚事，竟在一個月之內就辦完了。

楊老太爺不明白宵樺爲什麼忽然會變了主意，要美寶做妻子，他不了解美寶是個什麼樣的女孩，不過，祇要宵樺喜歡，他就不會反對。

有兩三次，他也問起過若玫，老人家心地善良，總覺得宵樺一下子這樣拋開人家，有點說不過去。

每次宵樺都是訥訥的，他口裏不說，心卻是粉碎了。

「你們年青人，眞是——……」他爺爺搖搖頭。

婚假還沒過完，美寶就進了門，做了楊家的少奶奶。

婚假過完了，宵樺也沒回到山城去。他怕再見到若玫，雖然他在夜裏，曾經不下千百遍地夢見過她。

房子是重新粉飾過的，原來宵樺住的房間，和隔壁的書房合併了，用作新房，很大，也很幽雅。

美寶一點都不醜陋，不像個新娘子，宵樺踏進這本來應該是充滿了神秘的幸福感覺的新房時候，彷彿是踏進了悽涼的墓塚，他將要在這裏，陪着他不愛的妻子，埋葬了他的一生。

新婚之夜，沒有新婚的興奮，也沒有新婚的快樂，看到美寶的每一個小動作，每一件小飾物，都叫他想起若玫，如果是若玫，在這段時光裏，她應該是怯怯的，應該像依人的小鳥；如果是若玫，她不會有這些俗氣的珍飾，不會有這許許多多的徒然破壞了清秀美感的化粧品。

可是，這是美寶，她把所有可以炫耀的美麗都表現在外面，再往深處看，你就再也找不到可愛的地方。(三一)

幫辦之死

原著 梅理斯 南汀譯作

文敎毅總幫辦點點頭。他想到，關於包滿希和羅狄茜的事，起碼是有一個警員知道。於是，他對陸績街探長說：「請你在這裏等一等，陸探長。」

他走到大堂去，看看當值表，他知道探員杜百靈剛是休假，他向另一個探員問：「你知道杜百靈家裏有電話麼？」

「有的，叫接線生轉去好了。」

文敎毅走回自己的辦公室，立即接通了杜百靈的電話。

「杜探員嗎？我是文敎毅，我想問問你，你可記得羅狄茜曾知你，有關羅狄茜和包滿希的事嗎？」

「記得，文總幫辦。」

「你可曾把那些事對人談論過嗎？」文敎毅補充說：「對人談過也沒關係，不過，我想清楚知道吧了。」

「我沒有對任何人提及。」

「沒有對羅伯裔幫辦提及吧？」

「沒有，」杜百靈說：「眞的沒有。」

「謝謝你，」文總幫辦放下電話筒，走回偵訊室去。

他對包滿希說：「請你暫時在大堂坐一回，我或者要一小時後才回來。」文敎毅說：「如果情況許可，我是會提前掛電話，通知他們聽你離去。」

「不打緊，」包滿希說：「我等候你的指示，我相信你終歸是會明白的。」

文總幫辦叫陸探長把包滿希安置妥當後，他對陸探長說：「包滿希這傢伙，可能和本案無關。」

「倘如此，我們便更棘手了。」陸探長說。

文敎毅看到當值幫辦，正在部署一班警員到包滿希住宅搜查，他對國際人說：「對於那個包租人，我希望你們也得詳細查問，也許，她會知道他們的日常生活情況。」

於是，文總幫辦和陸探長，自己駕車到萬宜區去。他們在巴茨福伯爵街寓所門前停下來。

在他們正要按門鈴時，羅狄茜小姐已先開門在迎接。

「敎毅伯伯，」羅小姐同時從笑容滿臉探長，她說：「兩位請進來吧！」

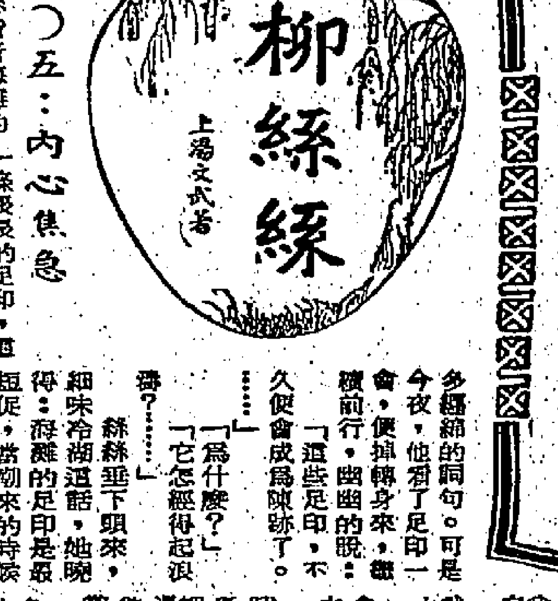
小客廳裏，佈置得井井有條，地方也十分整潔幽雅，文敎毅想：狄茜這小妮子，不愧是一個很能幹的小管家。她是美麗的，動人的，不過，她怎會愛上包滿希這個無賴青年呢？他想，包滿希在外表看來，也不失爲一表人才呀。

「狄茜，你好嗎？」文敎毅關心的握着她柔軟白皙的手懇切地說。

這句話，竟令到這位雙目明麗的小姐，滴下淚水來。(四〇)

柳絲絲

上湯文武著



一〇五：內心焦急

絲絲指着海灘的足印說：

「冷湖，我是叫你看看我們的足印呀。」

在如銀的月色下，平坦的海灘上，有一條長長的足印，這是他倆並肩走過的足印。

如果在以前，冷湖會凝視着它出神，如果有影相機，更會把它拍攝留念，更會在照片後面，寫上許多纏綿的詞句。可是今夜，他看了足印一會，便掉轉身來，繼續前行，幽幽的說：

「這些足印，不久便會成爲陳跡了。」

「爲什麼？」

「它怎經得起浪衝？……」

絲絲垂下頭來，細味冷湖這話，她曉得：海灘的足印是最短促，當潮來的時候，便會被沖擊得消沒了。不過，冷湖這話，可能另有深意，是暗示我們的友誼短暫，不相信自己眞的愛他？……

絲絲覺得：假如自己所猜揣的不錯，因爲他這一年來，他極力追求自己，而自己卻以冷臉孔待他，連他無條件的奉獻那三十萬元，自己也不接受，無怪他對自己失望和不信任。

絲絲爲了想得到那三十萬元，她要把冷湖恢復對自己的愛念，而爲了使他有信心、勇氣，自己便得要對他有熱情，別讓他存有疑懼的心理。於是緊緊的捉着他的臂膊，說：

「足印雖然會被浪潮沖散，但是，猶入了腦海，便會終生不忘。比方：我們今夜踏着自己的影子和足印，在月下散步，我會永遠永遠的記得它……」

冷湖沒有做聲。

默然的走着，走着：……

經過這一晚的緊會之後，絲絲隔天便去找冷湖，她的態度一天比一天親密，她曉得冷湖是好靜的，所以，她陪他坐在家裡聊天，有時，兩人漫步到咖啡室去吃點飲料，靠在梳化上欣賞柔聲的樂曲。

兩人相會已經許多次了，絲絲覺得有點奇怪：爲什麼冷湖總不跟自己談談拍片的事宜，更不提把那三十萬元交給自己處理這回事，難道他對拍片不感興趣，或者已把三十萬元用于別處不成？這期間，余百孝的情況越來越差，他想偏工興築一些地盤，但是判頭卻要預借一筆欵項，才肯開工，百孝沒有辦法，這事也祇好告吹。因此，絲絲更想早日取到冷湖那三十萬元，于是有一晚，她特別邀冷湖去看一齣粵語片，目的是想他知道：如果拍好粵語片，也很賣座的，賺大錢的，從而跟他談到拍片的問題。怎知冷湖卻說：

「我不看電影了。」

「冷湖，你的演技雖然很好，但是，別人的也要觀摩，才會進步呀，」絲絲嫣媚的說：「我已經買了票了，如果不去看，豈不是浪費了金錢。」

「我決定今生也不看電影……」

「爲什麼？」絲絲聽了冷湖這話，怔了一怔。

「我討厭電影，」冷湖憤然的說。

「冷湖，你爲甚麼突然會有這種想法？」絲絲柔聲的說：「你不是愛好電影，把它當作是你的終生事業嗎？」

倫彩

世界短篇小說名著選譯

捷克·蓋白著 傑克譯

他把自己的東西搬回家內，一件件擺在桌子上面，把那些可愛的物件陳列着，像開展覽會似的。

那些屬於左太的東西，他拋回廚房的衣櫥內，本想整齊地按照原來的秩序排列，但試了幾次擺不好，祇得由它去了，故意把櫥門露出一條縫，做成經過盜竊的樣子。

於是他開始想到女管家左太就會回家，他得嚴重地向他解釋……他不願想下去，忙着換衣服，自言自語道：

「明天要給她一些顏色看看，今天且放過她，她知道我已經搜出贓物，也就夠她受用了。」

他檢起一件新恤衫來穿，但硬得像紙一樣，攙來攙去，沒法把那條硬領扣上。

左太這時候快要回家了。

他匆匆忙忙換上一件舊恤衫，沒注意是已經穿爛的，不久把衣服穿好，像小偷般溜出大門。

在雨中徜徉了一個小時，直到宴會時才去赴的。

他在衆賓客裏面，自覺孤零，試找幾個舊相識談談心，但不知怎的，歲月推移，已把他跟那些人之間，分開了界線，彼此話不投機。他並沒向任何人抱怨，祇是站開了微笑，燈光照得他眩眼，那些宣鬧和活動……直到他不知爲什麼緣故，給一陣新的驚悸抓住了——

「我像個什麼怪樣兒呀！恤衫的領頭垂下來了，晚服上來上一個污點，還有那對皮鞋，糟透了！」

他但想向地底鑽下去，四顧找個避難處，但周遭都挺着光閃閃的硬胸恤衫！他溜到那裏去呢？

他不敢朝着門口的方向前進一步，一動便有無數條視線對他注視。

他慎恐地淌汗，倘裝站定不動的姿態，暗中卻乘人不覺，一寸一寸的向着門口那頭移動。

可是不幸的事，偏向他找麻煩，無意中碰到一個舊相識，還是高中時期的同學，先來向他打招呼，使他更感尷尬。

他的應答支吾其詞，幾乎把那人開罪了。

直至他回復獨個兒的時候，才透了一口大氣，暗自測量距離門口還有多遠。(五)

癡君夢

呂 著

第六回 香格詐通 皇洋空嘆息 良機易會 鬼蜮使成功

陶淑蓉不由大笑起來，說道：「你這人就是這樣荒唐，不切實際，一味陪扯，而不肯用心去研究。」

毛澤東紅着臉道：「你的話很有道理，我一定要用心研究共產主義，希望從這裏面找出一條救國的道路。」

陶淑蓉問道：「共產主義是否祇共產，共不共每個人的智慧能力。」

毛澤東笑道：「你又說笑話了，人的智慧如何能共，譬如我在同學中最聰明也最有頭腦，而有些同學卻其笨如牛，試問有什麼辦法能令我的智慧與他們平均一下。」

陶淑蓉擺手道：「別忙着吹牛，我要問的就在這一點，人的智慧能力既然不同，硬要把他的生活永久平均，你以爲是不是可能？」

毛澤東搔搔頭說道：「這是個頂要的問題。」

陶淑蓉笑道：「再以鄉下人作比，種田的工作算是最容易平均的了，但是由於每個人力氣大小不同，技術有高低，一樣多的田，收成絕不相同，即使你硬性規定每人分幾畝田，經過一個時期仍然出現貧富不均的現象，依然富者富，窮者窮，到時你有什麼辦法能始終維持平均的水準？」

毛澤東點頭道：「這些當然都是問題，不過，我想創立共產主義的先哲，應該早已想到了，祇要將來細閱共產主義的書一讀，也就可豁然貫通了。」

陶淑蓉冷笑道：「這些都是上帝不能解決的問題，我不相信什麼馬克思同牛克思就能解決，你要聽我勸，還是安心讀讀中國的東西，孫中山先生就是救中國的良方，你既然有志救中國，爲什麼不對這部書用點功？」

毛澤東頓了一下，笑着說道：「淑蓉，你的話都是正理，可是你卻忽略了一點，我苦心鑽研三民主義，跟着孫先生走，固然是一條救國的康莊大道，但是，你知不知道這條路上已經有多少人在走，我加上去也是個排尾，幾時輪到我出頭，共產主義誠然是一條崎嶇的小路，但是這條路上還沒有人走，在我前面的不過三幾個人，我祇要走得快些，就到這幾個人前面去，我就可以坐上頭把交椅了，大丈夫寧爲雞口，不爲牛後，你明白了吧！」

陶淑蓉搖頭道：「我不明白，你口口聲聲要救國救民，就應該尋求救國救民之道，我們把國家比成一個病人，你要替病人看病，自然要對症下藥，病人明明患的是傷寒，你把他當成白喉去治，一定會把病人治死，不如不治還可多延些日子壽命，換句話說，救國不以其道，比不救更糟。」

毛澤東瞪眼笑道：「一點不錯，高明得很。」

陶淑蓉正色說道：「我明知你把我的話當成笑談，可是我不能不把話說完，庸醫殺人，是爲不清病症用錯了藥，雖然害人還情有可原，像你同你的朋友明明知道中國需要的是三民主義，卻爲了個人的野心偏去販賣共產主義，將來誤國害民，其罪就通天了。」

毛澤東笑道：「夫人之言有理，下官一定記在心裏，目前不過是說着玩而已，我除去共產主義四個字之外，什麼都不知道，那裏能談到販賣呢？」

陶淑蓉正想接腔，郭亮匆忙走進來。(四四)

嫁

劉晏如有點詫異，說：「甚麼國計民生呢？」

「你知道川北的那三個龜兒正在招兵買馬，無非是想動我的腦筋。我現在想到法國去買一批槍炮，祇是還缺一點錢。」

「你何必用李家的錢買武器呢，這是不大合理的。」

「要知，要不是我，李家的錢都到了方氏兄弟的手裡；我現在替他們爭回來，就不該要一點手續費嘛！」

「我情願你再做多一年糧，也不要去動用李家的錢，你要知道那是很容易引起物議的。」

「其實李家出錢，正是保護自己的產業；要是趙大鵬到了重慶，他的物業就要變爲烏有啦！」

「我還是不贊成你用李家的錢，否則別人會說你幫忙有代價。」

「好吧，不用就不用，」高家駿說：「不過等到我有需要的那一天，我也就管不得啦！」

「我知道你用不着李家的錢，整個川南就是你的財庫。」

「川南雖然富庶，可是經過前面那些人的搜刮，也實在擠不出油水來了。」

「壯丁抽得太多，田地都荒蕪了。」

「要使田地不荒蕪，除非把北方的幾個人趕出去。」

「其實他們都是你的同僚，何必彼此鉤心鬥角呢。」

「臥榻之旁，豈容他人鼾睡！」

「他們都是你手下敗將，他們一定會臣服的。」

「祇怕不是那麼一回事吧，我聽說趙大鵬在我去上海的日子招兵買馬的，試問除了對付我，另外還有誰呢？」

「他們祇是防你有所行動罷了。」

「你把他們說成安份守己的人了。」

「要師出有名，你應該等他們先動手。」

「到了那時，祇怕遭殃的是我呀！」

「這個你不用擔心，他們三個人的兵加起來還不及你多，而你的部屬和士兵都是能征慣戰的。」

高家駿聽了很高興，說道：「你說的是，他們動不了我的一根毛髮！」

九十四

劉翊塔受方策的託付去找他的得力助手朱律師，把方策的話告訴他。朱律師雖然很有膽識，但是他知道做這件事很容易陷身羅網，不敢貿然答應。(一〇八)

二月皇后

歷史小說 南宮搏著

一九八：遺孽問題

一個不祥的女人，活着受一連串不祥的故事煎熬。

她的房間很靜，侍從人員在外間，此時，她可以從容地結束自己的生命，祇要有寸刀鋒，就可以割斷自己的脈管，流盡鮮血而死。

然而，她完全不曾想及於此！她可以了結不祥的一生，但她不會如此做。

一日過去了，又一日也過去了。在靜寂中，她的體力恢復了一些，她可以起來了。不過，她不願走出自己的房間，她怕見人，連幼孫也不願見。

然而，人們卻來找她了——夏王的長史來謁，要求蕭皇后指示處理宇文氏的遺孽問題。

她搖頭，拒絕表示意見。於是，那位長史請求見南陽公主——宇文士及的妻子。

於是，南陽公主應召而來。

夏王府長史恭敬地向大隋皇朝的公主請安，然後，他徐徐地報告殺君逆賊伏誅的經過，並轉達夏王的致意。

南陽公主不知道這位長史的來歷，瞻惶地對夏王表示謝意，隨後，她鄭重地說：

「先帝在天之靈，必感深意！必佑夏殿下。」

這樣，門面話講過了，那位長史便轉入了此來的正題目，他向南陽公主說：

「夏王殿下以爲，除害務盡，故宇文氏一族，應盡誅夷，其在逃者，夏王力所能及，亦將追捕。當年，宇文化及在揚州叛亂，對我皇族中人，橫加殺害，今日夏王殿下行事，想來必得公主嘉許。」

南陽公主對此茫然了，她思索，有甚麼事需要向我請示的呢？

「嗯，除惡務盡，夏王寶殿下所爲甚是。」

「公主，小臣請示——」

「昔時，公主嫁宇文士及……」

在她稍頓歇之間，那長史作爲提示地說出：

「嗯，士及在逃，倘若擒獲，自應明刑正法！」

南陽公主莊嚴地說出。

「逆賊宇文士及在逃，最後自必受誅，但宇文士及有後——夏王殿下本除惡務盡之意，以爲不應留，祇是，士及之子，爲公主所出，殿下不敢擅專，命小臣來向公主請示……」他說着，弓身行禮，以惶悚的神情再說：「小臣冒瀆，唯公主之命是從。」

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好
曾經試過 讚不停口
總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四一五九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一壹四七 八七一六壹式

分類廣告

唯一專門 理咳 吳仁 世代經驗國醫
藥膠治咳 一服斷根 優待病者 霈收葯費

竹林氏 專醫 手脚 老牌實驗中醫

實驗中醫 尿 病專科 蕭高允
一服斷根 輕重尿病 藥費特廉 優待病者

痔 能尊爵 廿年臨床經驗 專治痔瘡肛瘻
藥箭治療 港九獨一 收費實際

腦暈 元氣虛弱 靜林氏

鼻 程普德 專醫鼻病

大小婦科 羅四維女醫師 特效藥

國醫文清 頸瘰

黃標專科 腰病丹

張丞舜製 健力丸

中醫關星樵 男婦兒科

苗樂天 痔漏 （醫法獨到·担保滿意）

周斗光 痔 尿病

女人 梁爲 婦科

吳華 世代儒傳中醫師 風 胃病 產後風痛

老醫陳劍秋 皮膚 癬

尿病 無效退欵

吳景雲 喉 專科中醫

洪冠洲 頭暈痛耳鼻喉專科

胃腸丸

林佩珍 婦科 廿餘年經驗

莫敬仁 痔 漏 廿元包醫

莫平 痔 留日實習專門 廿元包醫 不愈還洋

女醫 陳月娥 婦科

中醫 江少卿 尿病

女醫潘綺霞 婦科

紫德芬 耳鼻喉

高達

碩久 耳鼻喉

疑癬 白蝕

黃綺華 婦科

余玉芬 婦科

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區新聞處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

㊂油麻地上海街三一九號老實公司。

㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊄九龍城周生生金行（太子道四三號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）。

㊆旺角周生生金行（上海街六一一號）。

㊇深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㊈油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗廉政市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：294　295　296　298　303　305　306　307　308　310　316　317　318　320　321　323　324　325　328

租售

崇德樓 唐樓　九龍大南街315至319號每戶獨立水錶　有入伙紙即買即住　分期付款　租售可分五年　壹廳兩房　萬餘元起

肉食公司及其他生意最適合　洽購處旺角太平道七號十樓　兆成置業有限公司　電話八四一一七一　租三百餘元起　樓下旺舖租廉　大廳房間間八折

土瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

金華樓 77A 六七…… 平價出售 分期付款

商業一樓 平通港九 特平租售

平石屋賣 向南獨立 大廚房 近巴士站

榮利唐樓 灣仔街有入伙紙旺舖出售 電話739926 2267963洽

旺石舖售 34D…… 宜居宜舖

旺小舖售 上海街近佐敦道 地點旺合各行 期長息高有約 電話849073 左午洽

平樓租售 百德新街 西洋菜街16號八樓

靚樓平租 百德新街 ……電話：七七一一六……

勁樓租售 九龍花園 ……

大小舖位 免頂廉租

招租

好消息（香港） 東城戲院對面 承業大廈 租金特別優待 全無什費 服務週到 電話七七二七六……

寫字樓 中區……

地王旺舖 免頂廉租 銅鑼灣大百貨公司對面 ……

商業樓宇 租200起

一樓招租 大坑道

旺舖出租（九龍）

特平舖位

廠房平租大小任擇

蘭東道1155——1161由3200呎起至13000呎

順寧道265——277由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

商業樓 工廠 分租

西人女工 旺角花園街43A二樓

旺舖出租 ……

工廠招租 大角咀

彌敦道 A二樓 五八……

全層廉租 ……

二樓平租

官塘單邊

地下平租

舊樓梗房 ……

何文田區 ……

出讓

士多出讓

工廠梯口

三角琴 德國名牌

建築佳音 機器出讓

汽車買賣

英明車行 交換 勝利 電話852555 846986

維昌公司正價靚車 新貨上市！ 全部集中九龍界限街一八一號 請電821593

招生

香港無綫電專科學校 簡稱 **香港電專** 無綫電及電視工程科・晶體管裝修科・電視機裝修科 早午晚新班招生・十二月一日開課 軒尼詩道439至441號三樓 電話：762071・773021

香港商科語言學院 英語會話・文法・日文法文德文西班牙文・留學進修班・攝影專科・英文拼音・珠算簿記・中英文簿記・秘文・儀禮・英文中學會考班・出入口文員班・廣告班・商業全科・英文專修班・打字速記。校址：旺角彌敦道607號新興大廈三樓203至4座（大人公司對面）

國語 費月五元

婦女 學補習校

氣功醫病

待聘

英文日語 免費授教

失學佳音

代理追帳

司機求職

會計服務

待聘

兼職文員

徵求

鑄造求職

理賬報稅

帳與稅

高價徵購

幫助青年

男女婚姻介紹 宗旨純潔 明正大光 欺騙絕無 秘密代守 函電歡迎 徵求男女

歸僑徵婚

聘請

聘請教員

聘請教師

眞善美婚姻服務公司 首創辦理婚結服務 代辦中西婚姻徵求 連絡通訊及世界 禮服攝影化粧車嫁筵席

婚姻是你唯一歸宿：家庭才是人生溫暖

備有男女專用接待室・使親臨仕女便於單獨接談・如工忙不便函九龍郵箱674號有專人連絡

地址：尖沙咀……電話770404號

朋友？你是否想結交外國朋友？如想，請將你本人之詳細近況附近照寄來，之後即將其他之詳細資料寄奉。我們擁有大批徵婚者，包括老少各界人物。欲知詳細請函：Mr. P. COLLINS, 82 City Road, Edgbaston, Birmingham 16, England.

英國國際公司徵求少女翻譯模特兒，不限年齡，不拘經驗，入選受聘者待遇優厚。申請者請附照片寄MIDPHOCO 82 City Road, Edgbaston, Birmingham 16, England.

英國富有青年男士徵婚，不拘貧富或社會地位，但應徵者必需預付一部份費用，抵英時可退回。有意應徵之女子請附照片寄MIDPHOCO 82 City Road, Edgbaston, Birmingham 16, England.

常備世界各式各樣照片，以供選擇。欲知詳情者請附回郵寄：MIDPHOCO 82 City Road, Edgbaston, Birmingham 16, England.

啟事

聘英文教員

三藩市 美國

假髮

龍子行 徵聘員工

招請看更

機械修理員

外勤職員

請男校工

聘請褓姆

鳴謝帛金

結束聲明

謹向大坑西街坊會鳴謝

聲明啟事

梁氏宗親總會通告

承頂聲明

友聯公司

催交租金

遺失

遺失聲明　**遺失圖章**　**遺失啟事**

商業

百葉窗簾　**內線電話**　**大中影印**　**影印**　**五毫影印**　**修噴雪櫃**　**房屋貸款**　**鳴鈿製眼**　**門口地毯**

創貓　**昌記裝修**　**百葉窗簾 萬能角鋼**　**萬能角鋼 百葉窗簾**　**金吊桶**　**萬能角鋼**　**萬能角鋼**　**兼善行爲**

搬運

國際搬屋公司 九845353 港736446

元泰搬運公司 電話882266・842671 專門搬屋

永安搬屋公司 九840909 港736921 日夜服務・運費廉宜・大小歡迎

幸福搬屋公司 電話：630110 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

九龍搬運公司 專門搬屋 電話：八四五四八五六・四四四九二六

廿元搬屋

新龍搬屋公司 日夜 電話：852427 849159 工作最好・取價最平・大小歡迎

凱旋搬屋公司 特價搬屋 三十元起

中聯搬屋公司 日夜恭候 港717922 九631288 取價最平・服務最好・大小歡迎

立生搬屋公司 電話 香港243295 九龍800193 取價最平 大小歡迎 快捷妥當

安全搬屋公司 九675872・673488 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

立勝搬屋公司 日夜恭候 港：772755 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

大方搬屋公司 電話：八八式五式九・八五四八五六 取價最平・工作最好・大小歡迎

醫藥

倪近仁 風濕痛痺軟 金針治病 與衆不同 直達病灶 立刻見效

根治嚴重哮喘

梁國棟 梁棟初 廣州老牌中醫 前任方便醫院外科

謝國棟 痔

謝金石 男性寶

男人虛弱 專治

臭狐 曲綫 疤痕 康寧整容所

面容 日本新法

黃素珍 醫專

婦科

耳鼻喉

檢驗免費 腦

彭祖利

李慧賢 女醫 卅年經驗女痔科

痔 血痛痲癬

廿元包醫 不愈還洋

謝照光

皮外

尿病 立單包醫

痔 痔拎廿元 痔漏四十 如醫不愈 雙倍還洋

易明 卅年經驗痔科

黃東修 女痔醫

贈 血痔丹

贈 痕癢丹

婦科

回力丸

謝秀芳 醫專

婦科

一服通

老手醫學 葉友芳

婦女們的喜訊 想促進胸部健美 曲線增加 請速利用 秋冬進補 唯一口服 豪乳靈 更覺速效

毒 許德 專醫男女

驗血 驗尿 驗孕 巴斯德

痔 香港

朱仁生 外皮 精改男性

小便 立單包醫

腳軟丸

陳玉梅婦科

痔痛 無痛脫落・永不復發

黃華洪

父母親咳喘九

耳鳴耳聾丸

腦

方你中醫師

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票・郵票），請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日啟

請注意：加寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元，三天六元，概所收不得超過四段。

尚有分類廣告刊在第十一頁